PRONOSTICO: Nuboso.
TEMPERATURA
MINIMA: 2.8° C. a las 7.50 horas.
MAXIMA: 22.4° C. a las 15.20 horas.

LA NACION

Santiago, Miércoles 22 de Julio de 1970
PRECIO: E° 1,30.-

ARICA - TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E° 1.30
ANTOFAGASTA Más flete aéreo LASA E° 0.30
SERVICIO AEREO Edición Dominical, incluyendo Suplem. E° 1.80
ESPECIAL LASA Más flete Aéreo LASA E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.219

Crece amenaza de muerte sobre Santiago

BATALLA CONTRA EL SMOG

● Creada comisión coordinadora contra la contaminación ambiental. Techo mortal de residuos industriales mina la salud de 3 millones 600 mil santiaguinos

A fin de programar y coordinar una política a seguir en contra de la contaminación ambiental que afecta al país, fue creada una Comisión Nacional asesora del Gobierno en esta materia. El decreto que crea dicha comisión fue firmado ayer al mediodía por el Presidente de la República, el Ministro de Salud y otros Secretarios de Estado, en una ceremonia realizada en el Despacho del Primer Mandatario.

Se pretende de esta manera iniciar una decidida política de prevención y protección de la salud del hombre contra la contaminación ambiental, así como de protección de la flora y fauna del país, amenazada por un desequilibrio ecológico.

La Comisión estará integrada por representantes de los Ministerios de Salud, Interior, Obras Públicas, Econo-

(Pasa a la Pág.8)



El decreto que crea una Comisión Nacional destinada a programar y coordinar una política en contra de la contaminación ambiental, firmaron ayer el Presidente Frei y el Ministro de Salud, Ramón Valdivieso.

¿DONDE ESTA MI HIJO? parece decir Kazán el oso, en su jaula del Zoológico. Nadie, ni su esposa, que es la responsable de la muerte del cachorro, le responde. La muerte visitó el Zoo y dejó sólo tristeza entre los animales.

Duelo en el Zoo: león y oso pierden cachorros

El pequeño mundo del Zoológico está de duelo. El señor León ruge con menos fuerza y mira con malos ojos a su compañera Leona, Cristina; Kasán, el oso, también está molesto con su esposa, Kathy, los monos permanecen quietos en sus jaulas y hasta la pareja de hienas no ríe como antes. Incluso han sostenido algunos "cambios de palabras" en los cuales el marido resultó con un ojo hinchado. La razón de este estado de cosas es que en este paraíso de los niños anduvo haciendo de las suyas la muerte.

Hace poco más de una semana, el Zoológico recibió nuevos visitantes. Kathy, la osa, dio a luz a una pareja de ositos y por su parte Cristina, la leona,

(Pasa a la Pág. 8)

Grave acusación:

Onganía: Cerebro del secuestro de Aramburu

BUENOS AIRES (UPI).- El depuesto Presidente Juan Carlos Onganía rechazó hoy categóricamente las acusaciones de que fue el "cerebro" que dirigió el secuestro y posterior asesinato del General Pedro Eugenio Aramburu, en un infructuoso esfuerzo por mantenerse en el poder.

Onganía rompió el silencio que guardaba desde su derrocamiento, el ocho de junio último, para contestar a los crecientes ataques de los amigos de Aramburu, que fue enterrado el sábado último con los máximos honores oficiales.

El ex mandatario dio a conocer la carta que envió ayer a su sucesor en la Presidencia, el General Roberto M. Levingston, quejándose de las "irresponsables, declaraciones que pretenden atribuirme la instigación del secuestro y asesinato del Teniente General Aramburu, con el fin de perpetuarme en el poder".

En su nota dice que esta grave acusación proviene de personas que, por detentar jerarquías militares o haber desempeñado en el pasado altas responsabilidades políticas, están obligadas a demostrar madurez en sus juicios y probar sus afirmaciones.

Los amigos de Aramburu, que también fue Presidente de la República, han arreciadc en sus críticas al Gobierno de Onganía por la forma en que dirigió la investigación del secuestro, cometido el 29 de mayo último.

El Capitán de Navío retirado Aldo Molinari, íntimo amigo de Aramburu, llegó aún más lejos el día del funeral, pues cuando los periodistas le preguntaron si los detenidos por el delito eran los verdaderamente responsables, declaró: "esto va mucho más arriba".

Cuando los reporteros insistieron para que indicara quién era el instigador del secuestro, Molinari respondió: "hablo del Teniente General Onganía. Está claro".

En su carta a Levingston el ex Presidente dice: "el pueblo conoce el carácter moral que orientó mis actos como gobernante. Mis camaradas de las Fuerzas Armadas son testigos de la conducta de toda una vida de hombre, de soldado y de ciudadano".

"El sacrificio de la vida del Teniente General Aramburu-agrega-no puede ser utilizado para sembrar dudas sobre la conducta de altos oficiales de las Fuerzas Armadas".

Onganía recalca que "no está en juego mi honor personal, el que sabré cuidar cuando me sienta afectado" y acota:

"El honor de una persona de bien no puede ser prenda de los inconscientes ni estar sujeto a temerarias o maliciosas afirmaciones de los que buscan una promoción personal por la vía del escándalo".

La carta también desmiente que su autoridad se hubiera opuesto a la Democracia Constitucional e intentara instaurar un régimen corporativo en la Argentina.

Expresa, finalmente, que en muchas oportunidades apoyó la creación de una auténtica democracia", por lo que "insistir en atribuirme propositos totalitarios de permanencia en el poder es faltar a la verdad premeditada y conscientemente".

Requisadas 420 toneladas de cebollas

Gobierno intensifica batida contra especuladores

● Inspección masiva del Ministro de Economía, junto con el Director de DIRINCO, Vicepresidente y Gerente General de ECA. ● Periodistas conocieron calidad de productos que ECA EXPENDE

(Reportaje Gráfico de VICTOR ROJAS)

Cuatrocientos veinte mil kilos de cebollas requisó la Dirección de Industria y Comercio en dos bodegas de Santiago. Además de comprobarse acaparamiento del producto, fueron sorprendidos vendiendo el kilo a E° 1.50 en circunstancias que el precio fijado por el Ministerio de Economía es de sólo E° 0,60.

El hecho tuvo lugar en la mañana de ayer, durante el transcurso de una inspección masiva, en la que participó el Ministro de Economía, Carlos Figueroa; el Director de Industrias y Comercio, Jorge Awad; el Vicepresidente y el Gerente General de la Empresa de Comercio Agrícola y un grupo de periodistas de diversos órganos informativos capitalinos.

En esta oportunidad se comprobó fehacientemente que algunos comerciantes mayoristas acapáran papas, cebollas y zapallos y se los venden a los pequeños comerciantes con el ciento por ciento de ganancia.

EL RECORRIDO

El recorrido con las autoridades del Ministerio de Economía se inició en la Bodega de Silos que posee la Empresa de Comercio Agrícola. En ese lugar, el Ministro Figueroa, señaló y mostró la existencia de porotos, papas, leche en polvo, maíz, trigo y otros productos que son vendidos al precio oficial a cualquier comerciante que lo solicite.

También señaló que los comerciantes engañan al público en "forma brutal", porque todos los alimentos los adquieren en los diversos establecimientos que posee ECA a precios inferiores a los oficiales, para dejarles un margen de comercialización y luego los venden al público a precios desorbitantes.

Para el Secretario de Estado es inconcebible que el público, que es especulado a cada momento, no coopere con las autoridades de Gobierno o policiales para denunciar a todo comerciante "sinvergüenza".

"Es verdad —dijo el Ministro— que las dueñas de casa tienen miedo de hacerlo, pero en estos casos el nombre del denunciante será secreto y, de saberse, será protegido como corresponde con una persona que ayuda a combatir a los delincuentes del comercio".

ABASTECIMIENTO

Con los cuatrocientos veinte mil kilos requisados por la Dirección de Industrias y Comercio se abastecerá el comercio santiaguino por cerca de un mes. El producto será vendido a E° 0.60 en los diversos puestos que posee la Empresa de Comercio Agrícola en esta capital.

Las bodegas donde se encontró la cebolla y gran cantidad de zapallos, están ubicadas en las calles Abtao N° 496 y en Casuda 779.

En la bodega de Abtao, de propiedad de los hermanos Vicente y Jorge Donoso, comerciantes de la Vega Poniente, se sorprendió un acaparamiento de doscientas toneladas de cebollas y otras de zapallos, los que eran guardados esperando la escasez para aumentarles el precio.

Vicente Donoso, que se hizo presente en el lugar cuando las autoridades de la Direccción de Industrias y Comercio procedían a revisar el producto, sonrió despectivamente al ser informado que todas las cebollas serían requisadas para ser vendidas, ya que actualmente en el

(Pasa a la Pág. 8)



"Cada saco de 22 kilos se vendía a E°25. Aquí hay, en este momento, alrededor de 200 toneladas de cebollas, que serán requisadas y puestas a la venta en los almacenes reguladores de DIRINCO y bodegas de la ECA", dijo el jefe de DIRINCO, Jorge Awad, a los periodistas.

Estas papas que se compraron a 600 pesos en ECA son vendidas en la Feria, con toda tranquilidad, a 1.500 pesos.

Especulación sin vergüenza, en circunstancias que el precio oficial de venta no puede subir de los 800 pesos.



Hay papas para abastecer a Santiago durante todo el resto del año, dijo el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, después de recorrer las bodegas de ECA.

Frei analiza hoy los Planes habitacionales

El Presidente Frei hará esta tarde, a las 18 horas, un análisis del "Desarrollo de Planes Habitacionales" en el Palacio de La Moneda, acto al que han sido invitados el Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso; los Vicepresidente de la CORVI, CORHABIT, CORMU y Obras Urbanas; y dirigentes de Juntas de Vecinos, Centros de Madres, organizaciones cooperativas y grupos de autoconstrucción.

El Jefe del Estado se referirá en esta ocasión a nuevas e importantes medidas que adoptará el Gobierno en beneficio de los sectores populares y en especial de un perfeccionamiento de los planes de ahorro popular.

Para ilustrar las realizaciones del Gobierno en materia habitacional, el Ministerio de la Vivienda, ha montado en el Patio de Los Naranjos una exposición de más de 100 paneles con fotografías y graficos de los diferentes planes habitacionales, especialmente populares.

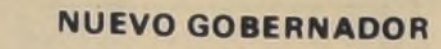
ACLARACION BRASILEÑA

La Embajada de Brasil en Chile dio a conocer una declaración en la que se desmienten informaciones sobre una supuesta mediación de ese país para lograr Bolivia un puerto a través de Chile.

La aclaración de la Embajada dice: "Con respecto a una noticia publicada por un matutino brasileño el 15 del presente estableciendo un vínculo entre la reciente visita del Almirante Alberto Albarracin Crespo Comandante de la Fuerza Naval de Bolivia, y una supuesta mediación que Brasil estaría ejerciendo entre Chile y Bolivia con el objeto de obtener un puerto marítimo al Pacífico, para este último país el Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil esclarece lo siguiente:

"Es absolutamente infundado que Brasil haya ejercido o este ejerciendo tal mediación o que Bolivia la hubiese solicitado. La visita del Almirante Alberto Albarracin Crespo se debe única y exclusivamente a un programa de acercamiento entre la marina de Brasil y la de Bolivia, no habiendo trascendido el campo de las relaciones bilaterales".





NUEVO GOBERNADOR

Asumió ayer el nuevo gobernador de Puente Alto, César Tapia Araneda, quien se desempeñaba como Jefe de Gabinete de la Subsecretaría del Ministerio del Interior.

El nuevo Gobernador de Puente Alto se desempeñó a principio de este año como Gobernador Subrogante del departamento de Arauco.

EMBAJADOR DE BELGICA

El Embajador de Bélgica, Franz Taelemans, visitó ayer en la mañana al Presidente Frei con motivo de celebrarse el día patrio de Bélgica.

RAYEN QUITRAL

La destacada folklorista nacional, Rayén Quitral, se entrevistó ayer con el Presidente Frei manifestando al término de la audiencia con el Primer Mandatario que le había solicitado apoyo para un proyecto que se negó a dar a conocer" hasta más adelante, cuando se haya materializado".

REUNION DE INTENDENTES

Con dos temas analizados por el Subsecretario del Interior, Juan Achurra, referentes a "Propaganda Electoral según la Ley de Elecciones" y "Rendición de Cuentas y otros problemas de Gobierno Interior" y "Cómputos electorales y comunicaciones" a cargo del Jefe Administrativo del Ministerio, finalizó ayer en la tarde la reunión nacional de Intendentes destinada a preparar la próxima elección presidencial.

Los 23 Intendentes participantes y los Gobernadores de los departamentos de Arica, Pedro Aguirre Cerda y Talcahuano, pusieron término ayer al encuentro que se inició el lunes en la mañana. En la reunión se analizaron diferentes temas relativos al acto eleccionario mismo así como también las formas de mantener el orden público en el país en el periodo previo a la elección y durante el cuatro de septiembre.

En Viña del Mar se está desarrollando la II Reunión del Grupo de Trabajo de Estadísticas Portuarias, de la Asociación Regional Latinoamericana de Puertos del Pacífico (ARELAP), con participación de delegados de Perú, Colombia y Chile. En el grabado, un aspecto de la conferencia. El Presidente de Arelap y actual director de Emporchi, Jaime Benítez inaugura la reunión.

Continúa conferencia de estadísticas portuarias

EN UNA CEREMONIA que tuvo lugar en la oficina del Director de la Empresa Portuaria de Chile, la que contó con la presencia de delegados de Perú, Colombia y Chile, fue inaugurada la II Reunión del Grupo de Trabajo de Estadísticas Portuarias, bajo la presidencia del propio titular de la Asociación Regional Latinoamericana de Puertos del Pacífico (ARELAP) y actual jefe de los servicios portuarios, Jaime Benitez Necochea.

La conferencia, que se prolongará hasta el sábado próximo, tiene por objetivo intercambiar experiencias respecto a la administración, desarrollo y explotación de los puertos.

Hasta el momento, y desde la creación de Arelap en materia de estadísticas, se han estudiado y adoptado criterios comunes, elaborándose en este sentido sobre la base del existente en Colombia, un sistema modelo que aplican en este momento las autoridades portuarias de Colombia y Perú y se espera que en fecha cercana se encuentre en aplicación en los puertos de Guayaquil y en los de Chile. Este sistema permitirá hacer comparables las estadísticas de movimiento de carga, establecer padrones comunes para analizar la productividad.

Como delegado de Perú, participa el Jefe del Departamento de Estadísticas de la Empresa Nacional de Puertos de ese país, Augusto Bellido. En representación de la Empresa Puertos de Colombia, el Jefe del Departamento de Estadísticas, Edgar Lugo Gálvez, y, como delegados de Chile, José Margulis Deus, Jefe del Departamento Explotación y Oscar Olivares Valdés, Jefe del Departamento de Estadísticas, ambos de Emporchi. Asiste, además, el asesor de las Naciones Unidas destacado en la empresa, Jens E. Kindt. En la ceremonia inaugural estaba presente, también, Sergio Núñez Ramírez, Jefe del Departamento de Asuntos Internacionales y Emilio Leiva, designado secretario del II Grupo de Trabajo de Estadísticas Portuarias.

En el acto, el presidente de Arelap, Jaime Benítez Necochea, dio la bienvenida a los asistentes a la conferencia internacional.

Posteriormente, se procedió a la elección del coordinador del grupo de trabajo, distinción que recayó en el delegado de Chile, Oscar Olivares Valdés. A continuación, se hizo una exposición, estudio y análisis de los avances logrados en la aplicación del sistema estadístico de Arelap, acordado por el primer grupo de trabajo de estadísticas portuarias.

Por la tarde la conferencia prosiguió en el Hotel O'Higgins, en cuya oportunidad se consideraron los avances logrados en la aplicación de las estadísticas, tanto como la determinación de algunos indicadores básicos que orienten en la elaboración de un plan uniforme de datos comparables en estadísticas operacionales, económicas y financieras.

Para el día de hoy la II Reunión del Grupo de Trabajo de Estadísticas Portuarias se abocará al estudio y selección de las fuentes de información y procedimientos para la elaboración de estadísticas económicas y financieras.

Vacuna antitífica dona Alemania Oriental

UNA DONACION consistente en 160 mil dosis de vacuna oral Antitífica por valor de 22.500 dólares hizo entrega en el día de ayer al Servicio Nacional de Salud, la misión comercial de la República Democrática Alemana, que preside el Sr. Harry Spindler.

El acto, que tuvo lugar en la Central de Abastecimientos del S. N. S. ubicada en Av. Matta 644, contó con la presencia del Jefe de la Sección Epidemiologia, Dr. Juan M. Borgoño, quien hablando en representación del Dr. Patricio Silva Garín, Director General del SNS, tuvo palabras de elogio para la donación, la que permitirá una mejor defensa en contra de éste mal, que ataca anualmente a más de 5.000 chilenos, produciendo en algunos casos la muerte.

La vacuna oral experimentada con éxito en diversos países de Europa, Asia y Africa, permite un trabajo masivo con la población, ya que no es resistida por los niños, pues se toma en forma de grageas, no produciendo, además, ningún tipo de dolores ni transtornos.

El nuevo sistema de inmunización comenzará a aplicarse en un plan piloto, a partir de mediados de septiembre, en 80 mil escolares del área sur de Santiago.

Desarrollo: proceso de creación conjunta; nadie debe marginarse



Carlos Wilson

● Discurso pronunciado por el Presidente de la Primera Conferencia Interamericana sobre desarrollo de la Comunidad

Cuando el Gobierno de Chile solicitó a la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos la celebración de esta Primera Conferencia Interamericana sobre Desarrollo de la Comunidad, quiso interpretar un sentir común del continente y permitir que el ciclo de reuniones regionales sostenido desde 1964 culminara en esta primera etapa de enriquecedoras experiencias de la manera más apropiada y en el ámbito más comprensivo posible.

El propósito sustantivo que nos orientaba era el de provocar una ocasión propicia donde se expresara la voluntad presente en cada uno de los pueblos americanos: voluntad de generar una dinámica autosostenida de cambios de nuestras estructuras socio-económicas, políticas y culturales; voluntad de crear una nueva sociedad solidaria, sustentada en el principio de la justicia social; voluntad de mejorar las condiciones generales de existencia, para perfeccionar la calidad misma de la vida de nuestros pueblos; voluntad también de integración interamericana para garantizar la conducción de nuestros destinos y lograr una complementación armónica entre nuestros países a nivel regional.

Tenemos la seguridad de que estos altos propósitos expresan el consenso y la vocación de desarrollo de los pueblos que representa cada uno de los distinguidos Delegados, Consejeros y observadores aquí presentes. Encarnan las inquietudes y los anhelos que hemos visto proyectarse en reuniones anteriores, urgidos por la magnitud del desafío que enfrentamos y que exigen traducirse en caminos concretos que nos lleven hasta esa nueva sociedad.

UN PASADO Y PROBLEMAS COMUNES

Cuando se dan ocasiones de encuentros entre los latinoamericanos, solemos reiterar con sincera emoción todos los factores que nos unen. Hablamos de la extensa, rica y variada geografía que compartimos; de la unidad histórica de la cual cada quehacer nacional constituye una parte incompleta mientras no se le considere insertado en el amplio contexto de la historia americana; nos referimos, además, a un común patrimonio cultural que nos vincula fundamentalmente a través de los mismos valores esenciales.

Todo esto es valioso y verdadero, está en la raíz misma de América; pero no estaría comprendida en forma cabal nuestra profunda identidad si omitiéramos que del mismo modo nos unen graves y urgentes problemas, y que compartimos toda una compleja trama de dolor y esperanza.

Así como en el pasado, en la epopeya de nuestra independencia, nuestros pueblos se unieron para afrontar en común el reto histórico que ella planteaba y encontraron en ese desafío la ocasión que desató hechos reales de unidad- porque no fue otra cosa la presencia de un libertador del Norte en el Sur y otro del Atlántico en el Pacífico-, así también en la presente década un desafío tanto o más importante, y tal vez más profundo y difícil que la guerra libertadora del siglo pasado, nos llama imperativamente otra vez a la unidad, a la acción concertada, a la plena expresión de la solidaridad continental: el desafío inmenso del desarrollo.

En esa coyuntura histórica anterior fue relativamente simple preparar las armas para salir al campo de batalla; en la actual reina a veces la incertidumbre, porque debemos desprendernos de esa visión reducida que solemos tener de nosotros mismos— o de los otros mismos— para comprender cual es la plenitud del hombre y cual la plenitud del hombre entre los hombres.

DESARROLLO: TAREA DE TODOS

Sabemos que el desarrollo no es solamente un problema de crecimiento económico, ni de recursos naturales, ni de avances tecnológicos; hemos llegado a entender que es un proceso de creación conjunta del que nadie puede ser marginado y que excluye evasiones. En los días que siguen, tendremos ocasión de estudiar y analizar aquellos aspectos que se relacionan con los factores humanos del desarrollo. Paradojalmente estos factores, que parecieran ser los que más conocemos porque nos son más próximos porque los vivimos y sufrimos directa y cotidianamente no han podido sin embargo traducirse en fórmulas y modelos operativos, útiles para la acción, del mismo modo como la moderna tecnología del desarrollo ha podido crear modelos econométricos y elaborar instrumentos conceptuales que facilitan la comprensión y el manejo de la estructura puramente económica de la sociedad. No creo que esta deficiencia pueda atribuirse a incapacidad técnica sino a la naturaleza misma de los fenómenos sociales complejos y grávidos de potencialidades conflictivas, difícilmente traducibles a categorías rígidas.

Es por ello que consideramos que el desarrollo de la comunidad es una vía eficaz para abordar la problemática del desarrollo, en cuanto nos permite ligarnos directamente con el sujeto mismo de nuestras preocupaciones: el hombre americano; vincularnos a sus potencialidades, angustias y esperanzas que en suma y no otra cosa son las potencialidades, angustias y esperanzas de cada una de nuestras naciones.

Desde sus modestos comienzos en que era considerado una técnica útil para aplicar sólo en pequeñas comunidades aisladas, el desarrollo de la comunidad ha ido evolucionando hasta adquirir las características de un instrumento susceptible de incorporar a las comunidades locales al proceso de transformación de la comunidad nacional.

Si el desarrollo es la obra dinámica de toda la sociedad, al movilizar y dar cauce al sentir de las bases el desarrollo de la comunidad permite generar en forma ascendente las grandes decisiones que las afectan, y que dan sentido y orientación a la sociedad global. No se trata por lo tanto, de un problema meramente técnico y para técnicos, es también un problema político que supone las más altas decisiones de gobierno y compromete a toda la población. Cuando esbozamos los perfiles de esta nueva sociedad estamos tratando de encarnar las aspiraciones e inquietudes que acompañan ese reto histórico al que los gobiernos deben responder, como también los técnicos y los investigadores sociales cuyas disciplinas carecen de aplicación si no están conmovidas por la propia realidad que analizan.

CANALES DE PARTICIPACION

En estos días podremos intercambiar experiencias que nos ayudarán a comprender cuáles son las opciones que se nos ofrecen y cuales sus posibles derivados. Pero si queremos colocarnos a la altura del desafío que enfrentamos, a la altura y plenitud del hombre que pueda darle respuesta, deberemos considerar algunos aspectos fundamentales.

Uno de ellos es la necesidad de generar un movimiento popular que se traduzca en organizaciones capaces de expresar a la comunidad y de influir en las decisiones y el actuar nacionales. Y esto supone la firme voluntad de los gobiernos de asignar al pueblo organizado el papel protagónico que le corresponde.

Para ello es indispensable crear canales de participación, modificando las estructuras tradicionales del aparato del Estado y estableciendo un sistema que permita una planificación para actuar. Si no se cumple con estos requerimientos básicos será inútil limitarse a la sola aplicación de políticas sectoriales que intenten solucionar, aisladamente, los llamados problemas sociales, en que cada uno viene a ser causa y efecto parcial de otro, tan entrelazados están. Sin ir a la reforma de la estructura misma de nuestra sociedad, dejándola funcionar por sí sola y normalmente, la presión de las expectativas —que se inspiran cada vez más en pautas acordes a sociedades de consumo altamente desarrolladas— terminará por quebrarla, habiéndose agravado durante este proceso la marginación de grupos mayoritarios.

Por otra parte, cuando analicemos la cooperación de los organismos internacionales y del sistema interamericano, del que todos nuestros países forman parte, deberemos ver cómo activar sus mecanismos para procurar la orientación de los recursos de toda índole que existan a ese nivel y ponerlos al servicio de los objetivos de desarrollo social que nos son comunes.

Mientras celebramos esta conferencia muchos hombres y mujeres a través de nuestro inmenso continente esperan; nos piden, desde su heroica definición vocacional, que seamos capaces de abrirnos nuevos caminos y de avanzar. Me refiero a los trabajadores sociales que ya por vocación profesional o técnica o bien por vía de una función de servicio público, o por el imperativo de un llamado doctrinario, entregan su existencia a la elevada misión de ser agentes de cambios.

TAREA DEL TRABAJADOR SOCIAL

Sabemos que la complejidad de las tareas que desempeñan exige el dominio de variadas técnicas y la adecuación de múltiples disciplinas científicas. Pero no podemos olvidar que la aplicación concreta de esos ingredientes es antes que nada una tarea humana, tarea que supone en quien la cumple la decisión personal de romper con un molde preestablecido de una sociedad tradicional, la plena entrega a un ideal de justicia y de liberación y la actitud permanente de apertura a la voz del pueblo. Porque ser trabajador social significa conocer una realidad y estar comprometido con sus transformaciones; significa fundamentalmente saber que esta transformación será posible sólo en la medida en que el pueblo descubra un camino y esté dispuesto a jugarse en construirlo y recorrerlo. En este sentido el trabajador social es un testigo de su tiempo, pero proyectado hacia el futuro; mandatario de una tarea que lo trasciende y que se cumple en la medida en que se desarrolla en el pueblo la capacidad de asumirla por sí mismo. Es el iniciador de un diálogo que se enriquece en cuanto sea capaz de recoger y hacerse voz de las multitudes en cuanto su propia voz pueda irse confundiendo y desapareciendo entre las nuevas voces que surgen del silencio de las mayorías calladas por tantos años. Porque es sólo desde las entrañas mismas del pueblo de donde puede surgir la construcción de una nueva sociedad. Porque las nuevas estructuras sólo pueden afirmarse sobre nuevos valores a los que adhieran consciente y libremente las mayorías.

Esta Primera Conferencia Interamericana sobre Desarrollo de la Comunidad ha de ser fecunda no sólo proporcionando a estos trabajadores de terreno instrumentos conceptuales útiles para su labor cotidiana; también debe señalar nuevos cauces que permitan proporcionarles más apoyo y material técnico y sobre todo, enunciar claramente los conceptos que permitan proyectar su callada — y en pariencias modesta gestión promocional— hacia planos más trascendentes en los que pueda ver con gozosa claridad que su esfuerzo individual es básico en la tarea más vasta de construir una nueva forma de vida para su patria.

Aqui nos encontramos muchos dirigentes de los distintos programas en que laboran estos trabajadores sociales. Estoy seguro que seremos dignos representantes de ellos y traduciremos durante los debates de la conferencia sus inquietudes, sus problemas y sus anhelos.

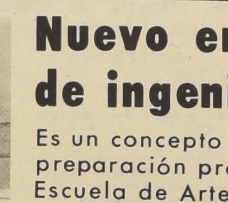
El temario de esta Conferencia es en sí mismo un desafío para nosotros; no podría ser de otra manera dadas las materias a que deberemos abocarnos. Pero no podemos olvidar que estamos pensando para la acción para las sociedades concretas de que formamos parte, para precisar y acelerar nuestra respuesta a las actuales responsabilidades que encara el continente. No podemos permitirnos el lujo de hacer ejercicios de evasión quedándonos en el alto vuelo de la teoría ni de restringirnos a manipular estadísticas que puedan ocultar con su numérico despliegue una angustia de fondo.

Señores Delegados:

Éste es el hermoso desafío que nos espera durante las sesiones de esta Conferencia. El Gobierno de Chile recibe con legítima alegría el honor de tenerlos en nuestro país y de ser la sede de un debate que ayudará a proyectar el destino americano.

Muchas Gracias.

Nuevo enfoque a la carrera de ingeniería de ejecución



Pedro Aguirre Charlín, Director de la Escuela de Artes y Oficios.

Es un concepto revolucionario dentro de la preparación profesional, afirma Director de la Escuela de Artes y Oficios

"**HAY QUE DARLE** un nuevo enfoque a la carrera de Ingeniería, y esta es la de Ejecución, señala Pedro Aguirre Charlín, Director de la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado. La idea es que Chile necesita llenar una necesidad tecnológica y la respuesta la ofrecemos con la Ingeniería de Ejecución, que es una carrera que forma a un profesional altamente especializado dentro de su línea".

Esto, a juicio del director, significa un ahorro de recursos y la posibilidad de entregar, en un menor tiempo, un ingeniero a la industria nacional.

"La Ingeniería de Ejecución es un concepto revolucionario dentro de la preparación profesional, y en parte, palia la fuga de cerebros".

Los ingenieros que prepara la Universidad de Chile o Católica dan grandes posibilidades a sus alumnos de viajar al extranjero a especializarse o bien a ocupar cargos en otros países. Sin embargo, los Ingenieros de Ejecución permanecen en el país.

"Creo que la escuela está frustrada, dice Pedro Aguirre. Antes estaba a la cabeza de la tecnología, pero, por falta de presupuesto, de una esmerada preocupación y de un buen equipo de docentes ha bajado en importancia".

Y en esta lucha está empeñado el joven director, quien fue elegido para este cargo en forma democrática por toda la comunidad universitaria de la UTE. El quiere volver esa vieja escuela, que data desde 1848, al sitial que le corresponde dentro de la tecnología moderna.

La Escuela de Artes y Oficios entrega actualmente títulos de Ingeniero de Ejecución en sus siete especialidades: electricidad, mecánica, metalurgia, textil, diseño y construcción de interiores, química y calefacción y refrigeración. Estos mismos, con estudios posteriores pueden enriquecer su título con el de Ingeniero Industrial, que le otorga un carácter científico-generalista.

"Entre las realizaciones que se han hecho en la Escuela de Artes y Oficios, cabe destacar la coordinación académica con el perfeccionamiento del sistema de horas créditos y curriculum flexible, como así también, la organización de los departamentos centrales en todas las especialidades de la UTE, lo que permitirán el mejor aprovechamiento de todos los recursos".

Pero no sólo en el campo estudiantil se han realizado cosas, en el plano administrativo se ha hecho una verdadera revolución para otorgar mejor bienestar a los alumnos, profesores y personal administrativo, convenios con la Municipalidad y estudios que permitirán aprovechar la maquinaria con que cuenta la Escuela de Artes y Oficios.

REFORMA EDUCACIONAL

"A grandes rasgos, los principios reformistas que sustento, dice el director, son la generación democrática de las autoridades y departamentos, es decir, que estos sean generados desde la base misma".

Pedro Aguirre señala que esta coordinación, en el aspecto académico profesional, se obtendría a través de un organismo que cumpla con esta función. "Toda persona que sea nombrada por las autoridades no debe tener mando, lo que significa la eliminación de asesores en la línea ejecutiva".

Además, piensa él que a las sedes y facultades de la Universidad Técnica se les debe otorgar autonomía en lo administrativo, descentralizando el poder generador de las autoridades docentes y funcionarias.

"Este punto, dice, debiera discutirse con la participación de toda la comunidad universitaria. Así se plantearía el verdadero carácter de participación pluralista en el proceso de reforma, que todavía está en marcha dentro de la UTE para conseguir un mayor nivel de perfeccionamiento".

Finalmente, el Director de la Escuela de Artes y Oficios señala que en el aspecto de recursos humanos no hay problemas, pero si los hay en lo económico.

"Necesitamos un mayor presupuesto para la educación de Ingeniería de Ejecución, que en términos de necesidades de profesionales tiene una mayor urgencia para el desarrollo económico del país y cualquier asignación de dineros en este campo tiene un alto poder multiplicador en la producción de bienes y servicios".

Panorama Económico

LOS CHILENOS QUE AL 6 de mayo de 1968 tuvieran una residencia de, a lo menos, dos años en la República Argentina y regresen definitivamente al país para radicarse en las provincias de Llanquihue, Chiloé, Aysén y Magallanes, podrán internar por una sola vez, libre de derechos de Aduanas, todo el menaje y elementos de trabajos usados de su propiedad.

Esto será siempre que provengan del lugar de su domicilio y correspondan a las necesidades normales de ellos y de su grupo familiar. La liberación no podrá exceder de 25 mil pesos oro en valor aduanero.

Así lo establece el decreto 1.371 del Ministerio de Hacienda publicado ayer en el Diario Oficial, agregando que el tiempo de residencia y el lugar de domicilio en Argentina a que se hace alusión anteriormente, se acreditará mediante un certificado expedido por los Consulados de Chile. Para tales efectos, los interesados deberán presentar medios de prueba, tales como recibos de arriendo, contratos o certificados de trabajo, documentación expedida por autoridades argentinas competentes.

90 COMERCIANTES fueron sancionados la semana pasada con multas de hasta cuatro mil escudos, por infringir los precios oficiales de las papas, carnes, frejoles y otros productos de primera necesidad.

El monto global de las multas asciende a la cantidad de 57 mil escudos. La DIRINCO, a través del Departamento de Control, mantendrá una fiscalización masiva principalmente en sectores populares, mientras sus autoservicios móviles y almacenes reguladores proseguirán abasteciendo a precios oficiales a más de 60 poblaciones de la capital.

LOS BANCOS NACIONAL DE CUBA y del Estado de Chile, se hallan estableciendo un sistema de operación para el comercio entre ambos países, según informó el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldivar, al ser consultado por los periodistas.

Agregó el Secretario de Estado que se trata de un sistema bancario internacional. El Banco del Estado de Chile, de acuerdo a esta clase de operaciones, cubrirá todo lo relacionado con las exportaciones. La institución cubana, por su parte, lo hará en lo relativo a las importaciones procedentes de nuestro país. Sin este sistema, las liquidaciones en moneda dura tendría que efectuarse a través de sucursales bancarias o por la mediación de terceros.

Esta operación típicamente de comercio exterior, tiende a favorecer las negociaciones de productos alimenticios entre nuestro país y la Isla del Caribe. Aparte de tratarse de un sistema normal, evita intermediarios, abaratando en cierta medida la operación misma. El pago directo en moneda dura.

El importador cubano abre sus acreditivos en el Banco del Estado de Chile. El exportador nacional, a su vez, maneja toda su documentación y liquida sus dólares a través de la institución bancaria nacional.

UN ANALISIS AL PRESUPUESTO del Ministerio de Educación efectuaron al mediodía de ayer lunes los Ministros Andrés Zaldivar y Máximo Pacheco, en el Gabinete de trabajo del primero de los nombrados.

Tambien fueron examinados los fondos, en dólares, de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales procedentes de préstamos externos.

El Ministro de Hacienda informó que del total de créditos que ascienden a 16 millones de dólares, existe un remanente de cuatro millones que serán invertidos en el actual plan de construcciones de establecimientos educacionales.

LA NACION

Primera Conferencia Interamericana sobre Desarrollo de la Comunidad

Con la asistencia del Presidente de la República, Ministros de Estado, diplomáticos y autoridades, quedó oficialmente inaugurada la Primera Conferencia Interamericana sobre Desarrollo de la Comunidad, a la que concurren 23 países americanos. El Consejero Nacional de Promoción Popular, en su discurso inaugural, señaló que el Gobierno de Chile "quiso interpretar un sentir común del continente" al solicitar a la Organización de Estados Americanos la celebración de esta Primera Conferencia.

"El propósito sustantivo que nos alentaba —señaló el Consejero— era el de provocar una ocasión propicia donde se expresara la voluntad presente en cada uno de los pueblos americanos: voluntad de generar una dinámica autosostenida de cambios de nuestras estructuras socio-económicas, políticas y culturales; voluntad de crear una nueva sociedad solidaria, sustentada en el principio de la justicia social; voluntad de mejorar las condiciones generales de existencia, para perfeccionar la calidad misma de la vida de nuestros pueblos; voluntad también de integración interamericana, para garantizar la conducción de nuestros destinos y lograr una complementación armónica entre nuestros países a nivel regional".

Como se ve las finalidades perseguidas no pueden ser más amplias y trascendentales para las naciones del continente, en especial para las que se encuentran en vías de desarrollo, que son las que forman la gran mayoría. Porque si bien son muchos los factores raciales, geográficos y de idioma que une a los países latinoamericanos "no estaría comprendida en forma cabal nuestra propia identidad si omitiéramos que del mismo modo nos unen graves y urgentes problemas, y que compartimos toda una compleja trama de dolor y esperanza".

Durante el desarrollo de esta Conferencia, que será clausurada el domingo 26 de julio, se tratará un temario que comprende los siguientes puntos: desarrollo de la comunidad, participación popular y desarrollo global, donde se analizarán los conceptos predominantes en la región y su interrelación y complementariedad; examen del desarrollo de la comunidad en América Latina, donde se analizarán los programas nacionales (sus objetivos, bases legales, estructura institucional, recursos, métodos, sistemas de programación, etc.), su vinculación con la planificación nacional, sus relaciones con los programas no gubernamentales de desarrollo de la comunidad, sus problemas y perspectivas y la asistencia externa, pública y privada; medidas para fortalecer el desarrollo de la comunidad en América Latina, donde se examinará el esfuerzo interno, la asistencia externa, y las medidas de acción inmediata a nivel interamericano.

El Consejero Nacional, al finalizar su discurso señaló: "Este es el hermoso desafío que nos espera durante las sesiones de esta Conferencia. El Gobierno de Chile recibe con legítima alegría el honor de tenerlos en nuestro país, y de ser la sede de un debate que ayudará a proyectar el destino americano".

Una Respuesta de Tomic en "Decisión 70"

Fue extraordinariamente útil que se le preguntara a Tomic, en el programa "Decisión 70", por las razones que podían tener sus adversarios para asegurar en su propaganda que obtendría el tercer puesto. Esta pregunta permitió que el candidato de la Izquierda Cristiana exhibiera numerosos antecedentes que el público no conocía.

Desde luego, empezó asegurando que las encuestas serias— es decir las que estaban abiertas a la revisión de especialistas de todas las candidaturas— le daban la primera mayoría en el país. Pero, además, los diarios más importantes del mundo coincidían en afirmar, con informes de corresponsales especiales, que el primer lugar correspondería a Tomic, el segundo a Allende y el último a Alessandri. Lo decían diarios tan diversos y tan importantes como "Le Monde" (tal vez el mejor diario del mundo), "The Guardian" (para muchos el mejor diario inglés), y "The Chicago Daily News" (el tercero en importancia en Estados Unidos). Curiosamente, los tres coincidían en un pronóstico en el mismo orden.

Esta doble serie de antecedentes es ya bastante impresionante. No obstante, Tomic exhibió otros documentos todavía más irrefutables: los resultados de elecciones sindicales realizadas este año en todo el país. Los delegados tomicistas superaban en empresas tan importantes como la de Ferrocarriles del Estado— la mayor empresa de Chile— a los delegados allendistas, dejando muy atrás a los alessandristas. Lo mismo había sucedido en las votaciones en los Centros de Madres y de Juntas de Vecinos: los representantes tomicistas superaban en el mismo orden a los representantes de las otras dos corrientes.

Con mucha razón, Tomic aseguró que el pueblo estaba votando ahora, en 1970, y esa votación se había orientado mayoritariamente a la Democracia Cristiana.

Las espectaculares fotografías que exhibió sobre sus concentraciones en todo el país no hicieron más que confirmar la impresión de un gran triunfo.

Pareció válida, entonces, la afirmación de Tomic de que sus adversarios ponían gran empeño en asignarle el tercer lugar, para enturbiar el agua, como lo hacía el pulpo cuando se sentía ahogado. ¿Si yo fuera realmente el tercero— preguntó— gastarían tanto dinero en propaganda para probar que yo soy tercero?

Podemos agregar, además, que existe cierto interés político, en ambas posiciones extremas, por polarizar la elección, para ofrecerse como alternativa única. Alessandri querría ser la única alternativa contra el comunismo, así como Allende querría ser la única alternativa contra una restauración derechista. A los dos molesta una posición a la cual, por un lado, no se puede acusar de querer terminar con la democracia, y por otro, tampoco se la puede acusar de frenar cambios sociales.

Y esas mismas razones son las que han volcado al electorado hacia Tomic, obligando a sus adversarios a enturbiar el agua.

Sudán: Nuevo Volcán Africano en Erupción

El Ministro de Defensa de Sudán, General Jalil Hassan Abgas, acusó a "los imperialistas, a los israelíes y a las organizaciones eclesiásticas de desarrollar actividades subversivas" en el sur de este país.

Parece que un nuevo volcán entrará en acción en Africa, pero lo cierto es que este volcán ha estado por explotar durante muchos años. Ahora sale esta declaración oficial.

Sudán la vieja tierra que en los comienzos del cristianismo estuvo invadida por eremitas y que el siglo pasado conmovió al mundo con la insurrección de El Mahdi, quien se tomó Jartum (Khartoum) matando al General Gordon y la retuvo por largos años hasta que el General Kitchener la reconquistara no ha dejado la violencia de su lado.

El país, que oficialmente se llama "Jamhuryat Es Sudan" con una superficie de dos millones y medio de kilómetros cuadrados (un poco menos que Argentina) y con 14 millones de habitantes se encuentra dividido racial y religiosamente entre árabes musulmanes y africanos negros, fetichistas y cristianos.

La política oficial de Sudán ha sido antinegra y eliminadora de todo lo que no pertenezca a la religión del Profeta. Permanentemente ocurren matanzas en donde se destruye sistemáticamente la población negra de ciertas localidades situadas al sur del Sudán, cerca de la frontera con El Congo, Uganda, Etiopía.

Por años, la llamada "política árabe" en Africa no fue otra cosa que una política esclavista.

Los árabes entraban en Africa negra por Sudán, Somalía, Nigeria y Zanzibar (hoy unida a Tanganyka y formando juntos la República de Tanzanía).

Países como la actual Zambia, Malawi y Rhodesia del Sur se poblaron a fines del siglo pasado y a comienzos del actual de los negros que arrancaban a los árabes desde la costa y subían hasta la altiplanicie del Zambesi.

En 1967 el Presidente de Malawi, doctor Hasting Banda, protestó enérgicamente ante la Organización de la Unión Africana de la política de exterminio del negro en Sudán meridional.

Hoy, el Ministro de Defensa de Sudán dice que imperialistas, judíos y religiosos no musulmanes están tramando una conjura contra el Gobierno. Acusó especialmente al gobierno de Israel.

Esta será una declaración que les costara tragar a los dirigentes africanos, quienes saben de la política musulmana sudanesa contra los negros. Puede esto convertirse en un nuevo volcán y poner en peligro a la Organización de la Unidad Africana que está integrada por los países árabes musulmanes y por los africanos negros.

E. A.

Inamovilidad de los Empleos

Hay un grave error, sin duda alguna, en el criterio de quienes suponen que una fórmula para mantener los índices ocupacionales es la de prohibir, por ministerio de la ley y otros reglamentos, los despidos de personal.

Si se examina el asunto con serenidad, se verá que, en el hecho, la institucionalización de tales impedimentos retrae la iniciativa empresarial -tanto de los particulares como pública- para adoptar iniciativas productivas, comerciales, de transportes, que requieran de la contratación de obreros o empleados.

Se explica perfectamente esta reticencia, ya que si, por error de cálculo, cambio de condiciones u otra causal inherente a los riesgos empresariales un proyecto fracasa, resultaría un conflicto grave el deshacerse de los trabajadores, que hubieran sido llamados a colaborar. El empresario, por lo tanto, siempre tímido para planificar sus inversiones, preferirá abstenerse de tomar decisiones de esta especie, que involucran posibilidades de entorpecimiento para liquidar sin tropiezos las empresas que ha montado y que no correspondieron a sus miras.

Frente a este enfoque de la realidad que puede presentarse, surge con nitidez una interrogante: ¿Vale la pena correr el riesgo de ahuyentar iniciativas de desarrollo para crear lo que ha dado en llamarse la propiedad del empleo?. A nuestro juicio, es inobjetable que, en países como el nuestro, en que hay tanto por hacer, no será jamás conveniente dictar normas que disminuyan las posibilidades de participación general en iniciativas que signifiquen progreso.

Favoreciendo la libertad de empresa -y entre tales libertades se encuentra la de paralizarlas cuando no rinden los frutos que de ellas honestamente se espera- en realidad se presta un verdadero servicio a la masa laboral, pues se le proporcionan expectativas mucho más amplias de fuentes de trabajo, gran parte de las cuales provienen del esfuerzo y el empuje del sector privado, del cual no puede prescindirse en ciertos rubros dentro de un sistema económico como en el que vivimos.

Junto a quienes piensan del modo que dejamos indicado, existen los que, obnubilados por una apreciación simplista de las cosas, propugnan las inmovilidades laborales, ya sea como precepto de aplicación permanente o como disposiciones de aplicación temporal en determinados períodos -los electorales, por ejemplo-. Es evidente que quienes así razonan temen que algún sector en posesión de poder suficiente para resolver sobre la materia, utilice esas facultades para crear artificialmente cesantía y las consiguientes perturbaciones sociales o para presionar a la ciudadanía de su dependencia en favor de una u otra postulación electoral.

Puede ocurrir que se produzcan intentos de presión en tal sentido, pero, como en Chile existe desde antiguo una legislación bastante completa respecto a cierres de empresas o despidos masivos de trabajadores, hay fuero sindical y otras formas de inamovilidad, el peligro, en la práctica si no desaparece, se aminora en gran proporción.

De aquí que no se justificaría una ley de inamovilidad pre y post electorales, como el que acaba de aprobarse en la Cámara, cuya influencia sicológica sería contraproducente, porque, como ya lo dijimos, representa frenar iniciativas de bien general como son todas aquellas que consisten en la puesta en marcha de proyectos que fortalecen la estructura económica, patrocinados por el Estado o por los particulares.

Lo único interesante, realmente trascendente y de acción permanente en una política de incremento de la demanda de fuerza de trabajo, es crear más y más empresas nuevas o ampliaciones de las existentes y apoyarlas en cuanto lo merezcan, para que continúen en actividad.

Proceder de otro modo, es dejarse arrastrar por posturas demagógicas o autoengañarse -aunque con la mejor voluntad-, ya que la ocupación justicieramente remunerada no puede ser sino el fruto de un aparato económico dinamizado por la disposición e iniciativa de los planificadores públicos o privados, que se mueven, ante todo, por las expectativas de éxito que sus proyectos les ofrezcan, pero que temen a las obligaciones excesivas que se les formulan aún antes de comenzar la explotación de sus creaciones.

Participación Popular, Base del Desarrollo Social

Por Carlos Acedo Mendoza
Miembro de la delegación venezolana al Seminario Interamericano sobre Desarrollo de la Comunidad.

En estos días iniciamos en la hospitalaria ciudad de Santiago el Primer Seminario Interamericano sobre Desarrollo de la Comunidad. Precisamente en Chile país pionero de la Promoción Humana de los sectores Populares. A este trascendental evento asisten las más destacadas autoridades de la materia en un plausible afán de analizar y evaluar las experiencias de cada país para llegar a la fijación de un criterio uniforme, sin dejar de respetar la idiosincrasia de cada nación, sobre la aplicación de este tipo de programas en nuestro Continente.

Considero importante, como etapa preliminar a cualquier decisión, el definir en forma clara qué entenderemos por Desarrollo de la Comunidad.

Para nosotros representa más que una técnica educativa, un verdadero proceso de Cambio Social y de Promoción Popular. Yo la definiría como una doctrina, una metodología, con miras a la promoción del hombre y a la movilización de los recursos humanos, físicos, institucionales, espirituales o de otro tipo en beneficio de la propia comunidad, con la participación consciente de los sectores de base. Esta metodología debe operar a través de un proceso que necesariamente debe cumplir las siguientes características:

a) Debe ser democrático y planificado;

b) Debe ser un proceso de participación, organización, integración y coordinación, y

c) Debe promover, en las esferas individuales y colectivas, los cambios necesarios para lograr la utilización de las capacidades y cualidades del hombre en su desarrollo integral.

Insisto en que es un proceso democrático, porque fortalece la personalidad mediante la participación consciente del individuo en el análisis de sus problemas y en la búsqueda de soluciones.

Baso estas premisas en el convencimiento de que en la Comunidad es posible alcanzar una movilización tendiente a lograr que cada individuo tenga conciencia plena de sus derechos en una dimensión colectiva; así como de sus responsabilidades y del papel que le corresponde desempeñar en la búsqueda conjunta de una sociedad con mayor espíritu de justicia, solidaridad y eficiencia. El proceso de Desarrollo de la Comunidad al favorecer la organización y el adiestramiento de las personas y los grupos en la toma de decisiones, capacita para la militancia en organizaciones regionales o nacionales.

La experiencia venezolana y seguramente la de muchos países Latinoamericanos demuestra definitivamente que la planificación democrática sólo puede realizarse con la **participación total** de la población y por medio de sus propias organizaciones y no puede funcionar sin orientación y dirección central. Esta exige, entonces, la conjugación de dos corrientes: una que venga de abajo hacia arriba, comunicando una base popular y de participación, conscientemente movilizada a las decisiones políticas así como el espíritu y vigor propios de la acción auténtica del pueblo, y otra que se proyecta de arriba hacia abajo, otorgándole racionalidad, coordinación, ejecutividad. En este caso, el desarrollo de la comunidad opera como un mecanismo por el cual se produce esa corriente de la base a la cúspide. Desde el punto de vista educativo, crea la responsabilidad compartida en la promoción de cambios estructurales, significativos, realizados en amplia escala. Es sobre todo, un proceso de educación integral, de enseñanza adecuada a la realidad y necesidades de cada grupo, entendidas en perspectivas nacional y participativa. En este proceso la comunidad desarrolla una nueva conciencia de sus posibilidades dentro de la participación activa que da la Promoción Popular y logra una nueva capacidad para la cooperación, vitalizando la acción local y contribuyendo a liberarla de cualquier tipo de paternalismo que siempre es negativo.

Me parece del caso recalcar que en el proceso total del desarrollo de la Comunidad no deben considerarse las realizaciones tangibles como un fin, sino como medios para lograr los cambios de actitud y de mentalidad necesarios que faciliten el desarrollo de la capacidad individual y colectiva y la verdadera participación y promoción popular.

Asimismo, es absolutamente indispensable para lograr el desarrollo global de los países integrar a la vida nacional a los grupos tradicionalmente marginados de la actividad económica, social, política y educativa y dar al total de la población (tanto urbana como rural) la oportunidad de participar en el proceso de desarrollo, para lo cual se requieren urgentes y rápidos cambios en las propias estructuras.

Como base de la coordinación del desarrollo de la comunidad se utiliza la organización nacional en provecho de los pequeños grupos, se coordinan los servicios que aquella pueda prestar a éstos para que su acción sea positiva; de esta manera se ahorran los esfuerzos y se eliminan procedimientos inútiles, todo lo cual redunda en un mejor aprovechamiento general de los recursos a escala nacional.

El desarrollo comunal pretende promover cambios racionales en el nivel de los pequeños grupos, de acuerdo con sus peculiaridades y con su potencial de recursos naturales y humanos. Constituye así un instrumento de desarrollo integral a través del desarrollo local. Esto significa que en su orientación debe participar la Comunidad y deben colaborar Gobierno e iniciativas privadas para imprimir una tónica y estimular la acción de los grupos, promoviendo una actitud colectiva e individual de cambio desde las propias comunidades, aprovechando intensamente el esfuerzo humano y los recursos locales en la mejora de sus niveles de vida.

Igualmente, el desarrollo de la comunidad se propone canalizar, en beneficio general, los cambios espontáneos que ocurren en el seno de los grupos; lograr que se produzcan los cambios al mejor ritmo y con menor costo posible y sin los tanteos y errores que involucra todo aquel cambio no previsto racionalmente. Esto es posible siempre que su acción se lleve a cabo dentro de un marco general de coordinación y de objetivos claramente precisados, lo cual implica tener un plan, una meta a alcanzar. Por estas consideraciones, el desarrollo de la comunidad no funciona adecuadamente si no existe planificación y, al mismo tiempo, ésta no conseguirá sus finalidades sino participa en ella la población mediante un sistema de desarrollo de la comunidad. Por esta razón, el desarrollo de la comunidad debe ser considerado como instrumento y base de la planificación, porque promueve a nivel de los pequeños grupos la participación de los habitantes de un país, para el logro de las metas de los planes nacionales.

Si el Seminario Interamericano sobre Desarrollo de la Comunidad encauza su discusión y sus conclusiones sobre la innegable verdad de que la participación popular activa es la piedra angular de todo proceso de desarrollo, sus conclusiones tendrán, necesariamente, una muy pronta y honda repercusión en tantas comunidades latinoamericanas que esperan ansiosas soluciones concretas, tangibles e inmediatas, o de lo contrario el Desarrollo de la Comunidad no pasará de ser un poco el "opio del pueblo", ofreciendo soluciones de "paños calientes" que, lejos de alcanzar la participación y Promoción Populares, será un elemento de mediatización de Cambio que a lo sumo liberará Tensiones, pero no producirá los cambios estructurales y de sistema que se requieren para el Desarrollo integral que no libere de dependencia, tanto internas como externas y que permita dentro de estructuras nuevas incorporar a la población Marginal Latinoamericana a través de la promoción del Hombre y de su participación consciente y deliberada en el proceso.

XX Aniversario del Instituto Chileno-Israelí

En estos días celebra su vigésimo aniversario el Instituto Chileno — Israelí de Cultura fundado en 1950.

Raras veces acontece en Chile lo sucedido en este laborioso Instituto: solamente tiene un ex-presidente, don Humberto Alvarez Suárez, político inteligente y ecuánime que ha desempeñado la Presidencia del Senado de la República; un vicepresidente y presidente en ejercicio, don Carlos Vergara Bravo, catedrático de ambas universidades, escritor, sociólogo, uno de los primeros que enseñaron en Chile las doctrinas sociales de la Iglesia, que ejerció verdadero magisterio entre la juventud chilena desde 1930; y una secretaria general, la distinguida escritora señorita Olga Arratia.

Ha sido preocupación del directorio fomentar la cultura mediante las conferencias para dar a conocer en nuestro país la vida política, social, económica, religiosa, intelectual, artística y musical de la pujante nación israelita; o a fin de referir aquí sus impresiones de viaje al pueblo hebreo, los numerosos chilenos que lo han visitado en estos veinte años. Han pasado por la tribuna del Instituto figuras muy destacadas tanto de Israel como de nuestro país.

Entre los libros publicados es imprescindible recordar CHILE EN MONTE, VALLE Y MAR, poemas del académico uruguayo Carlos Sabat Ercasty, maestro de Pablo Neruda; PROBLEMAS ECONOMICOS DE ISRAEL de Felipe Herrera y ARQUEOLOGIA EN TIERRAS DE LA BIBLIA de José Pablo Domínguez. Innumerables son también los artículos de prensa que han difundido la vida de los israelitas entre nosotros, los principales son los de Carlos Vergara Bravo y Olga Arratia.

No menos de seis exposiciones han mostrado en Chile el progreso creciente del antiguo pueblo escogido de Dios.

El Instituto ha mantenido las más cordiales relaciones con todas nuestras universidades y centros culturales afines.

Es necesario destacar, también, la acción sociopedagógico—cultural desarrollada en escuelas, audiciones de radio y bibliotecas; el Congreso Interamericano Pro Israel, efectuado en Montevideo, y la Primera Conferencia Internacional de Extensión Universitaria y Difusión Cultural celebrada en esta ciudad de Santiago.

Muy dignos de recordarse son, igualmente, los homenajes o veladas solemnes realizados con extraordinario brillo en los salones de honor de las Universidades de Chile y Pontificia, para exaltar a Israel, a Gabriela Mistral, a Alberto Einstein y a Ricardo A. Latcham.

Antes de terminar estas líneas conviene enumerar los proyectos que tiene para el futuro el Instituto Chileno—Israelí de Cultura: quiere ampliar al máximum el uso de las bibliotecas, periódicos y revistas; intensificar las relaciones de amistad con las instituciones iberoamericanas del mismo género para divulgar el mayor conocimiento de las tierras de Cristo; y concertar con los institutos binacionales, los medios adecuados para hacer surgir en las masas trabajadoras anhelos de elevación espiritual y cultural.

En este vigésimo aniversario, el Embajador de Israel, en nombre de su Gobierno, rendirá homenaje a uno de los chilenos que más han contribuido a divulgar en nuestro país el conocimiento de su patria, el profesor Carlos Vergara Bravo, presidente en ejercicio del Instituto a quien el 4 del próximo mes, entregará solemnemente el PREMIO GARCIA GRANADOS, una de las más altas distinciones que concede Israel a los extranjeros.

F. A. B.

Respuesta de Tomic a Kaplán sobre campaña alessandrista:

"Estamos primeros y eso lo saben los que tratan de confundir al electorado"

"La inmensa mayoría de los chilenos sabe que hay muchas cosas positivas que pueden ser realidad primordialmente a través del Gobierno Tomic. Por esc vamos primeros y por eso tratan de enturbiar el agua y de confundir al electorado" respondió Radomiro Tomic a una pregunta formulada por el doctor Jorge Kaplán en el programa "Decisión 70", de Televisión.

El líder de la Izquierda Cristiana desvirtuó así la propaganda multimillonaria que la Derecha y la candidatura de Jorge Alessandri están haciendo en el sentido de tratar de hacer aparecer a su más difícil rival, Tomic, como un teórico "tercero" en la elección.

¿CUAL ES LA ESTRATEGIA CONTRA TOMIC?

La pregunta del Dr. Kaplán, y la respuesta de Tomic son las siguientes:




¿Cuál es la estrategia contra Tomic?

JORGE KAPLAN: Buenas noches Sr. Tomic. A lo largo de la campaña, que los independientes desarrollan en favor de su postulación, me ha tocado recorrer veinticuatro provincias del país; a lo largo de ellas he visto miles de independientes que se suman día a día a su programa y a su postulación porque ellos desean para Chile democracia y libertad, con paz social, con justicia social. Ellos desean ver continuada la labor iniciada por el Gobierno del Presidente Frei; ellos desean posibilidades de trabajo, tanto público como privado, con tranquilidad, con honradez, con justicia y con orden. La pregunta sería la siguiente: ¿A qué atribuye Ud. Sr. Tomic de que ambas candidaturas extremas traten de colocarlo en tercer lugar frente a los resultados que se obtendrán el 4 de Septiembre próximo?

"Bueno, yo he tenido suerte variada esta noche y, en algún sentido, buena suerte con los interrogadores, en el caso de Iván Moreno antes y en el caso del Dr. Kaplán, ahora. Voy a salirme un poco del marco formado de preguntas y respuestas; porque quisiera comenzar con algo que a mí me parece obligatorio; como muchos de Uds. saben, el Sr. Kaplán, el Dr. Kaplán, es el Jefe Nacional del Comando Nacional de Independientes partidarios de la candidatura Tomic. No es que yo quiera agradecerle públicamente, pero sí quiero expresar algo. No viajamos juntos por Chile, viajamos separados; cada vez que recorre las provincias del país he escuchado siempre el mismo comentario, aquí estuvo el Dr. Kaplán y lleno la plaza, aquí el Dr. Kaplán llenó el teatro, aquí estuvo el Dr. Kaplán y llenó el estadio. El otro día estuvo en Antofagasta y, lamento no traer el diario, en la conferencia de prensa correspondiente el diario publicó un titular a toda página que decía: "los periodistas de Antofagasta le dieron ayer al Dr. Kaplán las dos orejas del rabo". Como no todos Uds. son españoles voy a explicarles el alcance de esta expresión: en las corridas de toros cuando un torero verdaderamente se luce y llega al nivel supremo de maestría, entonces el público empieza a pedir, los jueces, no sé yo tanto de corridas de toros, pero en fin, le otorgan cuando alcanza el nivel máximo las dos orejas y el rabo o sea, era un muy bonito testimonio de parte de los periodistas de Antofagasta en orden a la manera como el Dr. Kaplán expresa las razones de su adhesión a la candidatura y al programa que yo represento.




La táctica de la Jibia

Ahora paso a su pregunta: Dice él: ¿a qué atribuye Ud. de que ambas candidaturas extremas traten de colocarlo en tercer lugar frente a los resultados que se obtendrán el próximo 4 de Septiembre? Voy a contestar con algún detenimiento, porque esta pregunta me parece una pregunta muy interesante para todos; para mí, perdónenme si digo para Uds., puesto que en la lucha presidencial importa mucho más al pueblo chileno que los tres candidatos. A qué lo atribuyo, a una cosa muy importante: el otro día contesté en el Sur pero si esto es una manera muy sencilla de explicarse; lo atribuyo a que las otras dos candidaturas se sienten perdidas; entonces si yo dijera, ¿qué hace la jibia en el mar, cuando se siente perdida, cuando sabe que la van a pescar, cuando no cree que puede escaparse, está perdida, ¿qué hace? Enturbia el agua echando tinta por la cola, enturbia el agua para poderse escapar, para no ser vista, para no ser cogida. Porque se siente perdida. Que ocurre con las otras dos candidaturas, que saben que Tomic va primero, que saben que hay muchos más campesinos, pobladores, mujeres, clase media, juventud, detrás de mi candidatura. ¿Detrás de la candidatura de ellos? y que faltan apenas 47 días para la elección. Entonces que hace lo mismo que el pulpo y la jibia en el mar, enturbian el agua, tratar de confundir en este caso al elector chileno, particularmente a la gente que ellos creen que puede influenciar a través de la propaganda masiva que pagan en los diarios y en las radios; tratar de confundir y entonces dicen Tomic tercero, Tomic tercero ¿por qué?, porque saben que Tomic primero, se acuerdan Uds. del titular "hay que dispararle al pianista", pero de eso se trata; ¿por qué están coludidos? ¿por qué aparezco yo de pianista? ¿por qué estaban tan preocupados, por qué? Creen Uds. que si yo fuera tercero estarían gastando miles de millones de pesos, si yo estuviera tercero creen que pudieran estar gastando miles de millones de pesos en tratar de convencerlo a Ud., es que simplemente saben lo contrario. Bueno, y hacen lo mismo que la jibia y el pulpo, y no bastaría este ánalisis, yo les decía que quería ir mucho más allá. Porque puedo hacer esta afirmación con la mayor humildad de corazón, porque esto no es problema de arrogancia, personal, porque esto depende de otros, no de mí ¿Por qué le hago la afirmación de que la candidatura es en este momento la primera candidatura y tiene la primera opción a ganar y si la elección fuera el Domingo, la habríamos ganado? Voy a analizarles varios factores, comencemos por uno. Comencemos por las encuestas, vamos a tomar esas encuestas serias, y llamemos encuestas serias a aquellas que están abiertas a todos los comandos para que analicen la investigación y la metodología. Según esas encuestas serias abiertas al comando de Alessandri y Allende, igual que al mío, para ser examinadas por expertos, yo voy ganando la elección presidencial en Chile hoy día mismo, yo llevo la primera mayoría en el país. Salgamos de eso, si quiere Ud. conocer cual es la opinión de los grandes órganos de prensa mundial tengo aquí en mi mano las citas: el Chicago Daily News es el diario más importante de Chicago, tal vez el segundo o el tercero en importancia en los EE.UU., un diario de derecha, de derecha, envió aquí a su corresponsal y su impresión es que la primera opción la tiene Radomiro Tomic, ellos dicen; en fin, se dirimirá entre Salvador Allende y Radomiro Tomic. ¿Qué piensa un diario inglés?, de gran jerarquía The Guardian, este es un diario liberal en Inglaterra, el diario sostiene que la decisión estará en Chile entre Radomiro Tomic y Salvador Allende, claramente le asigna, igual que Chicago Daily News, el tercer lugar a la candidatura de derecha. ¿Qué piensa un diario francés?, el mejor diario de Francia y probablemente uno de los mejores del mundo que se llama Le Monde, que ha mandado aquí a sus jefes de corresponsalías: Le Monde sostiene que en su opinión la primera opción la tiene Radomiro Tomic y la segunda Salvador Allende y cree que sólo la tercera opción la podría tener la candidatura de derecha.




Nuestros triunfos sindicales

Salgamos de este análisis hecho por órganos periodísticos de jerarquía mundial que están tratando de orientar a sus propios países y a sus propios Gobiernos sobre la situación electoral chilena. Vamos a otra cosa mucho más clara, por lo menos mucho menos discutible, o no discutible de ninguna manera. Vamos a cómo ha estado votando el pueblo chileno en los últimos meses durante el año 1970, cuando ha tenido que elegir directivas sindicales de acuerdo con el Código del Trabajo, cuando ha tenido que elegir directivas gremiales, cuando ha tenido que elegir directivas vecinales, de acuerdo con la ley de Juntas de Vecinos. Me voy a explicar: vamos a comenzar, por ejemplo, con un dato muy interesante que es el que se refiere a los triunfos sindicales ferroviarios ¿por qué ferroviarios? La más grande empresa que existe en Chile son los FF.CC. del E., no hay ninguna otra empresa en el país que tenga 25 mil trabajadores y mil millones de dólares de capital, esos son los FF.CC. del E., pues bien, en esta empresa en donde los obreros tienen por lo menos 50 ó 70 años de politización y de definición partidaria, se han hecho las elecciones, en Copiapó, en Valparaíso, Los Andes, Santiago, San Bernardo, en Concepción; en cada lugar se escogen siete directores que representan la Unión de Obreros Ferroviarios o de Empleados Ferroviarios escuche Ud. los resultados: son elecciones que han tenido lugar en los últimos 60 días, escuche Ud. los resultados: en Copiapó de los siete directores 4 democratacristianos y 3 de la UP; en Valparaíso 4 DC., 3 de la UP, ninguno de Alessandri; en Los Andes 5 DC., 2 de la UP; en Santiago, San Eugenio, 4 de la DC., 3 de la UP; en San Bernardo, gigantesca maestranza, 3 de la DC., 3 de la UP, 1 de Alessandri; en Concepción 5 de la DC., 2 de la UP, cero Alessandri. Resulta que en la más grande compañía que existe en Chile de los 42 directores elegidos por los 25 mil trabajadores ferroviarios 25 de los 42 son tomicistas, 16 allendistas, 1 alessandrista. Apliquemos otros criterios, aquí hay otros triunfos sindicales, quisiera leerle los más importantes porque no tenemos tiempo, en el Agua Potable, donde trabajan 2.300 personas, de los siete directores, elección que se hizo hace dos semanas, de los siete directores 4 son tomicistas. De la asociación de choferes de la ETC, de los siete directores cinco son tomicistas. De la Asociación Nacional de Empleados Municipales, de los 11 directores 3 son tomicistas; de la provincial de Santiago de los 11 directores 4 son tomicistas. De la Papelera de Bío Bío de los cinco directores 3 son tomicistas. De la Casa de La Moneda, de los 7 directores 6 son tomicistas. De Cemento Melón de los 5 directores 2 son tomicistas. De Fanaloza de los 5 directores 3 son tomicistas. Tenemos la primera mayoría en estas 10 ó 12 elecciones en los centros sindicales o industriales más importantes que el país tiene, la primera mayoría la han sacado en los últimos seis meses candidatos que representan la posición de Tomic y su programa frente a la elección presidencial. Yo no estoy diciendo que tengan que hacerse las elecciones sindicales bajo un signo presidencial, pero ¿para qué engañarse? este es el año 1970, este año hay elecciones presidenciales y de hecho en todas partes las listas se presentan así. No les estaba citando dos grupos más que quiero que Ud. oiga. Ud. ha oído hablar que la mina de Chuquicamata es la mina a cielo abierto más grande del mundo, quiero que sepa que los dirigentes sindicales presentados en la elección de este año han sacado casi el doble de votos que sacó la Mesa Redonda, la candidatura de Allende, sin perjuicio que la primera mayoría la sacó el PSP.



El pueblo ya está votando

Bien, Huachipato, el acero. 4500 obreros, industria clave en Chile, las elecciones tuvieron lugar hace un mes. De los cinco dirigentes hemos sacado 4. Entonces cuando le salen a Ud. con la majadería tonta, pero observe ¡si el pueblo está votando! Está votando en los municipios, está votando en los sindicatos, está votando en los ferrocarriles, está votando en los gremios, está votando en los puertos, en el salitre, en el cobre, en el acero, en Fanaloza, en la celulosa y el papel y está votando, la primera mayoría ha sido para Tomic en las últimas elecciones de los últimos tres meses. Vamos a otra cosa, para probarle lo mismo, al aplicarse la ley 16.280 de la Junta de Vecinos, que yo tuve el honor de presentar cuando era Senador en Enero del año 63 y que Frei perfeccionó y promulgó el año 68 en Valparaíso, porque en Valparaíso nació el proyecto, esta ley se ha estado aplicando. Se han constituido hasta el presente 1.103 Juntas de Vecinos que han elegido 6.618 dirigentes bajo control legal en votaciones secretas, escuchen: de los 6.600 dirigentes 3.080 son tomicistas, o sea, el 47% del total de los dirigentes de Juntas de Vecinos que representan a dos millones de pobladores, el 47% ha votado por Tomic en los últimos tres meses, los allendistas han sacado poco más del 20% y los alessandristas apenas el 3%. En los Centros de Madres, hay constituídos 276 legalmente, han elegido 1.280 dirigentes: el 70% son tomicistas, o sea, casi mil del total y luego le dirán a Ud. que no llevamos la primera mayoría. La gente está votando por mí a través de estas otras situaciones legales. Vamos a ver a otras. Yo quisiera mostrarles por un momento, si Uds. me perdonan, algunas de las expresiones de adhesión pública. Ud. tiene al frente Vallenar, vea la gigantesca concentración que tuvo lugar en Vallenar hace tres semanas, pero desde luego le digo francamente ahí hay más gente, tal vez casi el doble de gente que congregaron Alessandri y Allende juntos. Eso es con lo que toca a Vallenar. Eso que ve Ud. ahora es la proclamación de la juventud en Valparaíso, eso tuvo lugar hace dos meses, no la confunda con la proclamación de los pobladores, que no traje la fotografía y que tuvo lugar hace quince días. La juventud me proclamó en Valparaíso y ahí hemos tenido nosotros 20 ó 25 mil jóvenes. Ahora le voy a mostrar otra del cual tiene constancia Ud. como santiaguino: es la proclamación de mujeres tomicistas en la Avenida Bulnes hace unas seis semanas, cinco semanas, cien mil mujeres desfilaron por Santiago y se concentraron en la Plaza Bulnes, ocupamos un número por lo menos igual a lo que fue la llamada extraordinaria proclamación de Allende, que llevó a la derecha a inflar la candidatura de Allende, nosotros tuvimos solamente mujeres en número por lo menos igual. Ahora les voy a mostrar otra: ahí tienen Uds. Concepción, trate de seguir con la vista el fondo, esta es una avenida que tiene fácilmente 70 m. de ancho, trate de llegar con la vista hasta el fondo, Ud. tiene por lo menos 2 y media, hasta tres cuadras de gente, es decir, teníamos en Concepción 30 mil personas, eso es, lo que ahora viene, la proclamación de campesinos, solamente campesinos de Linares, esto tuvo lugar en el mes de Abril o Mayo, si no me equivoco, ahí hemos tenido en Linares 18 mil campesinos al aire libre, al lado de la plaza, la más grande avenida de la ciudad de Linares, para que todos pudieran comprobar si estaban o no estaban.




Tomic ya es Presidente

Sigamos viendo, aquí tiene Ud. ahora Talca, pero no en el sentido de los tomicistas de Talca esta es una manifestación de la juventud, feroz provincia, le doy una información absolutamente honesta, esa es la proclamación de la juventud de las provincias de Talca y Linares, que quisieron hacer un acto juvenil de proclamación a Radomiro Tomic y en donde se reunieron 15 mil jóvenes de dos provincias, vea Ud. la abrumadora mayoría, abrumadora presencia juvenil de esta candidatura que ha sido llamada con justicia: de la juventud y para la juventud. A ver qué viene ahora: Valdivia esto lo hice ahora, hace dos semanas, esta es la primera proclamación que alguien se atreve a hacer en la Avenida Picarte. Los otros dos candidatos se proclamaron ya en Valdivia, pero no ahí, porque ahí resulta un lugar demasiado expuesto si Ud. no tiene una masa humana detrás suya, por primera vez una candidatura se ha atrevido a ir a la Avenida Picarte. Hemos tenido una gigantesca proclamación en Valdivia, mayor ciertamente que las de nuestros adversarios. Ahora mire lo que le voy a mostrar, estos son campesinos, nada más que campesinos, esta es la proclamación de campesinos de Temuco tuvo lugar hace unas 8 semanas o siete semanas. Campesinos, se celebró a mediodía de un domingo, un día de sol, de manera que no hubo un solo temuquense que no viera el tremendo impacto de la proclamación, tuvimos 40.000 campesinos, ¿quiere que le agregue un detalle singular? El diario Austral, que es un diario de la Empresa Sopesur, la misma propietaria del diario Ilustrado aquí en Santiago, que no tiene razón para tener simpatías por mi candidatura, publicó el día lunes, después de haber visto esta tremenda demostración, "Tomic es Presidente". Lota, va a ver Lota, porque no se trata de esquivar los problemas, yo he ido a Lota, he ido a Coronel, he ido a Schwager y he ido a todos los centros mineros de la provincia de Concepción. Aquí tiene Ud. Lota, debo agregarle que las encuestas me dan a mí el primer lugar en Concepción con más del 35% de los votos; el segundo lugar Allende con el 30%; finalmente Alessandri con el 16%. Yo quiero que Ud. calibre bien lo que le acabo de decir, si recuerda que el año 64 Allende derrotó a Frei por 15 mil votos en Concepción y el año 64 nosotros no estábamos solos, ahora sólo tengo yo en la encuesta seria, la que está abierta también al comando de Allende y Alessandri, tengo el 35%, más del 35%, tengo la primera mayoría. ¿Cómo no va a ser absolutamente claro que necesitan enturbiar el agua cuando Ud. acaba de ver las fotografías de los gigantescos actos del Norte, del Centro y del Sur de Chile, donde se cree que está la fortaleza de mis adversarios? Ud. ha oído mil veces que Cautín es la plaza fuerte de Alessandri y Ud. acaba de ver en Temuco 40 mil campesinos en la plaza, en la avenida. Se ha dicho que Concepción es la plaza fuerte de Allende y Ud. acaba de ver en las fotografías las concentraciones de Lota, de Concepción y acaba de escucharme los análisis hechos por encuestas que están abiertas al análisis de cualquier investigador, experto o comando, por eso porque vamos ganando es que tienen que hacer lo que están haciendo. Vamos ganando, por lo mismo que el doctor Kaplán afirma y por lo cual me interesa a mí terminar la respuesta suya. ¿Sabe Ud. por qué vamos ganando?. Dice el Dr. Kaplán: "miles de independientes se suman día a día a su programa y a su postulación, la de Tomic, porque ellos desean para Chile democracia y libertad, con justicia social y paz social, porque desean ver continuada la obra iniciada por el Presidente Frei, porque desean posibilidades de trabajo, tanto público como privado, con tranquilidad, con honradez, con justicia y con orden." La inmensa mayoría de los chilenos saben que todas estas cosas que desean pueden ser realidad primordialmente a través del Gobierno Tomic, por eso vamos primeros y por eso tratan de enturbiar el agua y de confundir al electorado. Muchas gracias.

Afirmó ayer Subsecrecretario J. Achurra

Intendentes agilizarán informaciones sobre la elección presidencial

Para referirse a algunas conclusiones surgidas de la reunión nacional de Intendentes que se realiza bajo la Presidencia del Ministro del Interior Patricio Rojas, conversó ayer con los periodistas de Moneda el Subsecretario de la misma cartera Juan Achurra.

El Subsecretario de Estado afirmó que el análisis de lo ya acordado y dispuesto por el Ministro con los Intendentes en relación con el acto eleccionario del 4 de Septiembre permite asegurar que el proceso informativo se efectuará este año con mucha mayor celeridad y exactitud que en años anteriores, a través del uso de los servicios de teléfonos y radios de la Fuerzas Armadas y Carabineros, a los que se agregarán las radios del Servicio Agrícola y Ganadero y del Ministerio de Obras Públicas.


Patricio Rojas

El Subsecretario Achurra informó además, acerca de la situación producida en el ámbito de la Ley de Elecciones la que desde el seis de Julio permite la realización de propaganda electoral en los pueblos de menos de cinco mil habitantes. Informó Achurra que desde hoy, legalmente puede hacerse esta propaganda por radios y diarios.

También expresó el Subsecretario del Interior, que a este respecto todas las candidaturas, cual más cual menos, han infrigido la Ley de Elecciones, pero que la sanción de estas ilegalidades no corresponde perseguirla al Ministerio del Interior sino a los Tribunales Ordinarios de Justicia de acuerdo a las denuncias pertinentes.

Con respecto a la información de los resultados del acto eleccionario. Achurra expresó que este año se espera por multiples razones y por las medidas adoptadas que estos resultados sean conocidos a una temprana hora, por el Ministerio, para ser entregados al país.

Redactores políticos eligen directiva

Mañana jueves, se efectuarán las elecciones de la Directiva del Circulo de Redactores Políticos. Las votaciones deberán realizarse entre las once de la mañana y la seis de la tarde.

La única lista inscrita hasta el momento y que postula a la reelección, es la encabezada por Jorge Piña, Pdte.; Emilio Rojo, Vicepresidente; César Fredes, Secretario; María Angélica de Luigi y Wilson Tapia, Directores.

El sector derechista, vale decir los Alessandristas, aún no presentan la inscripción de sus respectivos candidatos.

Cámara inicia hoy investigación de "campaña del terror" y "affaire ANSA"

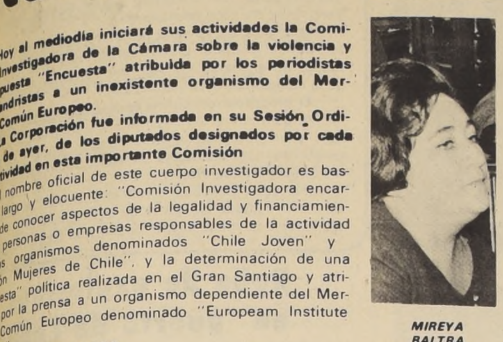
Hoy al mediodía iniciará sus actividades la Comisión Investigadora de la Cámara sobre la violencia y supuesta "Encuesta" atribuida por los periodistas alessandristas a un inexistente organismo del Mercado Común Europeo.

La Corporación fue informada en su Sesión Ordinaria de ayer, de los diputados designados por cada colectividad en esta importante Comisión

El nombre oficial de este cuerpo investigador es bastante largo y elocuente: "Comisión Investigadora encargada de conocer aspectos de la legalidad y financiamiento de personas o empresas responsables de la actividad de los organismos denominados "Chile Joven" y "Acción Mujeres de Chile", y la determinación de una "Encuesta" política realizada en el Gran Santiago y atribuida por la prensa a un organismo dependiente del Mercado Común Europeo denominado "Europeam Institute System".

LOS INTEGRANTES

Por el PDC integran la Comisión los diputados Bernardo Leighton -que será propuesto como Presidente-, Osvaldo Giannini, Fernando Sanhueza, Mariano Ruiz-Esquide y Luis Maira. Este último será virtualmente el "fiscal acusador", ya que precisamente el denunció en la sesión de la Cámara el fraude periodístico intentado por el alessandrismo al responsabilizar el Mercado Común de una inexistente Encuesta, y puso en alerta a



MIREYA BALTRA



LUIS MAIRA



MARIO ARNELLO

los parlamentarios sobre la campaña del terror que la Derecha ha desencadenado contra el electorado.

Por su parte el partido Comunista nominó en la Comisión investigadora a Mireya Baltra y José Cademartori quienes dijeron haber reunido ya antecedentes sobre ambas materias a investigar.

El Partido Radical designó a Mario Hurtado y Clemente Fuentealba en tanto que el PS. nominó a Carlos Gonzáles.

El Partido Nacional que se mostro muy poco interesado en que esta Comisión se aprobase-designó como investigadores a Mario Arnello, Engelberto Frías y Mario Ríos.

INTERES PARLAMENTARIO

Las materias que esta Comisión debe investigar han despertado gran interés en casi todos los sectores parlamentarios. Es así como el resto de los Partidos al parecer seguirán el ejemplo de los demócratas cristianos y comunistas, designando para que integren la Comisión a diputados de conocida calidad y de "peso político".

El interés existente en aclarar ambas materias ha hecho que esté ya resuelto por los diversos sectores de avanzada el realizar una investigación acuciosa y rápida, en forma que la opinión pública y los organismos interesados tengan todos los antecedentes sobre las materias a la brevedad posible.

INFORME AL COLEGIO DE PERIODISTAS

Entre los organismos interesados en los resultados de esta investigación está el Colegio de Periodistas, al cual se ha presentado una Acusación en contra del profesional italiano Saverino Sprovera, por la participación destacada que tuvo en la difusión de una "Encuesta" cuya realización es cuestionada.

La Comisión Investigadora de la Cámara haría llegar a las autoridades de la Orden los antecedentes que sobre este tema reúna la investigación.

RECESO PARLAMENTARIO

Igualmente se informó en círculos de la Cámara de Diputados que en ningún caso un posible receso parlamentario entorpecería las labores de la Comisión Investigadora, la que continuaría sus trabajos para entregar en el menor plazo posible su informe final.

"Existe en distintos sectores el propósito de sacar adelante estas investigaciones hasta su total esclarecimiento —nos indicó el diputado Luis Maira. —Creemos que la importancia cívica y política de lo que se investigará es demasiado trascentente para siquiera pensar que un receso parlamentario pueda anular los propósitos de llevar a buen término el trabajo que la Corporación ha acordado realice la Comisión". Agrego Maira que él había conversado con dirigentes de diversos Partidos de Izquierda quienes le habían manifestado que estaban "profundamente interesados en que estas investigaciones se realizaran.

Similar propósito captaron los periodistas en conversaciones con parlamentarios radicales, comunistas, socialistas y democratacristianos.

El único sector reticente a la Investigación parece continuar siendo el Partido Nacional, cuyos miembros conocen claramente la relación y concomitancia existente entre la candidatura de ese Partido y la "campaña del terror" y el "affaire" de la "Encuesta" atribuida al Mercado Común, por periodistas alessandristas.

AUMENTA LA PREOCUPACION ALESSANDRISTA

En realidad la preocupación alessandrista ante ambas investigaciones ha venido en aumento durante los últimos días.

Es así como a través de todos sus programas de radio y mediante los periódicos alineados tras la candidatura de Alessandri, han tratado primero de restar importancia a las denuncias del diputado Maira, tratando incluso de descalificar los propósitos del parlamentario al promover y sacar adelante estas investigaciones.

Políticos, parlamentarios y periodistas coinciden en apreciar que la "histeria" que se ha apoderado últimamente del alessandrismo, tendrá un poderoso impulso al comenzar a conocerse los antecedentes relacionados con ambas investigaciones.

Esta apreciación se basa en las claras colusiones existentes entre la candidatura de Alessandri con la "campaña del terror" y la difusión de la supuesta "Encuesta" atribuida al Mercado Común Europeo.

NEO



Al igual que en Quilpué —a cuya concentración corresponde la fotografía— Puerto Montt se despobló para recibir a Tomic.

Miles de personas en gigantesca concentración nocturna:

Triunfal recepción tributó Puerto Montt a Tomic

Puerto Montt (Por Rómulo Pino, enviado especial).—Miles de puertomontinos- campesinos, pobladores, mujeres, pescadores, pequeños agricultores, industriales, comerciantes, jóvenes y profesionales comenzaban, al despacho de està información a repletar la Avenida Varas de esta ciudad, copándola totalmente desde la Plaza de Armas.

El entusiasmo de los manifestantes, que convergían hacia el lugar de la concentración en cuatro gigantescas columnas —Hernán Mery, Eduardo Frei, Ola de Tomic y "Voluntarios de la Revolución"— permitía ya visualizar que la capital de Llanquihue estaba tributando al candidato de la Izquierda Cristiana la más grande recepción recibida por un político en esta campaña presidencial.

ARRIBO A LA CIUDAD

Radomiro Tomic llegó a Puerto Montt por vía aérea, siendo esperado en el aeropuerto de "El Tepual" por cientos de partidarios, los que se movilizaron hasta dicho terminal aéreo en diversos medios de locomoción.

Especialmente destacada fue la participación del gremio de taxistas, cuyos afiliados en su mayoría apoyan al candidato popular.

Ellos llegaron hasta "El Tepual" con sus automóviles especialmente arreglados, con leyendas y slogans de la candidatura Tomic.

A la salida del aeropuerto, y ya en viaje a la ciudad, un numeroso contingente de campesinos de la zona detuvo al líder popular y su caravana para dialogar con él. Tomic conversó con los campesinos y pequeños agricultores dándoles a conocer los principales aspectos contemplados en su programa de "Economía Campesina", y principalmente la participación que en ella tendrán los campesinos y pequeños productores agrícolas.

Continuando su viaje a la ciudad el líder popular fue detenido en dos oportunidades más. Primero fueron los militantes de la Juventud Demócrata Cristiana quienes detuvieron su viaje hacia la ciudad. Posteriormente lo hizo la Asamblea Padenista de Puerto Montt, muchos de cuyos militantes saludaron efusivamente a Tomic.

CONFERENCIA DE PRENSA

Inmediatamete después de su arribo a la ciudad, Tomic se reunió con los periodistas locales y con los enviados especiales que cubren las informaciones de su gira.

En una conferencia de prensa dio a conocer los principales aspectos de su programa presidencial, contestando consultas sobre el momento político y el desarrollo de la campaña.

Tomic se refirió a las numerosas tergiversaciones que la prensa de Derecha hace de sus palabras y planteamientos. Concretamente dio un caso que tocaba muy de cerca a miles de portomontinos y habitantes del sur. "Algunos -dijo Tomic- han dicho que yo he atacado a los descendientes de alemanes. Para ello no han vacilado en tergiversar mis palabras. Difícilmente puedo yo atacar a los inmigrantes de cualquier país que vengan, pués ellos han contribuido poderosamente al desarrollo y progreso de nuestra Patria, que la han hecho su Patria".

Agregó Tomic que el mismo era hijo de inmigrantes, que algunos de sus hijos se educaban en colegios alemanes, que también colaboran a la educación, capacitación y formación de la juventud chilena.

Finalmente, refiriéndose a este mismo tema, expresó que **él había criticado y atacado duramente a la oligarquía criolla por intentar vender a los colonos alemanes -que venían a integrar al territorio nacional grandes provincias - las tierras hasta en 400 veces su valor.** "Esò es lo que ataqué, y no a los esforzados colonos alemanes ni a sus descendientes. Sin embargo se persiste en tratar de tergiversar mis expresiones, en inventarme cosas y dichos, para tratar de engañar a algunos incautos".

PEQUEÑOS AGRICULTORES

Expresó también que los pequeños agricultores no serían afectados por la Reforma Agraria, sino que al contrario serían incorporados a las garantías de la "Economía Campesina" para que produjesen más mediante la entrega de abonos y créditos oportunos, y la creación de canales de comercialización adecuados.

'EL TERCERO"

Se refirió también a la consigna "Tomic tercero", que la Derecha difunde por toda su prensa. Explicó que ella correspondía a la desesperación derechista ante el avance de su candidatura.

"Si yo efectivamente es-tuviese tercero tengan la plena seguridad que no gastarían los miles de millones que lanzan contra mi candidatura" —dijo Tomic sonriente a los periodistas. "Estarían callados como tumbas" —agregó.

Se refirió también a las grandes concentraciones populares que han acompañado todas sus giras.

Cuatro heridos en atentados políticos

Cuatro personas resultaron heridas de gravedad en dos atentados terroristas perpetrados en la mañana de ayer en diversos puntos de la capital.

El primero de los atentados se produjo en la esquina de las calles García Reyes y Erasmo Escala, cuando los ocupantes de un camión y del taxi patente PE-76 de Santiago, lanzaron una bomba tipo "Molotov" contra la camioneta patente GIA-21, también de la capital, dejando con quemaduras de carácter grave en las manos y en el rostro de Luis Abarca Ortega, de 24 años; de Hernán Cruzat, de 26, y de Juan Díaz Duarte, de 25 años. Estas tres personas, al ser atacadas, se encontraban sacando de la camioneta propaganda política del candidato a la Presidencia, Jorge Alessandri Rodríguez.

El segundo atentado tuvo como escenario la esquina de Alameda y Portugal. Un grupo de desconocidos, desde un vehículo, tampoco identificado, disparó contra el menor Eduardo Camus Armijo, de 18 años, él que pegaba propaganda del candidato de la Derecha.

El muchacho debió ser atendido en la Posta Central de la Asistencia Pública, donde quedó internado con diagnóstico de gravedad.

Conferencia de Prensa de jóvenes de la U.P.

Los dirigentes de la Juventud de la Unidad Popular, ofrecieron una conferencia de prensa para dar a conocer el temor que sienten ante un posible golpe de Estado, que según ellos, podría producirse después del cuatro de Septiembre.

Gladys Marín, diputado comunista; Omar Ruz, dirigente del P.S.; Patricio Valdés del P.R. y Fernando Avila del MAPU, dieron su conferencia en el Salón de Honor del Congreso. Aprovecharon de quejarse de que no les "quisieron prestar" el mismo Salón para realizar una reunión ampliada con los dirigentes mayores de la Unidad Popular.

Los representantes de la juventud de la U.P., calificaron de "sediciosos" el llamado que hiciera a las Fuerzas Armadas el jubilado General Viaux. Y en la misma onda de la Derecha, reiteraron la acusación contra Alessandri de ser un declarado golpista.



GLADYS MARIN

Gladys Marin desmintió en forma terminante que existieran conversaciones con la Democracia Cristiana, para llegar a acuerdos políticos; según la diputado Marín, sucede todo lo contrario porque los comunistas se sienten muy apenados por los "ataques" constantes en contra del candidato marxista, que vienen de la Derecha y de la Democracia Cristiana, según ellos.

El dirigente Omar Ruz fue consultado acerca del castigo que debía aplicarles a los guerrilleros de Chaihuin. Ruz contestó que se esperaba el veredicto de la Justicia. Una nueva pregunta sobre la creencia de los socialistas revolucionarios, de la "justicia burguesa" lo hizo desviarse del tema.

El objetivo fundamental de la conferencia, era dar a conocer la concentración masiva que realizarán las mujeres partidarias de Allende. Los jóvenes de la Unidad Popular preparan activamente dicho encuentro. Otro de los puntos tratados, fue el amplio apoyo que los mismos jóvenes se comprometen a otorgar a la candidatura marxista.



en el Congreso

Bernardo Leighton presidiría la Comisión que investigará la Campaña del Terror. Los trece parlamentarios que la forman son: Osvaldo Giannini, Luis Maira, Mariano Ruíz—Esquide, Fernando Sanhueza, por los democratacristianos. José Cademártori y Mireya Baltra por los comunistas. Los nacionales Mario Arnello, Ríos y Frías. Los radicales: Clemente Fuentealba y Mario Hurtado y el socialista Carlos González.

Bernardo Leighton

Osvaldo Giannini anunció que al final de la investigación, presentarán un proyecto de ley para definir de una vez por todas lo que es propaganda y contrapropaganda. La Comisión tiene un plazo de treinta días para informar.

CECLA

El Ministro Gabriel Valdés obtuvo el permiso de la Cámara, para podér viajar a Argentina y definir nuevamente la posición chilena dentro de la política latinoamericana. El Canciller participará en las reuniones que efectuará la CECLA, en el vecino país. Posteriormente seguirá viaje a Bogotá.

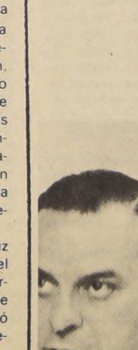
Gabriel Valdés

"CHADA"

Un plazo de 10 días tiene el Ministro de Agricultura para arreglar el problema de los campesinos que laboran en la Hacienda Chada de Paine. Esta es la solución que hizo que los dirigentes campesinos abandonaran la huelga de hambre que mantuvieron durante algunos días en los jardines del Congreso.

El Ministro Trivelli servirá de mediador entre las dos partes y tendrá que dar el fallo final. Se estudiará si se debe expropiar el fundo y se investigará si efectivamente los trabajadores son de la Hacienda Chada, como asegura el "momio" José Carlos Errázuriz.

Si hay incidentes, los campesinos están dispuestos a defender sus intereses y no dejarse atropellar por los "momios". José Calderón, dirigente del Asentamiento campesino "Manuel Rodríguez" de Paine, declaró que cuentan con el apoyo de tres sindicatos campesinos: Tendrán que arreglar luego el problema antes de que se produzcan huelgas innecesarias.



AMENAZA DE MUERTE

Los alessandristas siguen haciendo de las suyas, ahora tienen amenazado de muerte al dirigente del Comando de Independientes Tomicistas de Peñalolén, Manuel Matta. Hace algunos días, atropellaron intencionadamente al mismo dirigente y le dejaron una pierna fracturada. Según Matta, el lunes en la tarde tiraron pintura en la fachada de la sede de Tomic.

—"El alessandrista y matón Rosendo Calquin, hace pocos días asaltó la casa de Miguel Díaz, un modesto habitante de la Población Judas Tadeo: Calquin rompió algunos pizarreños e ingresó a la casa de Díaz, con el solo objetivo de romper los carteles de la propaganda del candidato de la izquierda cristiana. Todo esto, aprovechándose de la enfermedad de Díaz y de la escasa vigilancia policial del sector".





Orlando Millas

TAXISTAS

Feliz estaba el diputado Orlando Millas, que al fin consiguió que la Cámara aprobara el proyecto de ley, del cual él era el diputado informante. El proyecto modifica la ley sobre compraventa de cosas muebles a plazo, con prenda. En palabras más claras, este proyecto favorecerá a los dueños de taxis que ya no tendrán miedo a que les embarguen los vehículos por no pagar a tiempo sus cuotas.

Millas está tratando de que ahora el Senado otorgue pronto su aprobación al proyecto: ¡No es porque existan muchos Alessandristas en el gremio! dijo riéndose el diputado comunista.

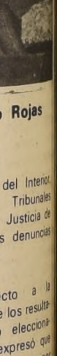
Alfredo Lorca

SENADO

"¿Por qué me ladra Su Señoría, si yo nada le he hecho?, esta frase pertenece al senador Lorca, refiriéndose a la intervención de un senador de las bancas de izquierda, que parecía muy enojado por una proposición que establecía la emisión de monedas conmemorativas.

El Senado estuvo tratando asuntos internacionales, por ejemplo: retirar de la consideración del Congreso, por petición del Ejecutivo, un proyecto de acuerdo de la Cámara que aprueba el Convenio Comercial suscrito por Chile y Yugoslavia, el primero de Julio de 1963. El otro es un proyecto de acuerdo de la Cámara que aprueba el Convenio Básico de Cooperación Económica Técnica y Científica para el Desarrollo Económico y Social, suscrito entre los gobiernos de Chile y Panamá el 14 de Agosto de 1962.

Sigue la discusión al proyecto de ley que autoriza la conversión de determinados créditos otorgados por el Banco del Estado de Chile, con el informe de la Comisión de Hacienda.



Alcaldes estudian política de Areas Verdes y Parques Urbanos

Los Alcaldes de todas las Municipalidades de Santiago fueron invitados para hoy, a una reunión organizada por la Corporación de Mejoramiento Urbano (CORMU), con el objeto de coordinar una verdadera política de parques urbanos y áreas verdes.

La reunión se efectuará a las 10.30 horas en la Càsa de la Cultura Anahuac (ex Cerro San Cristobal. En ella se analizará un temario de tres puntos:

1. Departamento de Parques Urbanos de CORMU.
2. Parques Urbanos en el área metropolitana. Proposición de CORMU y discusión sobre localización y prioridades.
3. Exposición sobre el Parque Metropolitano. Programa de obras de equipamiento.

Al término de la reunión, se efectuará una visita al Parque, para apreciar en el terreno las obras de adelanto realizadas y los proyectos que se encuentran en marcha.



El "SAR", alas que salvan muchas vidas

Dieciséis años de existencia cumplió el Servicio de Búsqueda y Salvamento (SAR), importante organismo de la Fuerza Aérea de Chile al servicio de la comunidad.

Habitualmente se le designa en forma errónea como Servicio Aéreo de Rescate" (SAR), cuando en verdad esa sigla inglesa (Search and Rescue), significa Búsqueda y Salvamento.

Su actual jefe es el Comadante FACH Jorge Massa Armijo y el SAR depende del Comando de Unidades Aéreas que dirige el General Carlos Toro Mazzote.

Este organismo de la FACH nació como secuela de Convenios Internacionales Aéreos a los que se halla adherido nuestro país, como miembro de la OACI (Organización de Aviación Civil Internacional) con sede en Montreal, Canadá.

Hoy se inaugura torneo Mundial de Ornitología

Con la presencia de aves de adorno, de canto y exóticas en número superior a dos mil, procedentes de América y Europa, se inaugura esta tarde el Décimo Campeonato Mundial de Ornitología, en la sede del Colegio Pedro de Valdivia, en el número 641 de la avenida de ese mismo nombre.

Los ornitólogos participantes proceden además de Chile, de Argentina, Brasil, Uruguay, Bélgica, Holanda, Inglaterra, Italia, Alemania, Portugal, España y Suiza.

Es la primera vez que en un torneo mundial celebrado en el hemisferio sur, participan expositores europeos. Ellos, por lo general, prefieren no competir en regiones donde es invierno cuando allá es primavera o verano, porque sus aves suelen estar criando y cambiando sus plumas en esa época.

La inauguración oficial de hoy, sin participación de público, será presidida por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, a nombre del Gobierno, que patrocinó este torneo.

Las aves extranjeras llegaron todas munidas de un certificado veterinario oficial expedido en sus respectivos países; las aves que transmiten la enfermedad de la sitacosis, han recibido un tratamiento sobre la base de tetraciclina, durante un mes antes de viajar a nuestro país.

Los expertos califican la presente muestra como de una calidad excepcional. Compiten tres categorías y varias sub-categorías: aves de canto, de adorno y exóticas; canarios de canto y de pluma; aves exóticas y de adorno, grandes, medianas y pequeñas. Cada país ha nombrado un juez para la competencia; y todos ellos son supervigilados por el secretario general de la Confederación Ornitológica Mundial (COM) con sede en Bélgica, Louis Tielens.

La muestra quedará abierta al público a contar de mañana, hasta el domingo próximo.

Terrenos para 88 obreros en San Antonio

88 Obreros Portuarios de San Antonio lograron que les adjudicarán definitivamente los terrenos en los que levantarán próximamente las viviendas para sus familiares.

Manuel Tobar, Gerente y Héctor Cárcamo, Presidente de la Cooperativa "Faro Panul" informaron que esta conquista fue lograda luego de un año y medio de trámites para obtener el Decreto 822 que les cede en definitiva, y a título gratuito, una extensión de terreno de 29.300 metros cuadrados de superficie, en el lugar denominado El Faro, del Departamento de San Antonio.

Los mismos dirigentes nos expresaron que dicha adjudicación fue posible gracias a la activa participación del Ex Vicepresidente de Corhabit, Agustín Krogh, y la ex parlamentario Juanita Dip, quienes personalmente hicieron las gestiones ante el Ministerio de Tierras y Colonización.

—"Ahora sólo esperamos —señaló el Gerente Manuel Tobar— que Corhabit nos otorgue el préstamo necesario para llevar a cabo la urbanización de estos terrenos, para luego ir a la etapa de construcción mediante la misma línea crediticia". "Esto será una pronta realidad —agregó el Presidente de la Cooperativa— porque ya conversamos con Eduardo San Martín, quien nos prometió toda su ayuda".

Los dirigentes de la Cooperativa Faro Panul, de San Antonio, Manuel Tobar y Héctor Càrcamo, estuvieron en Santiago para firmar la escritura que hace propietarios a 88 obreros, portuarios, a través de Corhabit.

ENFOQUE GREMIAL

Los funcionarios de la Caja de Previsión de Empleados Particulares se reintegraron ayer a sus labores, pero dejando sentado que el paro que realizaron puede nuevamente volver a producirse, si no se apura el envío del proyecto de ley que nivela sus rentas al Congreso. Mientras tanto, el Ministro de Hacienda, el del Trabajo y dirigentes de la ANES, estudian el cuerpo legal que cuando sea despachado al Parlamento, permitirá que la paz reine definitivamente entre los empleados de la Caja.

Hoy deberá ser el día D para los funcionarios, ya que sus dirigentes informaron el lunes que la espera terminaría a las 24 horas del 22 de julio, para que el proyecto se enviara al Parlamento.

Por su parte la ANES emitió una declaración, en la que hizo presente que ha tomado los contactos necesarios con el Congreso, para asegurar que esta iniciativa sea ley dentro de los plazos previstos y que ... si no se cumple con el envío del proyecto dentro del plazo estipulado, dispondrá un paro nacional de sus gremios.

CARNET OBLIGATORIO

El uso obligatorio del carnet profesional para los trabajadores del gremio de Cargadores y descargadores de camiones, fue implantado en todo el país. La medida se adoptó por razones de conveniencia social, económica y profesional y dentro de un plazo de 60 días el sindicato y agrupaciones más representativas de empleados o patrones del ramo, deberán entregar a la Dirección del Trabajo, las quinas respectivas para la constitución de las comisiones tripartitas encargadas de establecer las normas reglamentarias que señalen los procedimientos que permitan resolver las peticiones de carnet para el desempeño de las labores indicadas.

PROBLEMAS CAMPESINOS

Uno de los principales mediadores del Ministerio del Trabajo, Jaime Herrera, tiene a su cargo la tarea de solucionar numerosos conflictos campesinos que en estos momentos están pendientes. Entre estos se hallan los de Melipilla, Isla de Maipo, Coihueco, Ñuble, San Vicente de Tagua Tagua y Puente Alto.

Ayer empezó a tratar el principal, el de Melipilla. Allí se encuentran en huelga 881 trabajadores, correspondientes a 46 fundos de las comunas de Melipilla Sur, El Monte, María Pinto, San Pedro y Villa Alhué. Los trabajadores, por intermedio de Pedro Martínez, presidente departamental de los cinco sindicatos en huelga, informaron que iniciaron su movimiento porque mientras ellos pedían un mejoramiento de un45 por ciento, un cuarto de tierra para el que no tenía nada y medio cuarto para todos los que tenían esta regalía, más talaje, los patrones ofrecieron sólo un 30,3 por ciento y un siete por ciento de rendimientos mínimos.

Martínez declaró que los campesinos no darán un paso atrás en este conflicto, ya que tienen confianza en sus bases y en el Gobierno.

Finalmente señaló que se ha dejado personal de emergencia para los que tienen lecherías, criaderos de ave y productos perecibles. Además desmintió que se hayan "arreglado" 44 fundos como han señalado los patrones. Quienes se arreglaron fueron sólo diez parcelas, con un promedio de cuatro trabajadores por predio.



Pedro Martínez Guerra, presidente de los campesinos en huelga en Melipilla. "No aflojaremos, dijo, tenemos fe en el Gobierno y en las bases campesinas".

INCENTIVO

A 507 millones de escudos alcanza el incentivo que reclaman los 10.000 funcionarios de Correos y Telégrafos. Así lo informó el presidente de este gremio, Hernán Zuleta, quien agregó que si la respuesta del Ministro de Hacienda a esta petición era negativa, estaba facultado por la Asamblea para decretar un paro indefinido de protesta.

HUELGA EN TELEFONOS

Sin variaciones continuó ayer el paro de 150 funcionarios de la Sección Cables de la Compañía de Teléfonos de Chile. A este movimiento adhirieron ayer 150 funcionarios de la Sección Instalaciones de esa empresa.

Hernán Orellana, dirigente de los telefónicos, informó que la gerencia de la empresa no acepta recibir a la directiva sindical mientras el personal no regrese a sus labores y que el movimiento se inició como protesta porque la compañía no ha mejorado los escalafones del personal.

Inquietud de "canillitas" por su Ley de Previsión

Profunda inquietud existe en el gremio de suplementeros, por no haberse tratado durante la semana que recién pasó el Proyecto de Ley de Previsión, que los afecta.

Ante esta situación las directivas gremiales acordaron convocar a una concentración en su local de calle Arturo Prat 454.

En esta oportunidad los "canillitas" plantearon senadores miembros de la Comisión de Hacienda de la Cámara Alta, las angustias de miles de hogares de suplementeros que por no tener previsión sufren los rigores y problemas de un futuro lleno de sobresaltos.

Los suplementeros piden que se aceleren los trámites ya que el proyecto que los beneficia se encuentra totalmente financiado e incluso la Asociación Nacional de la Prensa ha manifestado que está dispuesta a entregar previsión a los suplementeros.

MINEROS DEL CARBON

Con el Ministro del Trabajo se reunirán hoy los dirigentes sindicales de la Compañía Carbonífera Lota Schwager, para informarle de la marcha de las negociaciones con la empresa, del pliego de peticiones presentado por la parte laboral, además de otros problemas que les afectan en el aspecto gremial. También gestionan una entrevista con el Ministro de Salud, para darle cuenta sobre las fallas que existen en cuanto a atención médica se refiere.

LONGOVILO-VENTANA AL MUNDO...DOS AÑOS DE VIDA

Estamos unidos a todas las naciones a través de satélites de comunicaciones

La estación Terrestre de Comunicaciones por Satélites, ubicada en Longovilo, cursa el tráfico internacional de Chile desde el 22 de Julio de 1968

LONGOVILO es como un símbolo de ENTEL-CHILE de su obra, no sólo en el plano de las comunicaciones internacionales sino también en el campo de las comunicaciones nacionales de larga distancia. En efecto, la realidad de las comunicaciones telefónicas de telex, de televisión, etc. se han encargado de llevar, de "transportar" y dar a conocer, a lo largo de toda la ya extensa RED TRONCAL NACIONAL en servicio (La Serena-Temuco) las bondades del Sistema Terrestre, de Comunicaciones por Satélites que ahora cumple con orgullo y satisfacción su segundo año de vida operacional al servicio de toda la colectividad.

Más de dos millones de minutos de comunicaciones telefónicas, casi cuatro mil minutos de recepción de TV, transmitidos desde el exterior y una amplia utilización de otros tipos de servicios de telecomunicaciones, constituyen el balance de trabajo desarrollado por el Sistema Terrestre de Comunicaciones por Satélite de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A., al cumplir sus dos años de labor—el 22 de julio— la Estación Terrestre de Longovilo.

Sus instalaciones, que se encuentran ubicadas a unos cuantos kilómetros al S. O. de Melipilla, entraron en servicio comercial el 22.7.68, y fueron oficialmente inauguradas el 9.8 de ese mismo año, convirtiéndose así en las primeras de su género en Latinoamérica.

La imponente antena de 30 mts. de diámetro y 270 toneladas es el elemento más destacado de Longovilo. La Estación —que representa el núcleo más importante del Sistema Terrestre de Comunicaciones vía Satélites— está unida a través de un enlace triple de microondas con el Terminal de Santiago y mediante este con el Centro Internacional de Conmutación Automática (CICA). Este Centro, desde hace poco, encamina todas las comunicaciones telefónicas internacionales que salen o llegan a Chile, aumentando así aún más la eficiencia y rapidez del servicio telefónico vía satélite.

Longovilo es operada por personal chileno, el que totaliza 45 empleados y operarios, entre ingenieros, técnicos y otros profesionales. Durante las 24 horas del día ellos atienden abnegada y eficientemente los delicados equipos que constituyen esta modernísima Estación. Sus instalaciones permiten cursar con óptima calidad servicios telefónicos, telegráficos, de telex, facsímil, datos y TV en blanco y negro y color. Así, el tráfico telefónico se realiza a través de más de 40 circuitos establecidos con 10 Estaciones que nos enlazan con 12 países, mediante los cuales y las respectivas entidades corresponsales, quedamos unidos con las demás naciones del orbe.

Uno de los servicios que ha causado mayor impacto y atracción en el público ha sido, sin embargo el transporte de programas de TV desde el exterior. Así, con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol desarrollado en México, se recibieron 12 encuentros con un total cercano a los 1.500 minutos. Cabe destacar, por otra parte, que también desde Chile se han enviado programas de TV hacia el extranjero siendo el último de ellos el realizado con ocasión del acto cívico "Ayudemos al Perú" efectuado en el Estadio Nacional. Hasta la fecha, durante el año 1970, se ha efectuado la recepción de 30 programas de TV vía satélite.

Nuestro país, a través de ENTEL—CHILE, forma parte junto a otras 75 naciones, del Consorcio Internacional de Comunicaciones por Satélite, INTELSAT, organismo administrador del Sistema Global de Comunicaciones que controla la puesta en órbita de los satélites geoestacionarios que reciben las señales de mocroondas enviadas desde las estaciones terrestres, y que las amplifican para enviarlas a otros lugares del mundo. Longovilo ha operado con los satélites INTELSAT II-F3, INTELSAT III-F2 e INTELSAT III-F6. Este último satélite es—hoy en día— el que maneja la mayor parte de las comunicaciones atlánticas del Sistema Global y tiene una capacidad de 1.200 circuitos telefónicos o cuatro de TV. Los satélites de la Serie INTELSAT IV, que se pondrán en órbita próximamente tendrán una capacidad para 6 mil circuitos de voz o 12 canales de TV. Longovilo iniciará la operación con este nuevo tipo de satélites aproximadamente dentro del 2° trimestre de 1971.

Así, las realizaciones de ENTEL-CHILE en materia de comunicaciones, tanto nacionales como internacionales, vía satélite, están permitiendo la paulatina incorporación de todo el territorio al Sistema Global descrito. Es por eso que los chilenos llaman con razón a Longovilo "ventana al mundo".



Instituto Chileno Israelí recuerda a González Vera

Hoy a las 19 horas el Instituto Chileno Israelí de Cultura ofrece, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, un acto en memoria del escritor y Premio Nacional de Literatura, José Santos González Vera, fallecido hace pocos meses.

La invitación, cursada por el Presidente del Instituto, Carlos Vergara Bravo, señala que este acto se realiza en el marco del Año del Vigésimo Aniversario de la creación de esta institución.

El programa consistirá en una disertación de Carlos Vergara sobre los "Veinte años de actividad cultural"; y un homenaje a José Santos González Vera, a cargo de los escritores Enrique Espinoza, Hernán del Solar y Manuel Rojas.

Concluye el programa con la ejecución de un concierto y una sinfonía por parte de la Orquesta de Cámara del Estadio Israelita, que dirige Stephan Tartz.

Robo de explosivos en puerto de Lebu

La policía de las provincias de Ñuble, Concepción, Bío-Bío y Arauco se encuentran tratando de ubicar una partida de un cargamento de explosivo líquido, que fue sustraído desde el polvorín de la mina "Victoria", en Lebu.

Se trata de siete cajas en cuyo interior se encontraban envasadas 50 latas de Nitroamon, de alto poder explosivo. Según algunas informaciones, las cajas fueron sacadas del puerto de Lebu en un camión que aún no logra ser identificado.

Otro ataque de locura sufrió enano "Tun -Tun"

Un mes más deberá permanecer internado en el Hospital Siquiátrico, el artista mexicano René Ruiz Martínez, más conocido como el "Enano Tun-Tun".

El hombrecillo, de apenas un metro de estatura sufrió un nuevo ataque de locura, desde que fuera internado en ese establecimiento asistencial a raiz de haber originado un escándalo de proporciones en pleno centro de la capital.

DETENIDO

Un nuevo detenido en relación con el asesinato del anciano Francisco Palma Riquelme, se encuentra en el Cuartel de Investigaciones. Se trata de Mario Pino Peralta, quien en compañía de su amigo Luis Pino Saez, interceptó al anciano el sábado en la noche en calle San Ignacio esquina de Santiaguillo. De acuerdo a la versión entregada por la policía, Luis Pino Saez habría sido quien infirió cinco puñaladas al anciano, las que posteriormente le causaron la muerte.

CHOQUE

Un espectacular choque protagonizaron en la mañana de ayer una citroneta y un microbús en la esquina de las calles Alonso Ovalle y San Francisco.

A raiz del impacto resultó con lesiones graves el conductor de la citroneta, que fue identificado como Ricardo Zeleñuelo, de 23 años de edad.

ESPECIES RECUPERADAS

Especies por valor de 105 mil escudos recuperaron detectives de la ronda motorizada de la Prefectura Movil de Investigaciones y que corresponden a los robos cometidos por Sergio Clemente Salas Sánchez, de 34 años, conocido monrero de la capital.

CHOQUE DE TAXIS

Seis personas resultaron heridas al chocar dos taxis en la Avenida Ambrosio O'Higgins de Peñaflor. A consecuencias del impacto resultaron con lesiones graves Teodoro Verdejo Alvarez, Máximo Carocca, Eugenia Padilla Barrera, Gustavo Valdés Sepúlveda y otras dos personas que no fueron identificadas.

ROBO DE JOYAS

A 25.000 escudos asciende el robo de joyas perpetrado por desconocidos en la casa ubicada en calle White Five 4791 de la comuna de San Miguel.

La denuncia la formuló a la policía, Carlos Cepeda Isla, quien señaló que los ladrones después de forzar la ventana de la cocina de la casa, le sustrajeron dos medallones de oro, una pulsera del mismo metal, un collar de perlas, dos anillos de brillantes, un prendedor de oro, dos radios portatiles, dos máquinas de afeitar eléctricas y otras especies menores.

Zafó la motonave "Gloria"

Logró salir de los escollos que la mantenian varada en el lugar denominado Mal Paso, del puerto de Corral, la motonave "Gloria L", que permaneció en esas, condiciones cerca de una semana.

La nave encalló debido a los fuertes temporales de viento y lluvia que afectaron gran parte del territorio nacional la semana pasada y fue reflotada por el remolcador Valdivia de la Armada Nacional y otras tres embarcaciones menores. Los 18 tripulantes de la motonave se encuentran sin novedad a pesar del prolongado aislamiento que sufrieron.

La nave está siendo revisada por busos especializados para determinar la cuantia de los daños sufridos, los que se estima son de consideración.

Campesinos, las víctimas:

Atropello por partida doble

MELIPILLA.— Tres campesinos, pertenecientes al sindicato comunal Unión y Esfuerzo, perdieron la vida en esta localidad en accidentes del tránsito. En Chiñigüe fue muerto por dos micros que lo estrellaron el obrero Humberto Peralta Hernández (50, viudo, 2 hijas), que trabajaba en el fundo Santa Victoria. La policía uniformada está investigando el caso, dado que los micros no fueron identificados, ambos son del recorrido local a Santiago y el fatal accidente se produjo cuando Peralta trataba de cruzar la calzada, siendo alcanzado por los buses que corrían cada cual en sentido contrario. Los otros dos campesinos encontraron la muerte al volcar el tractor en que viajaban. Los infortunados trabajadores son Enrique González Inostroza (23, casado, 3 hijos) y Hugo Miranda Araneda (29, casado, 4 hijos). El tractor perdió la estabilidad al caer sus ruedas delanteras a un hoyo del camino a la altura del sector Mallarauquito. Los dos eran obreros del fundo San Ramón.

FUNERALES

Los funerales de Humberto Peralta, fueron ayer en Melipilla, y los de los trabajadores de San Ramón serán hoy, luego de honras fúnebres en la Iglesia Católica de Mallarauco.

Disminuye tensión política colombiana

● Incidentes en el Parlamento no tuvieron repercusión en las calles

● Nuevo Presidente Pastrana Borrero debe asumir el cargo el 7 de agosto.

BOGOTA, 21 (UPI) Los dirigentes políticos colombianos comenzaron a buscar hoy, por diversos caminos, un acuerdo que permita el normal funcionamiento del nuevo congreso y la tranquila posesión del Presidente electo, Misael Pastrana Borrero, el próximo siete de agosto.

Las gestiones se iniciaron a raíz de los disturbios protagonizados anoche por los parlamentarios de la Alianza Nacional popular (ANAPO), el Partido del ex Dictador Gustavo Rojas Pinilla, durante el acto de instalación del Congreso.

A pesar de la violencia de los incidentes, durante los cuales resultaron lesionados o contusos 18 parlamentarios de la ANAPO, la atmósfera política que se apreciaba esta mañana no era tan tensa como en los días anteriores.

Voceros del liberalismo y el conservatismo, los dos partidos tradicionales que comparten la coalición gobernante, deploraron los sucesos de ayer, pero hicieron ver que el país había superado sin traumatismos una de las dos fechas que se anunciaban como críticas frente a las amenazas* de la ANAPO. En efecto los incidentes dentro del capitolio nacional no tuvieron repercusión en las calles y la normalidad del país era hoy absoluta.

En principio, un sector de la ANAPO parecía dispuesto esta mañana a dialogar, a fin de establecer un juego de fuerza dentro del parlamento, con reconocimiento pleno de los derechos que tiene la oposición, pero con respeto a las normas legales, para que el nuevo presidente pueda prestar su juramento ante el congreso en pleno, sin que la ceremonia degenere en un motín parlamentario. El principal obstáculo para un acuerdo, sin embargo parecía ser la actitud de la senadora María Eugenia Rojas de Moreno Díaz, la hija del ex-Dictador, que fue nombrada el domingo Directora Nacional del movimiento, con poderes omnímodos.

La hija de Rojas Pinilla citó a los parlamentarios de la ANAPO para una reunión a las 2.00 P.M., con el objeto de indicarles cuál debe ser su estrategia dentro del Congreso, al iniciarse hoy mismo las sesiones regulares. Tanto el senado como la cámara están citados para las 4.00 P.M., y dentro del orden del día figura la elección de mesas directivas, que no se pudo hacer ayer por la interferencia de los anapistas.

Un sector de la ANAPO, que había estado previamente en conversaciones con los liberales y conservadores, era enemigo de la violencia, y había pedido a sus compañeros que no fomentaran el desorden durante la instalación del congreso. Este grupo sostenía hoy que los hechos demostraron su razón, pues los incidentes no favorecieron a la ANAPO, y las Fuerzas Armadas hicieron respetar la dignidad presidencial que los violentos trataban de desconocer.

Censuran diario bogotano

BOGOTA, 21 (UPI).— El Matutino Conservador "El Siglo" no circuló hoy debido a la censura que le impuso el gobierno en cumplimiento del Decreto 1134 dictado el pasado 19 de julio.

La Alcaldía Distrital había designado como censor de ese periódico a Eudoro Laverde Castañeda, quien al revisar los textos de la edición de El Siglo del día anterior ordenó el retiro de un titular que a ocho columnas decía:

"La fuerza pública allanó las dos Cámaras". También exigió que se retirara una fotografía en la que se veía forcejeando a unidades de la policía militar a la senadora María Eugenia Rojas de Moreno Díaz, designada el sábado por su padre, el ex dictador Gustavo Rojas Pinilla como directora de la Alianza Nacional Popular (ANAPO).

En vista de las exigencias del censor, quien acudió a las oficinas del periódico acompañado del Teniente Carlos Ernesto Granados, las directivas de El Siglo dispusieron que no saliera la edición.

El Decreto 1134 sobre control informativo fue dictado por el Ejecutivo en uso de las atribuciones que le concede el estado de sitio y señala:

"Mientras se encuentre turbado el orden público y en estado de sitio todo el territorio nacional, prohíbese la publicación o difusión de noticias, comentarios o propaganda por cualquier medio escrito, radial, de televisión o de altoparlantes en cuanto sean susceptibles de crear alarma, afectar la tranquilidad pública o dificultar el pleno restablecimiento del orden".



ROMA (Gentileza de ANSA).—Giulio Andreotti, el Canciller designado de Italia, sigue adelante con sus conversaciones con los partidos de Centro-Izquierda para formar nuevo Gobierno.

Graves problemas esperan al nuevo Gobierno italiano

ROMA, 21 (UPI). El Primer Ministro designado, Giulio Andreotti, presentó su programa de Gobierno a sus aliados, en un nuevo paso encaminado a superar la crisis de gabinete planteada hace dos semanas.

El Dirigente Demócrata Cristiano expuso su plan frente a líderes de su propio partido y de los partidos socialista, Socialista Unitario y Republicano.

Andreotti trata de convencer a las cuatro agrupaciones para que reconstituyan la coalición que gobernó bajo el Primer Ministro Mariano Rumor hasta su inesperada renuncia, el seis del corriente.

En fuentes informadas se dijo que el programa abarca unas 40 cuartillas y presta particular atención a la situación política y económica. Los representantes de los cuatro partidos no expresaron de inmediato sus opiniones sobre el plan de acción.

El Primer Ministro designado debe obtener el asentamiento de dichas agrupaciones antes de comenzar las negociaciones concertadas para organizar un nuevo gobierno, que será el 32° desde la caída del fascismo, en 1943.

En las circunstancias actuales Andreotti encara graves problemas económicos, políticos y sociales, así como una creciente preocupación por las diferencias ideológicas entre los posibles aliados de la coalición. Una de las dificultades es la decisión socialista de cooperar con los comunistas en el plano local, al tiempo que se mantiene la política de no colaboración en el nivel nacional. Esa actitud ha separado a los socialistas de los socialistas unitarios a más de causar tensiones en el seno de la Democracia Cristiana.

Sin embargo, el Primer Ministro designado se ha declarado optimista sobre las posibilidades de conciliar las diferencias, pese a reconocer la importancia de los problemas.

Trágicas inundaciones en Brasil: 25 muertos

RECIFE (Brasil), 21 (UPI).— Las inundaciones causadas por fuertes lluvias afectaron ocho ciudades en el noroeste brasileño dejando por lo menos 25 muertos y unas 3.000 personas sin hogar, según estimaron las autoridades.

El coronel Osvaldo Lucas, comandante del Departamento de Bomberos de Recife, dijo que "además de los muertos comprobados, aún es posible que aparezcan algunos cuerpos". Una fuerza de 200 hombres está trabajando desde el sábado, bajo su mando, en las tareas de auxilio.

Los mayores daños en esta capital se registraron en las pobres casuchas levantadas en las riberas del río Capibaribe, que cruza Recife, ciudad de 1.000.000 de habitantes, cabeza del estado de Pernambuco.

Hacia el sur, en las zonas donde se planta caña de azúcar, llamadas "zona da mata", la situación se tendía a agravarse.

Picardo Pessoa Fequeiroz, presidente de la cooperativa de productores de azúcar y alcohol, dijo que la mayoría de los ingenios ha sido invadida por las aguas". Aún no hemos podido determinar los daños, ya que la inundación ha interrumpido las comunicaciones.

En la ciudad de Reberado, 90 kilómetros al sur de Recife, once personas murieron y en Victoria de Santo Antao, a mitad de camino, pereció igual número, nueve de ellas al ceder el dique.

El suburbio industrial de Cabo, a 15 kilómetros de la capital, también fue afectado y unas 400 familias quedaron sin hogar. La atención de las víctimas se ha hecho más difícil debido a que las aguas invadieron el hospital.

Otras 300 familias fueron evacuadas en la ciudad de Ipojuca y, también resultaron afectadas las localidades de Jaboato, Primavera y Santa Cruz de Capibaribe.

El Príncipe Carlos y la Princesa Ana, entre miles de americanos presenciando un partido de béisbol. La pareja real asistió al encuentro entre los Senadores de Washington con los Angeles de California en el Estadio RFK de Washington. En la fotografía, la Princesa conversa con Robert Short, presidente de los Senadores, mientras el Príncipe Carlos hace lo propio con Tricia Nixon. (Foto UPI).

Extraña niebla-humo puede intoxicar a habitantes de Tokio

TOKIO, 21 (UPI).— Las autoridades de salubridad de Tokio, justamente alarmadas, decidieron hoy que advirtieran a los habitantes de esta ciudad, la más populosa del mundo, que permanezcan en sus hogares en el momento en que parezca inminente el peligro de una intoxicación, en masa de la población debido a la contaminación del aire.

La decisión fue tomada en una reunión realizada por los funcionarios relacionados con la salubridad pública después de haberse informado que en los últimos días, más de 3.000 habitantes de Tokio y 850 de la cercana prefectura de Tochigu, habían sido víctimas de una misteriosa "niebla-humo fotoquímica" con una alta concentración de vapores sulfúricos.

Los primeros casos se registraron en la tarde del sábado cuando más de 50 estudiantes de una escuela secundaria de Suginami, en el sector meridional de la ciudad, se sintieron enfermos debido a un gas sofocante procedente de una fuente indeterminada.

Nueve de ellos fueron hospitalizados algunos con irritación a los ojos y la garganta. Poco después se registraron otros casos parecidos en otros lugares de la ciudad, los funcionarios de la salubridad dijeron que estos se habían producido a causa de la "niebla-humo fotoquímica optico-químico", desconocida en Japón, pero que previamente se había advertido en Los Angeles y Nueva York.

Asamblea en Buenos Aires:

CECLA: apertura latinoamericana hacia comunidad económica europea

● Canciller de Chile, primer vicepresidente de importante reunión de Buenos Aires

BUENOS AIRES, 21 (UPI) —La Primera Asamblea Plenaria de Delegados de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana acordó trabajar a marchas forzadas para tener delineado el programa de la conferencia cuando se incorporen los ministros de relaciones exteriores, el próximo lunes.

La CECLA inició en esta capital una reunión extraordinaria para elaborar una posición unida de los países latinoamericanos en sus relaciones con la comunidad económica europea.

Después de una reunión informal a puertas cerradas de tres horas de duración, la Asamblea Plenaria Inaugural eligió autoridades y determinó un plan de labor.

De acuerdo a los anuncios formulados por la secretaría de la conferencia los subjefes de misión actuarán en representación de los cancilleres hasta que ellos arriben el lunes para abrir la fase final de la reunión.

Sin embargo, en algunas delegaciones existía temor de que el complejo programa de formular una política común para las relaciones con Europa no sea completado en tan breve tiempo.

Fuentes extraoficiales dijeron que esos temores fueron expresados por las delegaciones de Brasil, Uruguay, Chile y México en la sesión a puertas cerradas que los subjefes de misión matuvieron duranti tres horas. Al parecer la concurrencia de un elevado porcentaje de cancilleres quedaría supeditada a los avances que se logren en la actual fase técnica de la conferencia, según la impresión de fuentes de la reunión.

El Canciller de la Argentina, Luis María de Pablo Pardo fue elegido para presidir las deliberaciones. Hasta que los cancilleres se incorporen actuará en su representación Antonio Estrany Gendre, subjefe de la delegación argentina.

Gabriel Valdés, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, desempeñará la vicepresidencia primera y Gonzalo Facio, de Costa Rica, la vicepresidencia segunda.

Rogelio Valdivieso, Canciller de Ecuador, actuará como relator.

Patricio Silva, subjefe de la misión chilena, señaló que esta reunión de la CECLA para fijar una posición común ante Europa representa otro avance en el proceso de unidad latinoamericana.

Ayer prosiguió el trabajo de la conferencia con reuniones, de las comisiones de asuntos políticos, institucionales asuntos científicos y tecnológicos y asuntos económicos. Esta última fue subdividida en grupos de trabajos dedicados a los aspectos comerciales y financieros, respectivamente.

Cada una de las tres comisiones representa uno de los aspectos en que América Latina desea replantear sus relaciones con Europa.

Los latinoamericanos sostienen que su comercio hacia el viejo mundo se ha dificultado paulatinamente desde el establecimiento del Mercado Común Europeo, debido a las barreras.

Proteccionistas que gravan el ingreso de productos desde fuera de esa zona.

Para elaborar una posición común que los países latinoamericanos se proponen posteriormente en negociaciones con la comunidad económica europea, comenzó a deliberar en esta capital la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA).

La respuesta norteamericana fue la nueva Política hacia latinoamerica del "buen socio" presentada por el Presidente Richard M. Nixon en octubre del año pasado.

Una acción parecida se proponen encarar ahora los latinoamericanos respecto a Europa mediante esta reunión de la CECLA.

La conferencia está especialmente dirigida hacia la comunidad económica, pero diplomáticos de las representaciones latinoamericanas han destacado que sus conclusiones podrán aplicarse asimismo para las relaciones con los restantes países europeos no miembros del mercado común.

Han anunciado su asistencia los cancilleres de Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, Paraguay y Uruguay, según una comunicación de la secretaría de la conferencia.

Los funcionarios dijeron que otros anuncios de concurrencia de cancilleres pueden aguardarse durante esta semana.

Las principales exportaciones latinoamericanas hacia Europa están compuestas generalmente de productos de la agricultura y la ganadería.

Los países de la zona templada latinoamericana, como la Argentina y Uruguay han vendido carne y cereales mientras que las naciones latinoamericanas de la región tropical han colocado allí principalmente café, cacao y frutas.

En el caso de los productos de la zona templada el comercio está dificultado por las barreras proteccionistas tendientes a fomentar la producción agrícola-ganadera dentro del Mercado Común, explicaron fuentes diplomáticas latinoamericanas.

Agregaron los diplomáticos que en el caso de los productos tropicales, Europa mantiene preferencias para el ingreso de las producciones similares africanas o asiáticas según la política de apoyo a sus ex-colonias.

Los latinoamericanos pretenden que similares facilidades se hagan extensivas para ellos también.

La reunión de la CECLA fue convocada a iniciativa de Argentina después que este país anunció en noviembre de 1969 el propósito de buscar un replanteo conjunto latinoamericano de las relaciones económicas con Europa.

Asisten delegaciones de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad-Tabago, Uruguay, y Venezuela.

Barbados y Nicaragua anunciaron que participarán de la Conferencia pero sus delegados no arribaron todavía a Buenos Aires.

Como observadores asisten representantes de la CEPAL, el Grupo Andino, la ALALC y otras organizaciones latinoamericanas.

Alivio latinoamericano: Nixon contrario al proteccionismo

WASHINGTON 21 (UPI). El cuerpo diplomático de América Latina recibió con cierto alivio la promesa del presidente Richard M. Nixon de que vetará cualquier proyecto de ley que imponga cuotas de importación.

En una inesperada rueda de prensa, Nixón dijo que "una ley de cuotas obligatorias no es del interés de Estados Unidos. Somos una nación exportadora más bien que importadora".

El secretario de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Galo Plaza declaró que "una política proteccionista traería desfavorables consecuencias para las relaciones interamericanas y la prosperidad y estabilidad del continente.

No obstante la buena disposición mostrada por Nixon. Los diplomáticos se sienten desalentados por su apoyo a la implantación de cuotas para los textiles.

El alivio que sienten los diplomáticos reside también en el trámite legislativo que tomará varios meses. Es posible que comité de medios y arbitrios de la Cámara termine el tratamiento del proyecto de ley durante este mes. Después el proyecto pasaría al Comité de Finanzas del Senado.

Pero en octubre el Congreso pasaría a cuarto intermedio por las elecciones de noviembre. Ello abriría un compás de espera beneficioso para las gestiones de los latinoamericanos.

En primer lugar, se evitaría el colapso de la comisión de consulta y negociación y, en segundo lugar podría dar lugar a una reunión de los consejeros económicos de las embajadas o de los propios representantes diplomáticos, para trazar la estrategia directa de conversaciones con el gobierno de Estados Unidos.

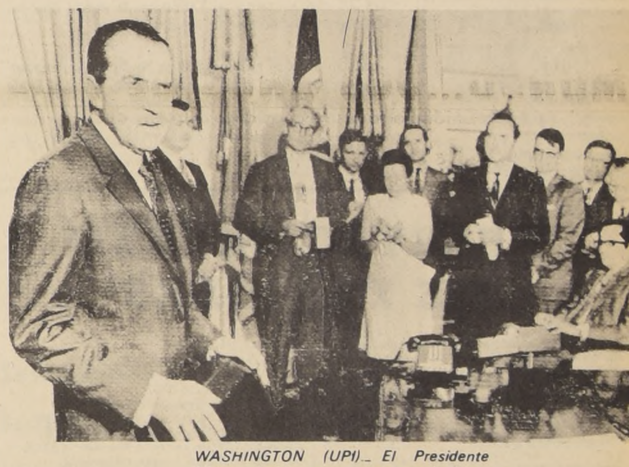
El segundo propósito tropieza con el inconveniente de que algunos embajadores prefieren la gestión bilateral a la multilateral, excepto para plantear cuestiones de principios.

La opinión casi generalizada en los latinoamericanos es que la posición expresada por Nixon sobre las importaciones de calzado, debería ser valedera también para los textiles.

Pero a los diplomáticos no se les escapa que la postura de Nixón sobre los textiles emana de sus promesas a los productores del sur del país durante su campaña política para la presidencia.

Además de ese compromiso político. Cuenta en la actitud de Nixon el fracaso de las negociaciones con el Japón sobre cuotas voluntarias, pues ese país insiste en mantener restricciones arancelarias sobre más de 120 productos.

En general los latinoamericanos favorecen el libre intercambio comercial como medio idóneo de colocar sus productos, en los mercados y diversificar sus exportaciones.



WASHINGTON (UPI).— El Presidente Nixon habla con los periodistas, comentando la economía de la nación.

Falleció Canciller del Tesoro Inglés

LONDRES, 21 (UPI) El Primer Ministro Edward Heath afronta hoy una posible reorganización mayor de su gabinete transcurrido apenas un mes de haber asumido el gobierno. La medida se hizo repentinamente necesaria al fallecer anoche el canciller del Exchequer, Iain Macleod, a consecuencias de un ataque cardiaco.

Su deceso priva al flamante gobierno conservador no sólo de uno de sus más brillantes miembros, el hombre responsable de trazar la política económica, sino que impone a Heath la difícil tarea de encontrarle sucesor.

El nombre más mencionado es el del Ministro del Interior, Reginald Maudling, de 53 años, que ya desempeñó ese cargo por dos años, en 1962-64 en un anterior gobierno conservador. Pero si Maudling es designado canciller del Exchequer, Heath tendrá que buscarle reemplazante.

Otras dos posibilidades mencionadas son Anthony Barber, Ministro de asuntos europeos actualmente en Bruselas para las pláticas con el Mercado Común, y Sir Keith Joseph, Ministro de Servicios Sociales. De cualquier manera, no se espera anuncio alguno sobre la reorganización ministerial antes de los funerales de Macleod, que se harán el viernes en Yorkshire, donde naciera.

Los medios políticos coinciden en que la muerte de Macleod no podía haber sobrevenido en momentos más inoportuno para la nueva administración. Durante los cinco años últimos, en que el conservadorismo estuvo en la oposición, Macleod fue el encargado de preparar la política económica de su partido. Recientemente dijo en el parlamento que proyectaba cortes considerables en los impuestos directos, así como otras medidas encaminadas a combatir la inflación y poner de nuevo en movimiento la estancada economía del país. Había prometido anunciar dentro de un par de meses su nueva política.

En la sesión celebrada esta tarde por la cámara de los Comunes, Heath, el ex Primer Ministro Harold Wilson, ahora líder de la oposición laborista, y Jeremy Thorpe, jefe del Partido Liberal, rindieron caluroso tributo a Macleod.

Canje de rehenes alemanes por 10 detenidos politicos

LA PAZ, 21 (UPI) El gabinete celebró hoy una sesión extraordinaria para considerar la exigencia de un grupo de guerrilleros de canjear a dos técnicos elemanes que apresaron ayer por 10 agentes de la banda subversiva que comandó Ernesto "che" Guevara.

El Embajador de Alemania Occidental Karl O. Hampe, declaró hoy que el Ministro del Interior, Coronel Juan Ayoroa, le prometió solucionar cuanto antes el problema y expresó confianza en que sus compatriotas pronto habrán de recuperar la libertad.

En un comunicado difundido por el grupo que el domingo se apoderó de la localidad de Teoponte, al norte de la Paz, se dan a conocer los nombres de los 10 presos cuya libertad reclaman. Todos ellos fueron condenados bajo el cargo de actuar como agentes de enlace de la guerrilla que comandó el "Che" Guevara y concluyó con la muerte de éste en octubre de 1968.

En fuentes oficiales se dijo que las tropas del ejército continúan la persecución de la banda y se aseguró que el gobierno conoce los nombres de los 35 miembros de la banda, pues uno de ellos dejó caer una libreta en que aparecen identificados todos los guerrilleros.

El comando subversivo aparentemente es dirigido por Jorge "Chato" Peredo, cuyos hermanos colaboraron en la aventura de Guevara, y el cantante boliviano Beno Cruz, que conquistó cierta popularidad como intérprete de canciones folklóricas argentinas.

Los guerrilleros simularon ser voluntarios de la campaña de alfabetización dispuesta por el gobierno.

Uno de los testigos del ataque dijo que los guerrilleros destruyeron una draga de una empresa minera que opera en la región y después de cometer otras depredaciones, se retiraron con seis prisioneros.

Cuatro de los rehenes, todos ellos bolivianos, fueron puestos en libertad poco más adelante, en Puerto Ballivian, pero los comandos continuaron su marcha con dos empleados alemanes de la Compañía Minera, Eugene Schulhauser y Gunther Lerch.

Posteriormente el comando de Peredo dio a conocer una declaración pública proponiendo el canje de los dos alemanes por los 10 convictos, identificados como Gerardo Bermúdez, Félix Melgar, Héctor Natalo, Oskar Busch, Víctor Cordova, Roberto Moreira, Loyola Guman, Rodolfo Soldana, Juan Sánchez y Benigno Coronado.

BONN, 21 (UPI). Alemania Occidental pidió hoy al gobierno boliviano que tome todas las medidas necesarias para lograr la libertad de dos ciudadanos alemanes que fueron secuestrados por los guerrilleros cerca de Toeponte, al norte de la Paz.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores declaró que el secretario de Estado Paul Frank, llamó a su despacho esta mañana al embajador boliviano Gustavo Chacón Sánchez, para hacerle "un urgente pedido" de su gobierno.

10 extranjeros en guerrillas bolivianas

LA PAZ, (UPI).— Diez guerrilleros de cinco países sudamericanos firman el manifiesto con que el Ejército de Liberación Nacional " (ELN) anunció su operación en la localidad de Teoponte.

El documento aludido lleva los nombres de Luis R. Pires Almeida, cuyo nombre de batalla es Eugenio y que se identifica como brasileño; Julio E. Zambrana Acuña (Manuel), chileno; Hernán Ampuero Ferrada (Pedro), chileno; Tirso Montiel Martínez (Pablo), chileno; Calixto Pacheco González (Rogelio), chileno; José Miguel Celis González (Alberto), chileno; Rubén Cerda (Osvaldo), argentino; Ricardo Oscar Puente, (Diego), argentino; Pablo Barba (Chuma), colombiano; y Alberto Callapina Hurtado (Raúl), peruano.

El Ministro del Interior, coronel Juan Ayoroa, confirmó la presencia de extranjeros en la banda, pero declinó contestar a las preguntas que se le hicieron sobre la intervención de algún gobierno en apoyo de las operaciones.

Ayoroa atribuyó gran importancia al movimiento registrado en la zona de Teoponte, en la región oriental del departamento de La Paz y hacia el norte de la capital, señalando que el distrito tiene amplios recursos naturales para abastecer al grupo subversivo.

El Ministro agregó que la topografía del lugar hace difícil el transporte y se caracteriza por grandes cañadones o cerrados que permiten las emboscadas, aún para el ejercito boliviano, que tiene experiencia en esta clase de campañas.

Según los cálculos oficiales, la banda comandada por Jorge Peredo tiene un total de 69 miembros, pues a los 35 que actuaron en Teoponte se deben agregar otros que permanecieron en los alrededores.

En su retirada los guerrilleros perdieron un cuaderno aparentemente escrito por Peredo, en que este expone sus objetivos, enuncia planes de acción para futuras operaciones y denuncia los nombres de quienes abandonaron el movimiento por distintas razones.

Falleció la señora Teodolinda Sáez de H.

A LA EDAD de 77 años dejó de exister en esta capital la señora Teodolinda Sáez de Hermosilla, madre de nuestra compañera de trabajo Delfina Hermosilla Sáez, secretaria del Sindicato de Periodistas de esta Empresa.

Sus restos son velados en la Parroquia Epifanía, calle Bellavista esquina de Augusta Casanova, donde se oficiará una misa a las 10.30, para luego ser trasladados al Cementerio General.

Asistirán a los funerales representantes de los sindicatos Mixto y de Periodistas y compañeros.

UTE pagó reserva de predio para su expansión

LA UNIVERSIDAD Técnica del Estado informó que había entregado a la Corporación de Mejoramiento Urbano —CORMU— un cheque por la suma de E° 1.272.000, cifra equivalente al veinte por ciento del avalúo del predio de Ecuador- Alameda y Matucana, donde piensa extender sus actividades.

Esta suma corresponde al valor que la Universidad debe depositar para hacer la reserva correspondiente de los terrenos, que ahora pertenecen a la Sociedad Terminal de Buses Ltda.

El Secretario General de la Universidad, Tomás Ireland, manifestó a LA NACION al salir de una entrevista con el Alcalde de Santiago que la "UTE" prestaría toda la ayuda necesaria para que los empresarios de buses rurales solucionarán sus problemas".

Agregó que una vez cumplidos los plazos legales, en cuanto a la notificación de la reserva y del decreto de expropiación, a sus legítimos dueños, la Universidad dispondría de quince días para instalarse en los terrenos mencionados.

En la reunión con el Alcalde estuvieron los dirigentes de la Confederación Nacional de Dueños de Buses y de la Sociedad Terminal de Buses Ltda. señores Adolfo Airola, Eduardo Romero, Teodoro Carraza, Enrique Manzur y miembros de la I. Municipalidad.

El Secretario de la UTE reiteró al término de la reunión la materialización del depósito de garantía, pero hasta ayer no se había consignado la reserva ante los Tribunales".

Ireland manifestó a LA NACION: "Es necesario aclarar, la UTE ya fue notificada, a las 16 horas del lunes 20, de la operación de expropiación y del monto del avalúo que se le asignó a los terrenos. Creo todo solucionado".



Chile un ejemplo en desarrollo de la comunidad

Adela de Calvani, jefe de la delegación de Venezuela y delegada de la Presidencia de su país para la Promoción Popular, manifestó su admiración por todo el avance que en materia de desarrollo de la comunidad ha realizado Chile.

"Los estudios y programas chilenos efectuados en este sentido, no sólo eran conocidos en mi país sino que lo hemos seguido con mucho interés, y ha servido de base para lo que nosotros hemos elaborado".

Con la confirmación del chileno Carlos Wilson como Presidente de la Primera Conferencia Interamericana sobre Desarrollo de la Comunidad, continuó desarrollándose ayer este torneo que se realiza en el Teatro Municipal y que ha reunido a cerca de 200 delegados de todos los países miembros de la Organización de Estados Americanos, OEA.

La nominación fue un acuerdo unánime de todos los delegados que destacaron la labor que realiza el Gobierno de Chile en materia de desarrollo comunitario, a través de los organismos creados para este efecto.

Además del chileno, que se desempeña como Consejero Nacional de Promoción Popular, la mesa directiva de la conferencia quedó integrada por el brasileño, Luis Carlos Mancini como vicepresidente; Armando Araus de Costa Rica como secretario y relator, y Theo Crevenna, representante personal de Galo Plaza, Secretario de la OEA.

"Toda esa teoría de marg[illegible] dad nacida en Chile y abo[illegible] con éxito, la estudiamos y [illegible] ella se ha construido una [illegible] sión adaptada a la realid[illegible] venezolana, ya que es de to[illegible] conocido que para hacer a[illegible] así, se debe partir con [illegible] conocimiento de que esta [illegible] representar el sentir y la [illegible] dad de los pueblos". Cre[illegible] que esa es la única forma de [illegible] al logro de la integración [illegible] latinoamerica que debe ser [illegible] meta de los países del conti[illegible] te".

Adela de Calvani, esposa [illegible] Canciller de Venezuela, ma[illegible] de 7 hijos, mujer activa, de [illegible] ra inteligencia y una gran fa[illegible] dad de expresión, muestra [illegible] satisfacción por la tarea en p[illegible] de la comunidad que realiza [illegible] su país.

"Desde hace muchos años [illegible] venido trabajando en esta [illegible] rea que me ha permitido ve[illegible] conocer el sentir y el anhelo d[illegible] pueblo que necesita de [illegible] mentos para poder supera[illegible] Nuestros pueblos margina[illegible] están muy conscientes de [illegible] que les corresponde hacer y [illegible] lo que pueden entregar [illegible] corresponde a nosotros [illegible] defraudarlos, ver muy claram[illegible] te los deberes que ellos tie[illegible] para poder construir juntos u[illegible] nueva sociedad".

Gobierno... (De la Pra. Pág)

comercio existe una aguda escasez de ella.

Por su parte Elba Cariceo, propietaria de la Bodega Sucesión Julio Gajardo, situada en Casilda 779, señaló que las docientas veinte toneladas de cebollas que poseía las enviaba al sur para ser vendidas a precios superiores al oficial.

EN LAS FERIAS

En las diversas ferias de la capital, el kilo de cebollas se está vendiendo en tres escudos, siendo su precio oficial de E° 0.60.

En el mismo lugar, las papas cuyo precio oficial por kilo es de ochenta centésimos de escudos están siendo vendidas en dos escudos. Los porotos son distribuidos al público consumidor en siete escudos y el precio que fijó el Ministerio de Economía sólo alcanza a los E° 2.50.

Ante la especulación de los comerciantes, el Ministerio de Economía intensificará la fiscalización en las bodegas y otros centros y a la vez, el Ministro Carlos Figueroa hizo un llamado a las dueñas de casa para que se dirijan a las oficinas de la ECA o DIRINCO y den las direcciones donde se acaparan los productos que escasean en el mercado.

Con esta medida, se puede ayudar a los consumidores para que no se dejen engañar por los comerciantes, ya que ellos compran los alimentos en la Empresa del Comercio Agrícola y luego, en el comercio señalan que estos son malos, para venderlos a precios altamente superiores a los fijados, según dijo el Director de Industrias y Comercio Jorge Awad.

HAY DE TODO UN POCO

El Vicepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola, Hernán Vergara, dijo a los periodistas que la entidad a su cargo posee papas, porotos, trigo, maíz, leche descremada, papas deshidratadas y cebollas, para abastecer a la población de Santiago durante todo el resto de años. Al mismo tiempo, expresó que la papa importada y la adquirida en la zona sur a través de los diversos centros compradores también están siendo vendidas en provincias.

Batalla contra... (De la Pra. Pág.)

mía, Agricultura, y Vivienda y de la Oficina Nacional de Planificación, de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, de la Confederación de Municipalidades, de la Sociedad de Fomento Fabril y de la Confederación de Pequeños Industriales.

El Ministro de Salud, Ramón Valdivieso destacó durante la ceremonia de firma del Decreto que crea la mencionada comisión, la importancia de coordinar los esfuerzos aislados y esporádicos que las distintas instituciones han realizado en tal sentido a fin de enfrentar este problema de una manera rápida y eficaz.

Señaló asimismo que la experiencia mundial demuestra que tanto las consecuencias del problema como las medidas necesarias para su solución representan un elevado costo, lo que hace imprescindible un control, y evaluación permanente del grado de contaminación a fin de tomar las medidas preventivas y determinar su efectividad.

El propio Presidente Frei, principal impulsor de la idea de enfrentar este problema rapidamente, se refirió durante el acto a la necesidad de coordinar los esfuerzos para paliar y prevenir la contaminación ambiental.

Expresó el Primer Mandatario:

"El señor Ministro de Salud ha explicado los objetivos de este decreto. Hasta ahora todo lo relativo a la contaminación del aire y las aguas ha estado localizado en el Servicio Nacional de Salud, que ha hecho un trabajo importante.

Este es un problema que hoy preocupa al mundo entero, razón por la cual se ha dado especial prioridad a la búsqueda de una solución satisfactoria. Experiencias realizadas en otros países han logrado efectos considerables.

En Chile ha adquirido tal magnitud que he estimado necesaria la formación de una comisión interministerial con participación de la Comisión Científica de ODEPLAN.

El decreto que hoy día firmamos significa que en nuestro país se dará a este asunto una jerarquía suficiente y se coordinará la acción de los diversos ministerios, dando a los organismos pertinentes la fuerza necesaria para que podamos enfrentar esta situación de una manera eficiente y oportuna", terminó diciendo el Presidente Frei.

Según los expertos en la materia, una de las principales causas de la contaminación atmosférica (smog) es la combustión. En nuestra capital existen 10 mil industrias, más de 130 mil vehículos motorizados, 800 plantas de calefacción central, 1.300 incineradores domésticos y otros 150 de residuos industriales y una gran planta termoeléctrica a carbón que convierten la atmósfera en una pesada nube portadora de agentes que minan la salud de sus 3.600.000 habitantes.

El problema se agrava si se toma en cuenta que Santiago se encuentra rodeado de cerros que impiden la circulación del aire, en una zona donde, además, no abundan las lluvias.

Suplementeros citan a reunión

Ponemos en su conocimiento, que el 25 de junio quedó formado el Comité de los Suplementeros sin casa, con una directiva de 5 personas, quienes están efectuando los últimos trámites en CORHABIT, para el logro de nuestras aspiraciones. Rogamos a los compañeros que tengan libreta de Corhabit, se presenten a la brevedad para inscribirse en el libro de registro, pues tenemos 100 compañeros inscritos.

Todos aquellos compañeros que no la tienen, deben sacar cuanto antes su libreta, con el mínimo de cuotas (20).

Como ésta Directiva no quiere que quede ningún suplementero sin casa, es por lo que este llamado, en pro del bienestar de toda la familia suplementera, **sin considerar color político ni religioso,** puesto que el trámite se hará en forma colectiva para todos aquellos que estén inscritos.

El jueves 23, la Directiva dará cuenta de los acuerdos tomados con los funcionarios de CORHABIT, en una gran Asamblea que se realizará a las 20 Hrs. y a la cual se encarece sus asistencia.

La inscripción es todos los días de lunes a viernes, de 18 a 20 Hrs. en Mac Iver 431.

LA DIRECTIVA

Reunión de jefes del "Sermena"

El Ministro de Salud, Dr. Ramón Valdivieso Delaunay, y el Vicepresidente Ejectutivo del SERMENA, Dr. Osvaldo Stomayor Moreno, inaugurán **mañana** una reunión ampliada y general, a la que concurrirán Jefes del Servicio Médico Nacional de Empleados de Santiago y de todo el país, como asimismo, representantes de los beneficiarios, de la Asociación de Empleados y de los profesionales del SERMENA.

En esta reunión, que se extenderá hasta el viernes 24, serán analizados los principales problemas que afectan al Servicio Médico Nacional de Empleados en su acción integrada con otros organismos para el otorgamiento de sus beneficios para imponentes y beneficiarios, en general. Los discursos inaugurales estarán a cargo del Ministro de Salud, Dr. Valdivieso, y del Vicepresidente del SERMENA, Dr. Stomayor, pasándose de inmediato al análisis de los diversos temas ya dispuestos.

TEMARIO DE LA REUNION

A cargo del Fiscal de la Institución, Patricio Figueroa Serrano, estará el Estudio de las obligaciones legales del SERMENA y del Médico Jefe. Dr. Pablo Raffo Sívori, el Análisis de las relaciones Colegio Médico-SERMENA. Posteriormente, habrá mesas redondas para considerar los diversos aspectos que presenta la aplicación de la Ley N° 16.781 sobre Medicina Curativa, que estará a cargo del Dr. Natanael Pantoja y del abogado Eugenio Barros Lira. El Dr. Leoncio Andrade Cabezas será el moderador en el análisis de los Problemas de la Medicina Preventiva.

El viernes día de la clausura de esta reunión, habrá otras mesas redondas, en las que actuarán como moderadores el Dr. Eduardo Strube Paris, para el análisis de la Organizaciones de Regionales SERMENA, Equipos y Delegaciones a través del país; Drs. Darío Castro y Oscar Illanes, sobre Programas de Leche y Materno Infantil; Dr. Pablo Raffo sobre Problemas de locales para Regionales y Equipos SERMENA, etc.

Finalmente, a las 19 horas del viernes, tendrá lugar el acto de clausura de la reunión, con un discurso del Vicepresidente Ejecutivo, Dr. Osvaldo Sotomayor, que reasumirá las conclusiones a que se llegue en el curso de las deliberaciones.

La reunión se desarrollará en la sede del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, en Santiago.

Duelo en... (De la Pra. Pág.)

tuvo un parto quíntuple. Hubo alegría general entre el personal del establecimiento, aunque no exenta de preocupación por la suerte que iban a correr los cachorros.

Esa inquietud se vio justificada. Hace cinco días el último de los oseznos fue encontrado muerto y ayer amaneció también sin vida el último de los quintillizos leones.

En el caso de los osos, resulta muy difícil que sobrevivan según explicaron los funcionarios del Zoológico. Ya que de no cuidarlos la madre, están condenados a la muerte. Todo depende de que ella tenga espíritu maternal y tacto suficiente para tratar a los recien nacidos, que son pequeñísimos, y por lo tanto, cualquier apretón les significa dejar este mundo.

Así sucedió, desgraciadamente. Kathy carecía de espíritu maternal y sus críos perecieron aplastados.

La otra solución es quitárselos, para que el personal los atienda. Sin embargo, esa es una tarea muy difícil y peligrosa, que sólo una vez se ha realizado con éxito. Esto sucedió el año 1968, cuando una hembrita fue arrebatada a su madre y criada. Ahora tiene dos años y su jaula está junto a la de los monos. Esta ósa es conocida con el nombre de Marinita.

En el caso de los leones sucede algo similar. Cristina no es buena madre. "Si los quíntuples hubieran nacido de la leona que está en la jaula vecina a la de Cristina, los cachorros habrían salido adelante" nos dijo uno de los funcionarios del Zoológico.

Cristina no los cuidó y uno a uno fueron muriendo de frío. El último caso se registró ayer.

El Zoo ahora está de duelo, pero como entre los animales la vida tiene que imponerse al igual como entre los humanos, pronto volverá a ser como antes. El señor León sentirá la llamada del amor y mirará con ojos diferentes a su Cristina, nuevamente el señor Oso, perdón Kasán, con su Kathy y las hembras volverá a retozar con su Kathy y las familias apenas volverán a formar la familia aparentemente feliz que pasa el día riendo. Porque como en el Circo, en el Zoológico la función sigue llueva o truene, con calor o frío, o aunque la muerte haga de vez en cuando sus visitas.

ABASTECIMIENTO DE FREJOLES

La Empresa de Comercio Agrícola comunica a los señores consumidores que ha continuado vendiendo frejoles de consumo a los almacenes y supermercados para ser comercializados, al detalle, al precio de E° 2.50 el kilo. Para su información, damos a conocer nómina de nuevos comerciantes y sus direcciones en donde pueden adquirir este producto.

Santiago Central

Conci, Mercado Presidente Ríos
Luigi Farioli Matioli, Eyzaguirre 852
Supermercado Ravera, Portal Fernández Concha 928
Sergio Polanco e hijo, Balmaceda 451
Unicoop Dieciocho, San Ignacio 78
Echave A. y Cía. Ltda., San Diego 310
Inés Adams Adams, Chiloé 1109
Dámaso García B., Cóndor 1302

Santiago Norte

Ricardo Sáenz, Andrés Bello 920
Suc. Avelino Villalobos, Rivera 1880
Sergio Mugureni A. El Salto 3058. (Conchalí)
Juan Escobedo, Bulnes 2495
Berta Carreño Carreño, Avda. Centenario 1385
Sara Portería Moraga, Rosa Bustos 005 (Tiltil)
Emilio Usen Henríquez, Plazuela Polpalco (Tiltil)
Unicoop, Salomón Sack 351 (Pobl. Ríos N° 2)
Unicoop, Polpaico Cemento Cerro Blanco s/n
Rajevic Hnos. Eyzaguirre 395. (El Salto)
Unicoop Ltda, Panamericana Norte
Supermercado Almac S. A., Panamericana Norte

Santiago Sur

Juan Figueroa B., Gran Avenida 2596
Amalia Poblete, Los Copihues 397 (La Florida)
Rosa Jaque C., Matadero Municipal Local 66
Carlos Tapia Ponce, Matadero Municipal Local 318
Ester Zamorano M., Central 0499 (La Granja)
Cámara de Comercio Minorista, Melipilla
Victor Morales Salas, La Blanca 062 (San Miguel)
Supermercado Yáñez, Franklin 1000
Victorio Romeo Casidi, Gran Avda. 7950
Zabaleta y Cía. Ltda. Santa Elena 1119
Armando Toro Bustamante Buzeta 4427
Pedro Menares González, Fuenzalida Urrejola 813
Giulo Burlando Meda, Avda. Lo Espejo 0782 (La Cisterna)
Leopoldo Donoso Díaz, Calle Larga 258 (Sn. Bernardo)
Silvia Jiménez Jiménez, Alto Risopatrón Pasaje 7. 4447
Arnilfo Barrientos, San Joaquín 2501 (San Miguel)
Unicoop, José María Caro Avda. Central Buenaventura s/n
Unicoop, Santa Rosa 8002
Lucía Romero Guerra San José 201 (Sn. Bernardo)
Eduardo Lagos Prado, La Castrina 377 (San Miguel)
Hortensia Becerra Paredes, Varas Mena 398
Luis Barraza Díaz, Rivas 524 (Sn. Miguel)
Nicolás Larrañaga Z., Pedro Lagos 598
Emiliano Rodríguez B., Unión Ferroviaria 3424 (La Cisterna)
Bautista Navarro P., Panamericana Sur 2821

Santiago Oriente

Tomás Codina e hijos, Condell 1289
Walter Dienes, Hamburgo 120
Saturnino Gracia, Las Condes 9160
Ricardo Gréz, Avda. N. Los Zapadores 1247
Almac, Américo Vespucio 1770
Supermarket, Avda. Providencia 2178
Almac, Fco. Bilbao 2855
Almac. Avda. Irarrázabal, Avda. Irarrázabal 2928
Almac, Vitacura 4100
Almac, Américo Vespucio 1790
Almac, Avda. Apoquindo 6060
Almac, Avda. Suecia 3603
Almac, Américo Vespucio 1770 (Of. Gnls)
Unicoop, Villa Olímpica, Obispo Orrego 1250
Unicoop, (Vitacura), Eduardo Marquina 3932
Unicoop, (Los Leones), Avda. Providencia, 2359
Unicoop, (La Reina), Príncipe de Gales 7271
Constantino Popa Mikin, Los Arados 7428
Aurelia Catrileo C. (Ñuñoa), Los Olmos 2986
Supermercado Portofino S. A. (Ñuñoa), Irarrázabal 5353
Montano López González, (La Reina), Avda Egaña 02

Santiago Poniente

Uriarte y Garmendia, Exposición 58
Juan Carrasco, Molina 101
Mario Requena Cortés, San Pablo 5110
Enrique Salazar Pizarro (Q. Normal), J. J. Pérez 6163
Ratto Hnos. Ltda. Bascuñán Guerrero 675
Sexto Selvatori e hijo (Maipú) Avda. Argentina Los Andes
Miguel Manzo y Cía. (San Antonio), Centenario 218
Antonio Bilbao Delgado J. M. Balmaceda 4297
Fernando Barberis Correa Mapocho 6110 (Q. Normal)
Luis Alberto González, Parque Lorquén 2
Orzola y Escobar Ltda. María del Pilar 3220
Gumercindo Rodríguez Vallejos, Nueva 1, 1557
Victoria Santibáñez Pinto, Félix Burgos 844, Maipú
Nibaldo Acevedo Acevedo, (Q. Normal), J. J. Pérez, Ferias L. Pto 227
María Zamorano Acevedo (Quillota), Chacabuco 326
Pedro Vásquez Vásquez, Antofagasta 3148

Quinta Normal

José R. López Galarce, (Q. Normal) Mapocho 4840
Eleodoro Rodríguez (Q. Normal), Hoevel 5693
Carlota Valenzuela, (Q. Normal), Neptuno 1355
José Saldaña R., (Barrancas), Roma 6909
Guillermo Monsalve C. (Q. Normal), Edinson 4502
Manuel Iriarte M., (Q. Normal), Mapocho 5793
Patricio Laop Yip (Q. Normal), Jorge Walle 4576
Luisa García C. (Q. Normal), Nueva Extremadura 5577
Manuel Vidal V., (Q. Normal), Mundo Nuevo 4449
Juan Meza S. (Barrancas) Heráldica 8943
Orlando Manríquez P. (Stgo. Oeste), Conferencia 363
Berta Orellana B. (Q. Normal), Martínez de Rosas 4449
Juan de Dios Mechea G. Egaña 1012
Gumercindo Rodríguez P. (Q. Normal), J. J. Pérez 4898
Irma Mondaca de González (Q. Normal), Edinson 477
Antonio Esbir y Cía. (Stgo. Oeste), Tucapel 3180
Supermercado Colo, (Conchalí), Independencia 4612

Demetrio Loris Q. (Q. Normal), Mapocho 4199
Castillo Alarcón y Cía. (Q. Normal), Mapocho 4270
Roberto Zúñiga B. (La Reina), Larraín 5788

Asimismo, ponemos en conocimiento de los señores comerciantes minoristas que continuamos atendiendo ventas, desde un saco, en Alameda 1170, 1er. piso, Departamento de Abastecimiento, de lunes a viernes, de 8.45 a 11.45 horas.

ESTA DIRECTIVA hará lo posible por "sanear" a la institución, manifestó el presidente de Colo Colo, Héctor Gálvez.

Héctor Gálvez

"Colo Colo no es un nido de ratas"

- "El público y los socios tienen una imagen errada de la marcha de Colo Colo", manifestó el presidente albo.
- De un total de 1.800 cheques que se han girado, salvo el de Cruz, todos se habían pagado en forma normal



LA DIRECTIVA alba, con Galvez a la cabeza, expone a la prensa su pensamiento en relación a los últimos hechos que han afectado a la popular institución.

Bastante molesta se mostró la directiva de Colo Colo, con Héctor Gálvez a la cabeza, en la reunión que tuvieron con la prensa el lunes en la noche para dar a conocer la posición oficial de la institución ante los hechos que la afectaron en los últimos días.

"Nos molesta y nos duele, expresó el presidente albo, algunos titulares de la prensa en los cuales hacían aparecer al club como "un nido de ratas". Por este motivo, hemos estimado necesario plantear nuestros puntos de vista ante esta situación. El cheque que protestaron a "Chita" Cruz fue algo ocasional, un hecho fortuito. Colo Colo ha girado 1.800 cheques y todos han sido cobrados en forma normal. Es cierto que la Central nos prestó el dinero exacto para cubrir la planilla, pero Colo Colo además de su plantel de jugadores tiene una serie de gastos. Ahí se fueron algunos dineros. Si Cruz espera un día o deposita el documento no habría sucedido nada, pero él insistió ante el cajero del Banco del Estado para que cursara el protesto".

Mas adelante, Gálvez insistió en señalar que la directiva actual, a pesar de todos los problemas que ha encontrado en el camino, estaba saliendo del paso —con la ayuda de la Asociación Central de Fútbol— y se había rebajado ostensiblemente el déficit económico que sufría la institución. Pero, a raíz de la baja asistencia de público a los estadios, los ingresos al club habían experimentado un deterioro del 100% que habría precipitado el momento que se vive. Como modo de ilustración, dio el siguiente ejemplo: en los primeros cinco partidos de la primera rueda, sacaron E°235.532,09, en los cinco primeros de la segunda rueda la recaudación fue solamente de E°120.036,78.

—¿Y la deuda actual de Colo Colo a cuánto asciende?

"Con el último préstamo de la Asociación Central, estimamos que ésta alcanza al orden de los E°800.000".

Vicente Riveros, Director Gerente del club, ante la ausencia del tesorero, Leonel Terán, fue el encargado de dar a conocer las cifras relativas a los ingresos y egresos durante el período correspondiente entre el 13 de febrero de 1969 y el 31 de marzo de 1970. Las arcas del club recibieron E°4.374.831,16 y desembolsaron E°4.542.694,86; por lo tanto, el déficit alcanza a los E°167.863,70. También la directiva alba hizo notar que si no se hubiera tenido que hacer cargo de deudas de administraciones anteriores, el club habría tenido un superávit de E°383.884,78. Otro aspecto se refiere a los escudos que se le adeudan a Colo Colo, alrededor de los 130 mil.

"No nos marcharemos hasta dejar saneado al club, señaló Gálvez. Y agregó: "Es el ánimo de la directiva poner nuevamente en movimiento el trabajo investigador de la comisión que cumplió un papel importante hace un tiempo. Trataremos de hacer una total revisión a partir de la administración Labán".

—¿Cuál es la solución para que Colo Colo salga del atolladero?

—"Creemos que el principal mal que aqueja no solamente a nuestra institución sino a casi todos los clubes, es el ausentismo del público a los estadios motivado especialmente por el esquema del actal campeonato. Colo Colo estima que en la próxima temporada se debería volver al sistema antiguo. Esa sería la principal solución para el problema económico nuestro. Pero también existe otra posibilidad. Todos saben que Colo Colo cuenta con el mayor número de simpatizantes en todo el país. Y también de socios. Pero ocurre que éstos no pagan sus cuotas. Si contáramos con el apoyo de 10.000 socios, otra sería la suerte del club", puntualizó Héctor Gálvez.

"CHITA" CRUZ: su actitud fue ácidamente criticada por la directiva alba.

Caso "Chita" Cruz:

No hay castigo, sólo repudio moral

"Creemos que el mejor castigo que pudo recibir "Chita" Cruz por su reprobable actitud frente a Colo Colo fue la rechifla general que le propinaron el domingo en el Estadio".

Así comenzó analizando la actitud del jugador albo, el presidente de Colo Colo, Héctor Gálvez. Más adelante contó que Cruz había hecho todo lo posible ante el personal del Banco del Estado Sucursal Brasil para que le protestaran el cheque a la institución. El cajero no quería dar curso a la orden de protesto al documento porque estaba al tanto de la buena marcha bancaria, pero "Chita" insistió y no quedó otro recurso que tramitarlo.

"Eso es lo que nos molesta, nos duele y finalmente no comprendemos. Habíamos mantenido un cordial diálogo jugador - dirigente y de súbito pasa esto. Es una lástima. Desgraciadamente no podemos tomar ninguna medida represiva, en este sentido lo favorecen los reglamentos".

—¿Lo ocurrido el domingo en la cancha fue producto de estos hechos?

—"No, de ninguna manera. Creo que son asuntos extrafutbolísticos. Problemas económicos con el resto de los jugadores no tenemos. Las enfermedades de muchos de nuestros jugadores influyó demasiado".

—¿Ningún castigo contra Cruz?

—"Sólo de repudio por su actitud".

Andrés Prieto:

"Huachipato va en camino ascendente"

Huachipato fue uno de los tres equipos profesionales de fútbol que invirtió más dinero a comienzo de la temporada 1970.

En la última fecha, enfrentó al cuadro de Antofagasta Portuario en el Estadio Regional de la ciudad nortina, con el resultado que ya es de conocimiento del aficionado.

En esa oportunidad LA NACION estuvo presente en el encuentro y lo que hizo o lo que mostró el elenco de la usina no tiene relación alguna con el dinero gastado para reforzar el cuadro.

Despues del partido conversamos con Andrés Prieto, director técnico del conjunto.

¿Es este el fútbol que ha expresado Huachipato en el provincial?

"No, con lo que se jugó esta tarde, no podíamos haber llegado a donde estamos ubicados en la tabla de posiciones".

¿Cómo justifica esta situación?

"No quiero buscar justificaciones, pero la lesión de un zaguero, me obligó a improvisar a un lateral como back central, con lo que se resintió el poder defensivo y se jugó como usted vió. Además habrá que agregar que Antofagasta tambien hizo lo que correspondía para que nosotros no jugáramos de acuerdo a nuestras posibilidades".

¿Porqué Fouilloux juega como mediocampista?

"Para el fútbol que practica Huachipato, el juego de Fouilloux en el medio campo es adecuado, porque se proyecta bien como atacante desde esa ubicación".

¿Cree que lograrán Bonificación?

"No me atrevo a pronunciarme, pero por lo agrupados que están todos los equipos en la tabla, más el hecho de jugar como local, creo que tenemos posibilidades para conseguir por lo menos un punto de bonificación".

¿Está conforme con el rendimiento del equipo?

"Si, estoy conforme, pese a que un técnico nunca lo puede estar, no hay que olvidar que este es un campeonato muy largo. Por el momento estoy conforme porque se que el cuadro va en camino ascendente".

ANDRES PRIETO

Salvador Nocetti:

"Si no hay canchas, juguemos en la mañana"

SERIOS problemas va a tener que afrontar Santiago Morning en el Torneo Oficial del Ascenso. No hay canchas donde pueda jugar como local y el hecho que le programen fuera de Santiago lo hacen perder esta condición que en el caso de los bohemios es bastante importante.



SALVADOR NOCETTI

Salvador Nocetti actual vicepresidente de Santiago Morning estuvo como tal el lunes en la Central junto con el resto del directorio bohemio para conversar con el directorio de Abumohor y ver la posibilidad de llegar a un arreglo.

Nocetti señaló a La Nación: "Según Julián San Miguel la reglamentación dice algunas cosas para problemas de este tipo, pero nosotros pensamos en forma diferente, creemos que la solución está en hacer jugar a Santiago en un programa triple que se iniciaría a las 11,30 de la mañana, con los equipos de primera división. Si no hay canchas y sólo está el Nacional, juguemos en la mañana, pero hagamóslo en Santiago. No podemos ir a otra ciudad a jugar y perder nuestra condición de local. Santiago está en una situación difícil, el hecho de actuar en segunda división aleja un tanto a los socios y si a los pocos que nos quedan no le damos las facilidades del caso nos vamos quedando sin nadie".

Bastante razonables las explicaciones del ex director técnico de la selección y actual dirigente de Santiago.

Selección Argentina jugará el 29 en Lima

LIMA 21 (ANSA)—La selección argentina de fútbol, que se PREPARA PARA EL MUNDIAL SE PRESENTARA EN EL Estadio Nacional de esta capital, ante Universitario de Deportes, campeón de la pasada temporada y líder absoluto de la actual.

El representativo argentino en la actualidad dirigido por José Pizzuti y los asesores Ruben Bravo y Alejandro Scopelli, fue organizado por la asociación de fútbol de ese país poco después que fuera eliminado por Perú, durante la fase clasificadora para los octavos de finales del reciente Mundial de México.

Dirigido por el entrenador uruguayo Roberto Scarone el elenco peruano logró el máximo título en la temporada anterior y actualmente, al cumplirse la sexta fecha ya lleva tres puntos de ventaja sobre su más inmediatos perseguidores.

Scarone aún no ha hecho reaparecer a varios de los jugadores que actuaron en México debido a la buena campaña que vienen cumpliendo los suplentes.

Sin embargo, se espera que para el compromiso ante la selección argentina la escuadra de Universitario aliste a todos sus "mundialistas", con lo que el equipo estaría integrado por Rubén Correa, Pedro González, José Fernandez, Héctor Chumpitaz, Nicolás Fuentes, Luis Cruzado, Roberto Challe, Juan Munante, Percy Rojas, Hernan Castañeda y Oswaldo "cachito" Ramírez.

Munante y Ramírez fueron recientemente contratados por la institución "crema".

El partido ha creado gran expectativa entre la afición futbolística local ya que se considera este encuentro como una revancha del partido que por las eliminatorias sostuvieron Perú y Argentina el 31 de agosto en la "bombonera", Buenos Aires.



Kekò Messen. El 16 de Agosto deberá enfrentar a la "U" en el Clásico Universitario.

16 de agosto: clásico universitario

- Parte el torneo de ascenso con problemas por falta de cancha para los equipos metropolitanos.
- La "U" jugará en Montevideo, Buenos Aires y Porto Alegre en Agosto
- El próximo lunes se conocerán las series o grupos para el Nacional.

El 16 de Agosto se juega el Clásico Universitario.

Las directivas de los clubes universitarios se entrevistaron el Lunes en la noche con el directorio de la Central para solicitar que la fecha del Clásico quedara a firme para el día 16 de Agosto, como una manera de mantener la tradición, ya que todos los años el Clásico se juega los días 15 de agosto.

La Central aceptó la fecha, pero en vez del 15 se jugará el 16, en ese fin de semana el atletismo se realizará el Sábado y el resto del fútbol se suspenderá dejando a la pareja universitaria solos el domingo para que realicen su espectáculo.

Mario Lamadrid, con un costo aproximado de 140.000 escudos. La Central ya adelantó algo de este dinero para iniciar los preparativos.

—Pero ¿a que campeonato corresponde este Clásico?

—Al Nacional al certamen en que se inicia el 15 días más. Es decir, con esta fijación del clásico quedó ya definitivamente resuelto que las dos universidades quedarán en un mismo grupo, pese a que algunos "avispados" señalan que puede producirse un Clásico entre dos equipos que juegan por estar bye en su serie y bien pueden quedar la "U" y la UCE en distintas series. Algo que es difícil que pueda suceder.

CANCHAS PARA CHILE

Aprovechando la reunión, la "U" solicitó al directorio que de los fondos Canchas para Chile se les entregara algo para hacer arreglos en el Estadio Recoleta. La remodelación de este campo deportivo, de la cual ya existen maquetas que cuentan con el visto bueno de Exequiel Bolumburo, tiene un valor aproximado de 240 mil escudos. Los dirigentes de la "U" señalaron al término de la reunión que entendían que estos fondos para los cuales la "U" también aporta su cuota, deben ser para ayudar a los equipos a que obtengan su cancha, pero para los que la tienen, una ayuda para mejorar sus dependencias.

En esta intención de mejorar el Estadio Recoleta se consulta la habilitación de una casa del jugador en la cual se podrán concentrar hasta 30 personas, la terminación de la pileta, pista de atletismo, canchas de fútbol, arreglo del gimnasio, casa del cuidador o administrador del Estadio todas mejoras urgentes que dejarán el recinto universitario a la altura de muchos estadios de grandes equipos en Sudamérica.

LA PROGRAMACION. Este domingo se juegan dos programas dobles en Ñuñoa. El Sábado a las 13,30 horas Palestino con O'Higgins y de fondo Universidad Católica con Magallanes. El domingo, en el preliminar, Universidad de Chile con Unión Española y de fondo Colo Colo Audax Italiano.

El certamen provincial también en su última fecha quedó, de la siguiente manera: En Viña: Everton, con Deportes Concepción; en La Calera: Calera con Antofagasta; en Talcahuano: Huachipato, con Wanderers; en Coronel: Lota Schwager con La Serena; en Temuco, Green Cross con Rangers. Todos los encuentros se jugaran a las 15,30 horas.

PARTE EL ASCENSO. Con problemas parte el certamen de segunda división. En Santiago no hay canchas donde pueda jugar Santiago Morning y el directorio de la Central le fijó partido en Los Angeles para jugar con Iberia, es decir con esta designación de cancha, Santiago pierde su condición de local. En Chillán, Ñublense con Ferroviarios; en Linares, Lister Rossel con Municipal; en San Felipe, San Felipe con Naval; en San Antonio, San Antonio con Colchagua; en Coquimbo, Coquimbo Unido con San Luis, y en Ovalle, Ovalle Ferroviarios con Bádminton.

CITAN AL CONSEJO. Para el Lunes 27 de julio, es decir el próximo lunes está citado el Consejo de Delegados de la Central para que conozca las series o grupos del certamen Nacional. Esta semana será de gran ajetreo, por cuanto no existe unanimidad de criterios en cuanto a la formación de los grupos. La único seguro es que siguen siendo plazas que invitan a compartirlas Antofagasta y Concepción.

PERMISO PARA LA "U". El Domingo 23 de Agosto desea jugar la "U" en Buenos Aires, con River Plate por el certamen anual que mantiene desde hace un año, aprovechando ese viaje para actuar antes en Montevideo y Porto Alegre el Miércoles 20 y el Miércoles 26. Los dirigentes de la "U" esperan con estos tres partidos recaudar cerca de doce mil escudos. Secuela de la Copa Libertadores en la cual la "U" tuvo gran aceptación tanto en Montevideo como en Porto Alegre, por este motivo solicitó al directorio de la Central el permiso correspondiente.



Carlos Pilassi: Un Estadio modelo para la "U"

● El coach analizado por Raúl Pino. Dice que un entrenador no debe ser...

Ni carabinero ni ama de casa...

● El fútbol de Everton dejó de ser lateral para transformarse en directo y simple ● Una sola magia: el trabajo

Creo que ha llegado el momento de reconocer no sólo la campaña que viene cumpliendo Everton, sino la labor de su entrenador Raúl Pino. Porque quiérase o nó el cuadro viñamarino al enfrentar el torneo con un cuadro sin precios y haber conseguido hasta ahora una posición excepcional estaría demostrando que el fútbol chileno decididamente no está bien o por el contrario que vale mucho más la modestia, la humildad o el sacrificio de sus jugadores que el privilegio de los "nombres" que abundan en otros elencos los que lamentablemente no han brindado aún en la medida que se esperaba. Me imagino incluso que esta evidencia está todavía por sobre lo que llegué a expresar en una ocasión al señalar que Everton estaba haciendo lo que siempre había hecho. Esto es una realidad. Sin embargo, el mérito propio de Pino ha sido precisamente el aunar voluntades, materializando un conjunto que se brinda que se aplica y que pareciera estar configurado por "obreros del fútbol".

¿Es que acaso Raúl Pino es un "mago"? Nó, no lo es. Pero, si es un profesional de carrera y en ello radica su principal virtud. Y basta nada más mencionar su escuela. Comenzó dirigiendo equipos de barrio. Continuó con selecciones de barrio. Luego, equipos asociaciones. Selecciones de asociaciones. Conjuntos de reparticiones públicas. Seleccions de reparticiones públicas. Equipos del Regional Central. Selección del Regional Central. Por último, antes de preparar a clubes de ascenso y de primera división tuvo la misión de adiestrar el Seleccionado Nacional Amateur. Esos son antecedentes valederos, irrefutables y catégoricos. No es entonces, un brujo, ni nada por el estilo. Es un hombre que se ha labrado una carrera con esfuerzo, con mucha vocación. Es decir, Everton ha sido el principal beneficiado. Entendiéndose, en consecuencia que sus juicios sobre fútbol son importantes. Ese fue el motivo que nos impulsó a nocerlo mejor. Y qué mejor que conocerlo, a través de una charla. Con preguntas de contenido y con respuestas de igual valor.

¿Cómo se indetificaria?

—Con un hombre honrado, capaz y responsable. Con eso supero cualquier expectativa. La crítica la acepto porque me sirve para mejorar. Tampoco se puede dejar a todos contentos. Están los que nunca reconocen, los que nunca pierden. Yo, es muy difícil que pierda la calma. Lógico, si uno debe estar claro. Siempre hay que actuar igual. Estando bien, no se debe perder la calma. Y si hubo un momento en que exigí fue cuando andábamos mal porque los jugadores necesitaban. En Everton ahora no existen los privilegiados. Por los demá. Yo tengo las maletas hechas. Ha sido mi costumbre.

¿Qué es lo que posee, en consecuencia, Everton?

—Técnica, fuerza, táctica y potencia. Su fútbol dejó de ser lateral para transformarse en un estilo práctico y directo.

¿Por qué esa preferencia suya por los equipos de ascenso?

Aunque parezca increible, ganaba más plata. En todo caso tengo un record en división de honor. En 1966 dirigiendo a Coquimbo Unido que llegó en el segundo lugar me pidieron



Los jugadores son los mejores jueces de los entrenadores.

que le echara una manito a Unión Calera que peleaba el descenso. Terminó en el medio de la tabla. Fue un trabajo simultáneo.

¿En cuántas clases separaria a los entrenadores?

—El mejor juez del entrenador es el jugador. Ellos son los que deben calificarlo a uno. Ellos saben si sacarán provecho o nó de un técnico.

¿Lo favorece a usted su lenguaje tan particular como pintoresco que usa con sus dirigidos?

—El lenguaje debe ser claro. El entrenador debe ser novedoso y preocupado de mejorar los puntos débiles.

¿Cuáles tendrían que ser las características fundamentales de los DT?

—No ser ni carabinero ni tampoco ama de casa. Ser duro cuando corresponda y paternal en los momentos difíciles del jugador. Yo nunca pido nada para mi.

¿Cómo explicaría la buena campaña de Everton?

—El misterio está en la aplicación, en el deseo y en la superación de los jugadores. Yo saqué provecho y utilidad de ese interés de cada uno.

¿Y de qué manera lo interpretan los jugadores si Usted no fue nunca jugador?

Yo fui jugador. Lo que pasa es que no tuve quien me orientara. Por lo demás, los mejores jugadores son los peores entrenadores. Le doy nombres: Luis Alamos y Luis Tirado. ¿Qué fueron como futbolistas? Nada. No obstante, nadie los puede negar como técnicos. Yo tuve la suerte de estar mucho tiempo al lado de Lucho Tirado. Aprendí todo lo bueno de él. En especial, algo elemental. El DT debe estar preparado para todo.

¿Qué méritos le concedería Usted a Luis Tirado que favorecieron al fútbol chileno?

Su trabajo. Porque aparte de ser un excelente preparador físico, era un magnífico táctico. Incluso para la época estaba adelantado. Por eso fue un gran maestro. Por su manera de planificar.

Hemos tocado el tema selección. ¿Justificaría la traída de Fernando Riera?

Tendría que saber primero si la intención de los dirigentes es elaborar un plan inmediato o uno a largo plazo. En las actuales circunstancias para compromisos inmediatos el entrenador podría ser cualquiera. Pero si se trata de una labor a futuro, lo apropiado sería Riera.

¿Por qué estima que sea lo apropiado?

Los entrenadores chilenos son buenos. Sin embargo, los mejores de nuestro medio tienen compromisos con diferentes clubes. No podrían substraerse a eso. No tendrían independencia.

¿Podría, entonces, el seleccionador ser extranjero?

No, de ninguna manera. Riera tiene categoría mundial. Ya lo demostró. Hizo una labor que perduró por más de cinco años.

¿Y si Usted dispusiera de las mismas facilidades que se le concedieron a Riera no conseguiría lo mismo?

No lo creo. El, con sus conocimientos y con su experiencia fue capaz de superar aspectos muy difíciles.

¿Acaso Usted no tiene esas virtudes temperamentales?

No tengo por lo pronto independencia. También Riera es respetado en el extranjero. Tiene contactos que pueden ser vitales en un plan a largo plazo. Indudablemente eso favorecería al fútbol chileno porque dispone del reconocimiento.

¿Qué recomendaría Usted en el trabajo con una selección?

Yo no puedo sugerir nada. Ni siquiera dar alguna idea. El que tenga el privilegio tendrá que hacerlo. Considero que el elegido deberá programar, pues no por algo confiarán en él.

¿Podría en todo caso mencionar algunos de los males del fútbol chileno?

Mire, nosotros en Chile somos muy negativos. Todo lo vemos mal. Sucede que el fútbol chileno no es tan malo. En realidad, los males de nuestro fútbol son de orden organizativo. Habría que mejorar, tal vez, el bienestar del jugador chileno.

¿Usted cree que el jugador chileno es mal remunerado?

En general, sí. En esto no tienen la culpa los clubes, sino la organización del fútbol.

¿Qué sería lo malo de la organización?

Lo vemos ahora. No ha sido beneficioso para el fútbol chileno el sistema de competencia. En especial, para los metropolitanos. El sistema no está bien aplicado. Es cierto que los metropolitanos no se gastan como los provincianos, pero en lo económico se han perjudicado.

¿Cómo explicaría el hecho que aquellos que invirtieron más estén algo perjudicados en la clasificación?

Todos consideraron que con los sacrificios que hicieron mejorarían su rendimiento para conseguir mayores satisfacciones. Sin embargo, muchas veces las contrataciones no se justifican. Son errores directivos. Claro que hay excepciones. Una de ellas es la compra de Fouilloux por parte de Huachipato. En otro aspecto, los dirigentes se preocupan de comprar nombres y NO JUGADORES.

POR ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Trabajo diario y sacrificado, gran secreto del éxito de Everton y consecuentemente de Raúl Pino.

Empezó Baby Fútbol en Obras Públicas

A los compases del Himno Nacional y con un colorido desfile, conjunto de damas y varones deportistas, la Dirección General de Obras Públicas dio comienzo en el gimnasio cubierto "Las Américas" - del colegio salesiano "Cardenal Caro" - a la competencia anual de baby fútbol de los funcionarios de dicho servicio que se desempeñan en la provincia de Santiago.

Este campeonato de baby fútbol ha sido, como en años anteriores, promovido por la Oficina de Acción Social de Obras Públicas y organizado por el ex jugador de la Selección Nacional de Fútbol Carlos Cubillos.

Participan en este Campeonato más de 400 deportistas que integran 42 equipos. Cada quinteto tiene puesto un cómico nombre: "Los Na' Que Ver"; "Los Tintocables"; "Los Ofensores del Estómago" (dependientes del Casino del MOPT); "Los Ofensores de la Brocha" (mueblistas), "Los Pipiolos"; "Los Parásitos"; "Los Terroristas", etc., etc., todo lo cual demuestra una vez más el espíritu de optimismo y alegría que prima entre obreros y empleados de Obras Pú blicas.



Alemanes aquí como allá. En el partido final del local de Europa en Pelota-mano se dieron cita en Dortmund el Vfl Gummersbach, de la República Federal de Alemania, y el SC Dynamo de Berlín Oriental (Tricota a rayas). Hansi Schmidt (con pelota) contribuyó con su excelent condición al éxito del equipo de la República Federal con una victoria de 14 11.

Emblemas e Himnos Diferentes:

División deportiva total entre Alemania Federal y Democrática

● En 1972 en la Olimpíada de Munich habrá por primera vez dos equipos alemanes completamentes separados

(INP) Las relaciones deportivas entre la República Federal y la RDA están actualmente en una precaria situación. A pesar de las repetidas invitaciones, Berlín Este sólo ha enviado deportistas cualificados a catorce competiciones celebradas en la República Federal donde sólo en fútbol hay 40.000 anuales. En la otra parte de Alemania no han pasado de 39 los encuentros entre equipos de uno y otro Estado alemán en el último año.

En la segunda mitad de los años 50, los deportistas de ambas partes de Alemania buscaban y encontraban, desentendiéndose de todo punto de vista político, recíprocos contactos. El año mejor fue 1957: 1.530 encuentros, en los que participaron más de 35.000 deportistas de ambos sexos. El muro de Berlín (13.8.61) interrumpió por completo los contactos deportivos interalemanes. A pesar de los intensos esfuerzos de los clubes deportivos de la Alemania Federal, sólo se registraron entre 1965 y 1969, 264 encuentros con equipos de la RDA. Los actuales esfuerzos de la Federación Alemana de Deportes por despolitizar definitivamente el deporte y por una reactivación de las relaciones deportivas con la Federación de la RDA, no carecen de probabilidades de éxito, los clubes de la RDA pueden desde hace poco presentarse con bandera e himno de su país en los actos internacionales en la República Federal. El tiempo irá diciendo si eso bastará para reanimar el movimiento deportivo interalemán.

También en el sector olímpico se ha ido produciendo poco a poco una evolución en 1956, en 1960 y en 1964 equipos conjuntos de toda Alemania obtuvieron en Melbourne, Roma y Tokio (y en sus correspondientes Olimpiadas de invierno) 36 Medallas de Oro, 60 de Plata y 41 de Bronce. En 1968 lucharon en México todavía bajo bandera e himno común, pero los equipos fueron ya dos distintos. En 1972 en Munich, habrá por primera vez dos equipos alemanes completamente separados, con distintas banderas, emblemas e himnos.

Básquetbol:

Peligra nacional de clubes campeones

Hasta el momento no están seguros todos los participantes en la rueda final del Torneo Nacional de Basquetbol de Clubes Campeones que se debe efectuar en Punta Arenas del 29 del presente al 2 de Agosto próximo.

Las dificultades han surgido a raiz de que la Asociación de Básquetbol de Concepción acordó desafiliar al equipo de la Universidad de Concepción en un problema que la razón está de parte de los universitarios y que ha producido conmoción dentro del básquetbol penquista.

En una información procedente de Punta Arenas se dice que la "U" de Concepción sería reemplazada por Deportivo Liceo, los otros equipos que toman parte son Unión Español actual Campeón Nacional, Bata de Santiago, San José de Temuco y Universidad del Norte de Antofagasta.

De mantenerse esta situación los campeonatos Nacionales de Clubes Campeones perderían toda seriedad, este pensamiento es compartido por la Universidad del Norte y los equipos santiaguinos ya que en esta forma habría una ciudad que tendría mayor opción para el logro de la sede del toneo Sudamericano de Clubes Campeones que tiene que efectuarse en nuestro país próximamente.

La palabra final la tiene la Federación de Basquetbol de Chile que tendrá que revisar la desafiliación de los estudiantes penquistas y ratificar o rectificar la sanción aplicada al elenco colegial de Concepción.

La causas de la desafiliación de la Universidad de Concepción está basadas en el hecho que la Asociación Penquista castigó al jugador Daniel Mass, castigo que los dirigentes universitarios no aceptaron por estar aplicado fuera de plazo reclamaron y pidieron una revisión, esto no fue aceptado y se procedió a la desafiliación del club y dirigentes estudiantiles en una medida sin precedentes dentro del básquetbol penquista.



LOS AFICIONADOS de Punta Arenas, por arbitrariedades directivas, corren el riesgo de no ver al cuadro de U. Española, actual Campeón Nacional.

Intensa actividad en el Golf Santiaguino

Gary Player, uno de los profesionales más grandes que ha tenido el golf mundial, ha dado el sí para venir a jugar en los links nacionales en diciembre próximo. Por el momento sólo se espera la venia de la Asociación de Profesionales del Golf de Chile, quien debe buscar financiamiento para la venida del famoso profesional.

Francisco Cerda y Rafael Jerez, golfistas de categoría internacional, se encuentran inscritos para participar en un encuentro de profesionales y damas, en el Club Los Leones, que se jugaría el próximo viernes en las canchas del club.

La "Copa Amistad" disputarán el jueves las damas del Sport Francais, mientras en el Club San Cristóbal habrá un torneo para todo competidor que se efectuará en el fin de semana. La ocasión servirá para disputar la Copa "Hernán Braun", y los 36 hoyos se jugarán en la modalidad medal play, full handicap.

Sólo 6 extranjeros por Club: Colombia

BOGOTA, 21 (UPI). Solamente seis jugadores extranjeros, podrán inscribir en 1971 los equipos profesionales de fútbol, según decisión adoptada por la asamblea general de la división mayor (dimayor), reunida en la ciudad de Medellín.

La norma busca llegar paulatinamente a la nacionalización del fútbol colombiano. Para este año, se había fijado una cuota de siete futbolistas extranjeros por equipo, pero la asamblea resolvio rebajar en uno el número, permitiendo que unicamente cuatro de ellos puedan ser alineados por partido.

En la misma asamblea se dispuso permitir la inscripción de diez jugadores, aficionados por equipo, con miras a darle oportunidad de actuar en la categoría profesional a los futbolistas de las divisiones inferiores.

También la asamblea de la dimayor adoptó norma de declarar profesional al jugador aficionado colombiano que juegue quince partidos en un mismo club.

Habrá fútbol en los juegos bolivarianos

CARACAS (ANSA). El fútbol no ha sido descartado en los juegos bolivarianos de Maracaibo, a pesar de la negativa de Colombia de participar en esa competencia.

Así lo declaró un vocero del comité Organizador de los juegos, quien agregó que al retirarse Colombia quedan oficialmente inscritos Venezuela y Panama, pero que se hace necesaria la presentación de un tercer equipo para poder realizar las competencias de acuerdo con los reglamentos de los juegos.

El vocero señaló que ante la negativa colombiana el comité organizador de los juegos está gestionando a toda marcha que el fútbol sea incluido en las delegaciones de Ecuador, Perú y Bolivia.

Por último, el informante expresó que el comité organizador mantenía bastante optimismo sobre la presentación del fútbol y dijo que para esta noche se esperaba el arribo a esta capital del Preisdente del Comité Olímpico de Bolivia, con quien se conversaría de la posibilidad de traer a Maracaibo un seleccionado fútbolístico del altiplano.

Béisbol: se independizará del Estadio Nacional

● Tendrá entrada propia al principal campo ñuñoino.

Uno de los principales problemas que tiene el béisbol santiaguino para realizar normalmente sus competencias en el diamante del Estadio Nacionál en fecha próxima será resuelto. Miembros del directorio de la Federación Chilena conversaron con el Gerente de la Corporación de Construcciones Deportivas, Fernando Sepúlveda exponiéndole —entre otras de sus necesidades urgentes— la necesidad de que el recinto de juego cuente con una entrada propia e independiente del Estadio Nacional.

Hasta ahora incontables han sido las oportunidades en que la obligada dependencia del béisbol con respecto a los espectáculos futbolísticos les ha perjudicado.

Los jugadores y público en general —incluso aquellos que atraídos por la novedad de una competencia nacional o internacional— se han encontrado con serias dificultades para ingresar al Estadio Nacional y luego dirigirse al diamante.

Sobre todo se agudiza el problema cuando el fútbol tiene programaciones importantes de la actividad oficial o temporada con equipos extranjeros. Esto indirectamente aleja al aficionado. A veces la mayoría por resoluciones superiores del Administrador del Estadio todos los beisbolistas y espectadores deben hacer uso de la puerta ubicada en Pedro de Valdivia (la que usan los futbolistas amateurs), dando con ello un "rodeo" bastante largo antes de entrar al recinto de beisbol.

Fernando Sepúlveda, Gerente de la Corporación de Construcciones Deportivas, se comprometió a iniciar los trabajos para independizar el campo de béisbol del resto del Estadio. Junto con ello, a realizar una serie de arreglos materiales.

A Colombia viajó dirigente del Remo

Con el fin de constatar las posibilidades de realizar las competencias de remo de los Juegos Panamericanos en Cali, se encuentra en Colombia el vicepresidente de la Federación Chilena de Remo y a la vez presidente de la Confederación Sudamericana del mismo deporte, Hernán Prieto Bustos.

El dirigente chileno viajó acompañado de la autoridad máxima del deporte argentino, que nos visitara recientemente, general de brigada Jorge Noceti.

Colombia no cuenta con pistas adecuadas para la realización de las pruebas de remo, por esta razón los dirigentes sudamericanos deberán gestionar la habilitación de los escenarios correspondientes. El afán que persigue la Confederación Sudamericana es integrar a los deportistas colombianos a este deporte.

De no encontrar la solución adecuada para que estas pruebas se incluyan en los Panamericanos del 71, ellas se realizarían en las pistas olímpicas que posee México. Este país ya hizo la oferta correspondiente.

Dice Alcalde Jorge Soria:

"Iquique hará el Mundial de Pesca y Caza Submarina"

La Autoridad Comunal, la Municipalidad y los iquiqueños demuestran con hechos reales antojadizas declaraciones de Presidente del Consejo Local de Deportes de esa ciudad. Iquique quiere transformarse en el "Centro Internacional de los Deportes Submarinos"

COMO "ridículas, antojadizas, malintencionadas y sin sentido", calificó el Alcalde de Iquique, Jorge Soria Quiroga, las declaraciones formuladas por el presidente del Consejo Local de Deportes de esa ciudad, Pedro Garcés, a un periódico capitalino, relacionadas con la realización en el puerto nortino del próximo torneo mundial de caza submarina.

Garcés Basaure señaló hace algunos días que **"el deporte de Iquique no tiene mayores antecedentes del Mundial de Caza Submarina que se realizará en nuestra ciudad el próximo año. Sólo se nos han dado antecedentes muy superficiales de esta competencia"**.

Junto con decir esto, el presidente del Consejo Local de Deportes de Iquique añadió que en su ciudad no existe interés por este torneo, porque **"la caza submarina no constituye un espectáculo deportivo"**.

LA VERDAD

"La Nación" converso telefónicamente ayer con el Alcalde de Iquique, Jorge Soria. La determinación de conversar con él se adoptó con el deseo de verificar la exactitud de las declaraciones de Pedro Garcés, que parecian un tanto extrañas pues hemos vivido de cerca los esfuerzos realizados por la Primera Autoridad Comunal de Iquique, la Municipalidad y los iquiqueños tendientes a cristalizar los deseos de que en su ciudad se realice una justa deportiva de la importancia tan trascendental del Mundial de Caza Submarina del año próximo.

"Nos han extrañado mucho las declaraciones del señor Garcés. Más aún cuando él forma parte, como vicepresidente, de la Comisión Organizadora del torneo. Además, es socio del Club de Yates y Botes, institución donde se ha centrado todo el movimiento tendiente a darle un mayor brillo al campeonato".

Iquique esta vibrando con la realización del próximo torneo. Sus habitantes saben de los esfuerzos que realizaron sus autoridades municipales para lograr que su puerto fuera la sede. Las radios y diarios han informado ampliamente de lo que se realiza en materia de organización. Los iquiqueños conocen la responsabilidad que significa para ellos el hacerse cargo de asegurar el éxito del Mundial.

Para esto, la Municipalidad ha comprometido el financiamiento y se ha acudido a diversos organismos deportivos, públicos, privados y comunitarios para que entreguen su colaboración. El interés por este torneo ha prendido de manera extraordinaria en todos los sectores, pues, en esencia, los iquiqueños, todos, son deportistas en potencia. Entregan todo para hacer más grata la permanencia de las visitas en su ciudad. Dejan de lado sus luchas políticas, sus ideologías, sus problemas internos y se abocan de lleno a lo que les interesa: el Campeonato Mundial de Pesca Submarina.

ALGUNOS PROBLEMAS

"Es cierto que tenemos algunos problemas. Como el alojamiento, por ejemplo, pero lo tendremos solucionado de aquí a enero del próximo año. Actualmente contamos con alrededor de 500 camas en hoteles de primera y estamos habilitando un centro residencial con capacidad para 100 camas más, que está ubicado en la península de Cavancha, lugar que se ha dado en llamar como la "Casa Nacional de la Pesca y Caza Submarina". Y si esto no bastara, los iquiqueños están dispuestos a entregar ellos alojamiento a las visitas en sus propias casas. Por último, existe la posibilidad de construir un hotel de 14 pisos, que será financiado con aportes de la Ley de Turismo", puntualizó Jorge Soria.

Esa es la verdad. En Iquique hay interés por organizar y cristalizar con éxito la realización del Campeonato Mundial de Pesca Submarina. Los iquiqueños saben lo que esto significa para ellos y por eso, existe verdadera indignación en los más variados círculos locales por las declaraciones emitidas por el Presidente del Consejo Local de Deportes.

Pero las declaraciones no sólo han impactado en Iquique. También en el seno de la Federación de Caza Submarina se han hecho eco de las palabras de Pedro Garcés.

"Sí, nos impusimos de las declaraciones del dirigente iquiqueño, dijo a La Nación uno de los altos directivos del organismo rector del deporte submarino. Nos han parecido extrañas. Pero, puedo adelantarle algo: la Federación prestará todo su apoyo a la iniciativa de la Municipalidad de Iquique. Y prueba de ello es que en fecha próxima viajará hasta ese puerto una Comisión de la Federación, encabezada por su presidente, Claudio Castro Jonás, para imponerse de lo que se ha hecho, lo que se proyecta y qué se necesita".

VARIOS RECORDS MUNDIALES

Iquique tiene ahora la posibilidad de convertirse en un **"Centro Internacional de la Caza y Pesca Submarina". Especies tales como el pez espada o albacora, el atún, el bonito, escualos y marrajos, permiten ampliamente la pesca deportiva.**

Más aún. En temporadas de pesca pasadas, frente a las costas de Iquique, se quebraron varios records mundiales de la pesca de albacora, caracterizando a este puerto como uno de los lugares más aptos para la práctica de este deporte. En la zona costera se encuentran peces como la cabrilla, el congrio, el pejeperro, el sargo, el hacha, el lenguado, etc.; que permiten todo tipo de pesca costera y caza submarina.

A todo esto, debe agregarse que Iquique ha sido varias veces sede de los campeonatos nacionales de este deporte. Y sin ir más lejos, en el último de ellos se duplicó muchas veces el promedio de pesca logrado en el último mundial.

Además, debido a las condiciones climáticas y al carácter de tranquilidad que presenta el mar frente a Iquique, es factible la práctica de la pesca deportiva, como asimismo de todo tipo de deportes náuticos.

"Creemos -ha dicho Soria- **que al mostrarnos en nuestros aspectos turísticos naturales y culturales, nuestra complementación, equipamiento, infraestructura y, sobre todo, en lo personal estamos emprendiendo una tarea común, la que es lograr el despegue económico del sector deportivo- turístico en nuestra ciudad".**

(Oscar A. Campos G.).



EL ALCALDE DE IQUIQUE. Jorge Soria Quiroga, junto al presidente de la Federación de Caza Submarina. El grabado fue captado a su regreso de Europa, donde consiguieron el Campeonato Mundial de Pesca y Caza Submarina para Iquique.

ALGO A LO QUE no estaban acostumbrados nuestros ciclistas. Máquina al hombro sorteando los obstáculos naturales que ofreció el Ciclocross.

El ciclocross de la esperanza

Fotos de Víctor Rojas

Espectáculo brillante fue el que ofreció el ciclismo en la reanudación de sus actividades.

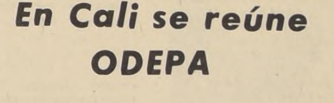
Una prueba de Ciclocross, (competencia que por primera vez se realiza en Chile en forma oficial), sirvió para mostrar toda la belleza que tiene este deporte que se vio realzada por el maravilloso escenario donde se disputo. (ladera norte del Cerro San Cristobal).

El resultado mismo del torneo casi no interesa como no sea resaltar el derroche de esfuerzo físico de que hizo gala el vencedor, Pedro Quintero de Bata. Pero lo que sí vale la pena destacar, es el trabajo consciente que está cumpliendo la Federación de Ciclismo que junto con el Comité Técnico de esta institución, se está ajustando al plan trazado hace apenas unos meses y que tiene como relación elevar el deporte pedalero nacional a un nivel preponderante dentro de nuestro continente.

Este Ciclocross, es el primer paso. Algo que jamás se intentó efectuar, pensando que era algo innecesario en la preparación de los corredores. Sin embargo está comprobado que no sólo es una necesidad imperiosa en el desarrollo físico de los atletas, sino que es la única forma de llegar a las metas fijadas que tienen horizontes más amplios que los limitados triunfos locales.

El mérito por lo tanto de este primer experimento positivo, está repartido entre los dirigentes que hicieron posible esta jornada, en los entrenadores que obedientes al juramento que hicieron al finalizar los cursos dictados por el Comité Olímpico, prometieron ceñirse a las normas científicas que actualmente prevalecen en aquellos países que figuran como grandes dentro del deporte mundial, (y que aquí en Chile sólo causaban risa) Y por sobre todo a los pedaleros, que en la hermosa mañana dominguera recien pasada, demostraron una excelente disposición de ánimo para acatar estos nuevos compromisos que les demanda su preparación y que lo realizaron de tal forma y con tanto entusiasmo que no queda la menor duda que el ciclismo chileno de seguir este exigente camino de perfeccionamiento, podrá salir adelante en sus proyectos de engrandecimiento.

ORLANDO GUZMAN y Pedro Quintero, fueron los vencedores de esta hermosa jornada pedalera.



En Cali se reúne ODEPA

La Comisión Ejecutiva de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) se reunirá en Cali (Colombia) los días 17 y 18 del próximo mes de agosto, según informó oficialmente el comité Ejecutivo de los Juegos Panamericanos de 1971, a realizarse en esta ciudad.

En esa oportunidad, el comité organizador dará un amplio informe sobre las obras que se están construyendo para el evento deportivo como también deberá dar a conocer los estudios que se están realizando para solucionar los problemas relacionados con los servicios de hotel, de transporte, comunicación, migración y cualquier otro aspecto que ayude a una realización exitosa de la justa, tan esperada por los deportistas americanos.

Un DT que hace labor:

Jorge Caballero y su paso por P. Montt

Está de regreso en Santiago Jorge Caballero, ex extrenador de Palestino, que estuvo una temporada dirigiendo el fútbol de Puerto Montt. De vuelta en Santiago hace un análisis de su trabajo en el sur de las enormes posibilidades de Puerto Montt, en materia futbolística.

"Creo que de concretarse la idea de hacer el ascenso en todo Chile, Puerto Montt tendría que estar a la cabeza de los inscritos. Hay un material humano de primera y la zona está completamente identificada con el fútbol. Puerto Montt, por si estas palabras merecieran dudas, acaba de ganar un torneo donde participaron los mejores elencos del sur (Valdivia, Osorno, Pto. Varas y Puerto Montt). Me estoy refiriendo al Campeonato "Provincias del Sur" que ganamos en forma invicta".

Jorge Caballero, según recortes elogiosos de diarios del sur, dirigió al seleccionado de Puerto Montt, en la disputa de la Copa Varmontt, dispuesta para el representativo que logre más conquistas en cuatro años de competencias. El trofeo tiene un valor de E° 12.000 y ya lo ganó por primera vez Puerto Montt, en el primer año de vigencia.

"Pero lo que más me interesa es que los muchachos no se queden ahí y tengan la oportunidad de participar en el ascenso. Hay respaldo y material humano, como le dije. En estos momentos se está en plena faena del Estadio Regional, que tendrá una capacidad para cinco mil personas".

Los exitos de Caballero no tan solo se circunscribieron en el radio local, sino que también se extendieron más allá de su zona. Aprovechando una intervención del diputado Sergio Páez, quien consiguió 22 pasajes en avión FACH, el cuadro representativo de Puerto Montt, viajó a jugar a Río Gallegos, empatando en su debut con "Atlético Boxing Club" a uno; ganando a General Rocca por 3 a 2, enseguida para caer, finalmente, frente a la Selección local en un estrecho 4 a 3. De pasada jugaron dos partidos en Punta Arenas. Consiguiendo un empate a 4 y una victoria por 2 a 1.

"Creo que esta es una forma de mostrar que en un grupo de muchachos hay asimilación. Estaré un tiempo corto en Santiago y volveré al sur. Allá es muy agradable trabajar y la paga es superior. De todos modos, estoy esperando el resultado de una conversación para quedarme o irme de Santiago".

Más bien, Caballero nos dejó la sensación de querer irse a continuar su trabajo a Puerto Montt o al interior. Piensa que con la línea que le dió su maestro Oscar Andrade, puede hacer mucha labor en provincias, donde el material humano sólo necesita la mano sabia para dar sus frutos.

Empieza selección gallo

Recuperado Astorga: el viernes hay boxeo

Ahora sí que va en serio, el viernes se cumple la primera fecha de la selección de pesos gallos profesionales.

Completamente recuperado de su lesión, que le obligó a desistir de su presentación del viernes pasado, Raúl Astorga se apresta a combatir en la plenitud de sus formas frente a Mario Figueroa.

La otra pareja, Héctor Molina y Sergio Lizama, también se presentará en un estado de entrenamiento acabado. Ellos no interrumpieron su trabajo de la semana pasada por la suspensión de la fecha de apertura de la selección. Es decir, aprovecharon el tiempo en el trabajo de preparación.

A los dos matches de fondo, gallos profesionales, se le agrega ahora un tercer combate entre rentados: Ramón Geldres con Nelson Muñoz en la categoría mosca.

Al igual que el viernes de nuevo se anuncia la participación de boxeadores amateur en las peleas preliminares.

RAUL ASTORGA, volvió al gimnasio y el viernes habrá boxeo.

PROGRAMA

Gallo: Gastón Bernales con Luis Garrido.

Liviano: Juan Núñez (Curicó) con Luis González.

Mosca profesionales: 6 rounds: Ramón Geldres (Curicó), con Nelson Muñoz.

Gallo, selección, 10 rounds: Héctor Molina con Sergio Lizama.

Match de fondo, selección 10 rounds, Raúl Astorga con Mario Figueroa.

EN OSORNO

Auspicioso debut tuvo en Osorno el pugilista Luis Muñoz. En su primera presentación y ante la expectación del público, derrotó por KO al primer round a Rolando Gallardo, que anunció su retiro del boxeo.

Con esto Muñoz viene a retribuir en parte, porque le falta mucho, la confianza que ha puesto en él "Chamel" Vargas.

COFRE EN VALPARAISO

En buena pelea, Julio Cofré ganó por puntos a Sergio Díaz. Pelearon en Valparaíso y fue la revancha del match que sostuvieron en Santiago hace 15 días. Según los comentarios, la pelea fue superior a la anterior.

PEREZ ENFERMO

Juan de Dios Pérez, manager santiaguino, se encuentra enfermo en el Hospital de San Bernardo. Lleva dos semanas postrado en cama y ha sido visitado por algunos de sus amigos. El resto de sus relaciones lo pueden ver en el Pabellón Ferroviario, sala "San José".

EMILIO PAREDES

Serios problemas ha creado la ausencia de Emilio Paredes, del gimnasio de la Federación.

Hace un par de días que por razones de fuerza mayor, el buen exponente del peso pluma, ha dejado de asistir a los entrenamientos de Echaurren 301.

El pugilista acaba de firmar un contrato por unos trabajos en el norte, relacionados con su especialidad de gásfiter, que le demandarán una permanencia fuera de Santiago por un tiempo bastante apreciable.

Lo peor del caso es que Emilio Paredes es la figura N° 1 de la selección pluma, que ha venido a quedar trunca con su inesperado viaje.

NILO-PARRA

A full time entrenan Víctor Nilo y Pedro Parra, para medirse el 31 en una pelea a 10 rounds. La pelea está en carpeta, pero faltan algunos detalles para proceder a firmar el contrato.



1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION - Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26. D. Importadora Cycles. Victoria reparaciones.

BICICLETAS - Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

QUIEBRA Eduardo Solar Valdivia. Sexto Juzgado Civil. Resolución 8 julio 1970, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos Sociedad Curtiembre Stalfa por E° 584.41; saldo liquidación tasación costas. Secretario.

C-22-6

SINDICATURA General de Quiebras Chile. Quiebra Eduardo Solar Valdivia. Sexto Juzgado Civil. Resolución 8 de Julio de 1970, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos Sociedad Curtiembre Stalfa por E° 584.41 saldo liquidación tasación costas. Secretario.

C-22-6

TERCER Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva Luz Inés Rojas Moyano viuda, a hijos legítimos Oscar Juan Y Hernán Ernesto Undurraga Rojas.

A-22-6

TERCER Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva Alonso Martín Navarrete a hijos María Gabriela y Marta Elvira Martín Cande, sin perjuicio derechos cónyuge María Gabriela Cande Daigre.

A-22-6

TERCER Juzgado Civil Santiago. Concedió posesión efectiva Francisco Javier Rojas Leyton, a hijos legítimos Francisco Javier y María Magdalena Rojas Galaz, sin perjuicio derechos cónyuge Auristela del Carmen Galaz.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 39.135 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Mario Gustavo Undurraga Donoso inmueble de calle Víctor Manuel N° 1287 rol N° 3055/22 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 189 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano Remodelación Hospital Arriarán confeccionado por expropiante: Norte, en 23.60 m con predio rol 3055/21. Sur en 23.60 m con predios roles 3055/14, 3055/15 y 3055/16. Oriente en 8 m con calle Víctor Manuel. Poniente en 7.50 m con predios roles 3055/29 y 3055/30. Inscripción dominio expropiado a fs. 1568 N° 1970 Registro Propiedad año 1969 Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada de (común acuerdo en E° 38.000) suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-20-21-22-6

POR extraviarse cheque N° 1118801-BS Banco del Estado Providencia y darse el aviso correspondiente, queda anulado.

A-20-21-22-6

POR HABER sido hurtado el cheque serie BR N° 1611828 por E° 200, contra el Banco del Estado de Chile (Sucursal Huérfanos), y haberse dado el aviso correspondiente, queda nulo.

A. 24.6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo., Rol N° 49829, Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado a Alfredo Délano Frederick inmueble de calle Alameda N° 179 al 187, comuna departamento Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 1.193,40 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° T. 974 confeccionado por expropiante: Norte, 20 mts. con predio Rol 6/15 al 6/38 y en 5.20 mts. con predio Rol 6/3; Sur, 25.75 mts con Alameda O'Higgins; Oriente, línea quebrada de 51,75 en calle Namur; Poniente, 22.70 mts. con predio Rol 6/2 en línea quebrada de 21,85 mts. con predio Rol. 6/3 y en parte con predio Rol 6/4. Inscripción dominio expropiado a fs. 1048, N° 1905, Registro Propiedad año 1950 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 1.399.500, habiéndose depositado E° 466.500 cuenta corriente este Juzgado; saldo dos cuotas iguales a 6 y 12 meses. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-20-21-22-6.

QUIEBRA Haydee Geldes del Real. Segundo Juzgado Civil. Resolución 2 de Julio 1970, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos Archibald Mehech H. E° 40.000; rentas de arrendamiento; Ana Silva Ramírez E° 10.500; salarios y otras prestaciones. Secretario.

C-20-21-22-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente 30.933 "Labbé Eduardo - Durán Luis". Cobro honorarios. Ordenóse notificar demandado siguiente auto prueba y apercibimiento: "Santiago, 5 diciembre 1969. Vistos recibe se causa prueba fijándose hechos controvertidos siguientes: Si contrato servicios profesionales Eduardo Labbé Barros, naturaleza y labor desarrollada ese profesional en defensa intereses demandado. Para recepción testimonial, fíjase dos últimas audiencias probatorio, diez horas o quince si fuere lunes. Elia Osorio, M. Puga". Apercíbese demandado para fijar domicilio dentro radio urbano Tribunal, bajo apercibimiento notificarle todas resoluciones estado diario. Lo que notifico, apercibiéndolo a Luis Durán Araya. Secretaria.

A-20-21-22-6.

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de trece de Julio de mil novecientos setenta, concédese posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Fernando Labra Espinoza, a sus padres legítimos don Pedro Antonio Labra y doña María Ester Espinoza Ruz.

Z-21-22-23-6

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concede, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Luisa Lidia Fernández Parra y de don Camilo Urbina Castro a sus hijos legítimos don Héctor Fernando, don Camilo Humberto, doña Elba Lidia, don Carlos Humberto, don Luis Osvaldo, don Jorge Patricio y don Mauricio Arsenio Urbina Fernández. Tramítase conforme a lo dispuesto en los arts. 33 y siguientes de la ley 16271.

Z-21-22-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de primero de Julio de mil novecientos setenta, concédese la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Róbinson Soto Jiménez, a su hijo legítimo don Sergio Augusto Soto Lastra, sin perjuicio de derechos como cónyuge sobreviviente, María Betsabé Lastra Zárate. Secretario.

Z-23-6

HABIENDOSE extraviado libretas N° 970805, 1138725 y 1139479 Banco del Estado quedan nulas por aviso correspondiente.

A-23-6

QUIEBRA Sociedad Industrial de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, resolución 13 julio 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos sociedad fallida, propuesta por Síndico el día 25 junio 1969. Secretario.

C-21-22-23-6

QUIEBRA Enrique Elsaca Saud. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía resolución 15 de julio 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de 15 días. Secretario.

C-21-22-23-6

ANTE Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentóse Pablo Vergara Espiga, industrial Avenida Matta 1391, solicitando principal, le sea otorgada por Armando Pizarro Rossa, jubilado cuyo domicilio desconoce escritura cancelación saldo precio de venta del inmueble calle Fernández Albano 38 Comuna La Cisterna, ascendente E° 8.000 por haber cancelado oportunamente dicha suma, alzándose hipoteca que garantiza esa deuda y si no lo efectuare será hecho por Juzgado otorgando esa escritura y alzando esa hipoteca, todo con costas. Primer otrosí, acompaña documentos, justificativos demanda, con citación, segundo notificación, avisos; tercero, designa patrocinante-apoderado a Fernando Villagrán Correa. Iltma. Corte designó este Tribunal conocer demanda, quien proveyó: Santiago, 24 enero 1969. Autorícese poder. Papel E° 1.91, N° 31531. Armando Arancibia S. Elia Osorio. Santiago 30 enero 1969. Principal vengan partes comparendo audiencia quinto día hábil después notificación, diez horas, o 15 si fuere Lunes; primer otrosí como se pide; segundo, despáchense oficios solicitados; tercero téngase presente. Armando Arancibia S. Elia Osorio G. Devueltos oficios y practicadas diversas diligencias, solicitóse siguiente: Principal, se aperciba demandado fin que designe domicilio dentro radio urbano, Tribunal, dentro quinto día notificada demanda, bajo apercibimiento notificársele estado todas resoluciones, incluso sentencia; primer otrosí reitera notificación avisos y, segundo, se cambie hora comparendo. Proveyóse: Santiago, 13 julio 1970. Principal como se pide, primer otrosí, efectúese notificación demanda y resoluciones dictadas, avisos extractados publicados, en "Nación" y "Diario Ilustrado", sin perjuicio del "Diario Oficial", segundo como se solicita y para comparendo fíjase audiencia quinto día hábil después notificación, quince horas y si recayere sábado siguiente día hábil. Armando Arancibia S. Elia Osorio. Lo que notificó a Armando Pizarro Rossa. Secretaria.

C-20-21-22-6

QUIEBRA. Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución 13 de Julio 1970, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: Olga Kogan Rosemblit E° 1.197,40. United Shoes Machinery Of Chile E° 6.710,50. Importadora Wal S. A. C. I. E° 8.313,85. Cía. de Teléfonos de Chile E° 9.151,58. Soc. Abastecedora de Combustible E° 2.904,28. Luis Aninat Martínez E° 45.332,76 y Corporación de Radios de Chile E° 71.356,15. Créditos preferentes Reconocidos, no hubo. Créditos Valistas Impugnados, United Shoes Machinery Of Chile E° 856,11. Créditos preferentes Impugnados, no hubo. Créditos Reconocidos con Preferencia Impugnada no hubo Secretario.

C-21-22-23-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede la posesión efectiva de la herencia intestada de don Vicente Leiva Zárate a doña María Graciela Salazar Pérez, en su calidad de cónyuge sobreviviente y sin perjuicio de sus derechos como tal. Tramítase conforme a lo dispuesto en los Arts. 33 y siguientes de la ley 16271.

Z 21-22/6

HABIENDOSE extraviado cheques SA 0779467 al 0779475 Banco Talca Santiago quedan nulos por haberse dado aviso correspondiente.

A. 23/6

NOTIFICACION. Ante el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago presentóse la abogado Srta. Ivonne Carrasco Muñoz, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de doña Raquel Standen Perdiguero, profesora, domiciliada para estos efectos en calle Teatinos 254, Of. 510 de Santiago, solicitando se inscriba a nombre de esta última en el Registro de Propiedad rústica ubicada en Puente Alto, comuna y departamento del mismo nombre, cuya superficie aproximada es de 6.75 m2 y que deslinda en particular: Al Norte: Avenida Eyzaguirre. Al Este: camino vecinal que lo separa de Eleazar Bravo. Al Sur: camino vecinal que lo separa de José Retamal M. Al Oeste: Alfonso Acuña Herreros, separado por cerco. Se pone en conocimiento de probables interesados en el predio, que tengan derechos en él, disponen de 30 días contados desde la segunda y última publicación para hacerlos valer ante este tribunal, bajo apercibimiento de que si así no lo hicieren se seguirá adelante con este procedimiento. Estos trámites se efectúan en virtud de las disposiciones contenidas en la ley 16.640 y D.F.L. N° 6 de 1968. El Secretario.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie B22-N° 148110 del Banco Nacional del Trabajo. Of. principal por E° 1.000. Cuenta 472945-5. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-23-6

NOTIFICACION. Ante el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Santiago, presentose la abogado Srta. Ivonne Carrasco Muñoz, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don José Retamal Muñoz, agricultor, domiciliado para estos efectos en Teatinos 254, 5 Piso, solicitando se inscriba a nombre de este último en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto, una propiedad rústica ubicada en Puente Alto, comuna y departamento de este mismo nombre, con una superficie aproximada de 7.500 metros cuadrados, compuesta de dos retazos que son: Lote a), con 6.150 metros cuadrados y que deslinda en especial: Al Norte: camino vecinal que lo separa de Raquel Pilar Standen Perdiguero; Al Este: camino vecinal que lo separa de Eleazar Bravo; Al Sur: canal Lo Ureta y canal San Guillermo, que lo separa del lote b) o resto de la misma propiedad; Al Oeste: Alfonso Acuña Herreros, separado por cercos. Lote b), con una superficie de 1.350 metros cuadrados y que deslinda en particular: Al Norte, canales San Guillermo y Lo Ureta, que lo separa del lote a) o resto de la misma propiedad; Al Este: camino vecinal que lo separa de Alfonso Acuña Herreros; Al Sur: Juan Alfaro, separado por cerco; Al Oeste: canales San Guillermo y Lo Ureta que lo separan del lote a) o resto de la misma propiedad.

Se pone en conocimiento de probables interesados en el predio, que tengan derechos en él, disponen de 30 días contado desde la fecha de la segunda y última publicación, para hacerlo valer en este tribunal, bajo apercibimiento de que si así no lo hicieren se seguirá adelante con este procedimiento.

Estos trámites se efectúan en virtud de las disposiciones contenidas en la ley 16.640 y D.F.L. N° 6 de 1968. El Secretario.

A-22-6

Por extravío del cheque N° 3.120.645 del Bco. de A. Edwards y Cía., se ha dado orden, de no pago, quedando nulo.

A-23-6

TALONARIO Cheques robados B. Z. 1. 3.761.076 al 3.761.100 - Banco Nacional Trabajo. Queda nulo habiéndose avisado oportunamente.

A. 24/6

PRIMER Juzgado Civil de Letras de Mayor Cuantía. Por resolución de 12 de Mayo de 1970, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Alberto Briones Briones, a sus hijos legítimos: Oscar Luis Alberto, María Rosa del Carmen, Ludovico Chile Augusto y Mario Raúl Briones Railhet y don Jesús Luis Humberto, María Briones Ugarte, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña Clecia Emma Ugarte Crescenzi, acogida a la Ley 16.271. El Secretario.

CON FECHA 10 de Mayo de 1970 se llevó a efecto la elección de directorio del Sindicato Personal Secundario Cines y Teatros ante la presencia del Sr. Inspector del Trabajo Héctor Osorio, quedando constituida de la siguiente forma: Presidente, Luis Ahumada; Secretario, Rafael Somodevilla; Tesorero, Rigoberto González; Directores Ramón Méndez y Gustavo Usadel. Se hace la presente información de acuerdo con la ley. El Secretario.

C. 24/6

CHEQUE extraviado Serie B- A 3424841 del Banco Osorno La Unión queda nulo por el aviso correspondiente.

A. 24/6

QUIEBRA: Sociedad Gómez Rodríguez y Cía. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 16 de Julio 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 15 de Marzo 1967. Secretario.

C. 24/6

QUIEBRA: Industria Nacional de Confecciones Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 17 de Julio 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido, el día 1° de Febrero 1967. Secretario.

C. 24/6

POR EXTRAVIO Libreta Ahorro vista Banco Estado Suc. Avenida Matta queda nula.

A. 24/6

HABIENDOSE extraviado talonario Cheques Banco Osorno La Unión Suc. Merced; Cuenta 1964718-8 Serie: B—A; N° 3509667 al 35096675. Quedan nulos por aviso correspondiente.

Z 24/6

QUIEBRA: Industria Nacional de Confecciones Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 13 de Julio 1970, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Créditos valistas reconocidos: Margarita Araya Olguín E° 21.500; Eduardo Fredes Aliaga E° 9.634,94; Margarita Araya Olguín E° 43.000, Algodones Hirmas S. A. E° 356.626,98; Algodones Hirmas S. A. E° 35.565,89; Algodones Hirmas S. A. E° 4.000; Créditos preferentes reconocidos: Caja de Empleados Particulares E° 5.223,36; Servicio de Seguro Social E° 45.970,61. Créditos valistas impugnados: No hubo; Créditos preferentes impugnados: No hubo. Créditos reconocidos con preferencia impugnada: No hubo. Secretario.

C. 24/6

NOTIFICACIÓN. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago presentóse Raúl García P., abogado, domiciliado San Antonio 378 of. 406, solicitando lo principal, preparación vía ejecutiva; otrosí primero, notificación por diarios; segundo, se tenga presente, expresando lo principal que 13 y 25 enero pasado entregó doña María Andrade Lema viuda de Virgilio, rentista, domiciliada ese entonces Huérfanos 1176, depto. 707, dos cheques su cuenta corriente First National City Bank por E° 4.380 y E° 5.160 a cambio dos documentos bancarios que resultaron falsificados, esta virtud doña Marta Andrade adeuda E° 9.540. Solicita mérito expuesto y lo prescrito artículo 435 C. P. C. se cite doña Marta Andrade Lema vda. de Virgilio, individualizada, fin bajo juramento reconozca firma puesta documentos, en la forma señalada y confiese adeudarme E° 9.540 fin preparar vía ejecutiva. Primer otrosí, solicita notificar deudora conformidad art. 54 C. P. C. por ignorar su paradero. Segundo otrosí: Hace presente actuará personalmente en su calidad abogado habilitado pat. 1430 inscripción 1492-R. 2. Distribuida demanda por Iltma. Corte este tribunal; Juzgado proveyó: Santiago, 30 abril 1970. Proveyendo solicitud fojas 1: Lo principal, como se pide y se señala al efecto audiencia tercer día hábil siguiente notificación demandado, quince horas o a las diez si el Tribunal funcionare mañana, salvo si fuere sábado cuyo caso audiencia tendrá lugar siguiente día hábil, hora respectiva; primer otrosí, para proveer, previamente ofíciese Dirección General Correos y Telégrafos, Carabineros, Registro Civil e Identificación fin informar acerca actual paradero o residencia demandada; ofíciese asimismo Policía Internacional para que informe si Marta Andrade Lema vda. de Virgilio ha salido del país y fecha de su regreso caso haberlo hecho; al segundo, téngase presente; Papel E° 4,10 Rol N° 1084-70. Ogalde Juez MC Hugh Secretaria.
CUMPLIDOS TRÁMITES Juzgado proveyó: Santiago, 6 Julio 1970 atendido mérito antecedentes y lo dispuesto art. 54 CPC ha lugar a lo solicitado primer otrosí demanda fojas 1 y procédase a notificar demanda mediante tres avisos diario "La Nación" y tres "Diario Ilustrado", sin perjuicio del que corresponda "Diario Oficial". Ogalde Juez MC Hugh Secretaria. Por tanto notifico doña Marta Andrade Lema viuda de Virgilio solicitud fojas uno y demás actuaciones extractados precedentemente. Secretaria.

A. 24/6

7 REMATES

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia diecisiete Agosto próximo, dieciséis horas, departamento 22-D. Edificio calle Carlos Aguirre 849-Ñuñoa, inscrito fojas 4379 número 5364 Conservador Santiago 1961. Mínimum E° 33.354. Pagadero contado o bien E° 29.000, contado dentro diez días fecha subasta, saldo dos cuotas cinco y diez meses fecha remate interés 18%. Boleta garantía 10% mínimum. Antecedentes juicio "Caja Previsión Estímulo Banco Estado con Rodríguez, Agustín" - Secretaria.

A. 25/6

REMATE Público. El 7 de Agosto próximo, a las 15.30 horas, por resolución juez partidor, Alvaro Barrios Stemann, de 9 de julio en curso, recaída en el juicio liquidación de comunidad existente entre Luis Carrasco Velásquez y Francisco Berguño Gatica, se rematará, con admisión de postores extraños, en oficina Actuario, Bandera 342, 3er piso, inmueble de calle Ambrosio O'Higgins N° 876 de Curacaví, perteneciente ambos comuneros nombrados por iguales partes, rol N° 36-5 de comuna indicada.

Mínimo, E° 7.723,96, a pagarse con un 50% contado. Saldo en dos cuotas iguales 3 y 6 meses desde fecha remate. Para participar remate, interesados presentarán como caución, boleta bancaria, nombre árbitro o dinero efectivo, por E° 1.158,59, excepción comuneros. Bases y antecedentes, en estudio del árbitro, Ahumada 370, oficina 518. Luis Manterola, Actuario.

A. 24/7

CONTINUACION del Remate de casimires y confecciones. Ordenado por don Alberto Buneder y Cía. San Diego N° 139 A. 11 a 15 adelante. German Geell Mira. Martillero.

A. 23/7

8 CITACIONES

CITACION Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago expediente N° 39.129. Cítase a parientes de la menor Edita Soledad Nieto Astudillo y otros, a la audiencia del 23 de Julio, a las 15 horas. Nombramiento de curador solicitante: BERTA NIETO REYES.

Z-22-8

El Sindicato Profesional de Comerciantes en Objetos Usados de los Alrededores del Mercado Persa "Feria N° 2", con fecha 13 de Julio de 1970, ante el Inspector del Trabajo Sr. César Conrado Ravanal, se efectuaron las elecciones para elegir al nuevo directorio por el período de 1970/1971, quedando constituido como sigue: Presidente, Jorge Bazán Núñez. Secretaria, Corina Castillo. Tesorero, Raúl Muller Leiva. Directores, René Laplechade y Manuel Droguet.

A-23-/8

CITACION Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Expediente N° 39.128. Cítase a parientes de la menor Muñoz Arce Gloria del Carmen, a la audiencia del 24 de Julio a las 15 horas. Nombramiento de curador solicitante Carmen Mireya Zúñiga Muñoz.

Z-20-21-22-6

EQUIPOS Térmicos y Talleres Metalúrgicos Equiterm Sociedad Anónima. Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el Viernes 7 de Agosto de 1970, a las 18 horas, en calle Ahumada N° 11, oficina 508, Santiago, con los siguientes objetivos: 1) Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio 1° de Enero a 31 Diciembre de 1969; 2) Elegir dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes; 3) Tratar otros asuntos propios de Juntas Ordinarias. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para efectos de la misma junta antes citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 28 de Julio y 7 de Agosto de 1970, ambos inclusive. El Gerente.

A. 22/6

BRIGADA N° 1 "Valor y Disciplina". Por orden del Sr. Capitán, cito a la Brigada para el Jueves 23 del pte. a las 20.00 hrs. a Ejercicio de Brigada. Uniforme de Trabajo. Punto de reunión el Cuartel. Asistencia y Puntualidad obligatoria. El Ayudante.

O.-23-6

EL SINDICATO Profesional de Peluqueros de San Bernardo cita a reunión general para el 2[illegible] de julio a las 20 horas en primera y 20.30 en segunda en la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Puga, para elección de Directorio por el período 1970 - 1971 en el local de Barros Arana N° 685. La Directiva.

A. 22/[illegible]

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales Lumen Limitada, cita a Junta General extraordinaria de Socios para el día 26 de julio de 1970, a las 10 hrs. y 10.30 A. M. horas en primera y segunda citación respectivamente en el local ubicado en calle Lumen N° 9[illegible] ciudad de Santiago. Comuna de Maipú. Tabla: 1.- Aceptación de aportes de préstamos otorgados a los socios con cargo al 5% de las utilidades de las empresas y constituir las garantías. El Consejo de Administración.

A. 22/[illegible]

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Compro vitrinas para comedor, roperos normandos, estantes para libros, objetos artísticos, bibliotecas, floreros, jarrones, jardineras, menaje. San Ignacio 828. Teléfono 60641.

A-29-1[illegible]

VENDO Comedor normando completo 6 sillas en E° 1.000. tratar en Villa Portales Plaza Los Naranjos, Casa 24, de 11 hrs. a 6 de la tarde.

Cortinas metálicas "Facormet". Atención domicilio y provincias. Franklin 1379-A. Fono 51096. Casilla 7132. Santiago.

A-21-1[illegible]

Vendo de ocasión 2 marquesas CIC con somier reforzado, plaza y media, E° 250 c/u. 1 estante cama E° 190, veladores de madera E° 70 c/u y otros muebles usados. Gaspar de las Casas 684[illegible] Est. Italiano, entrar seis cuadras por Nta. Sra. del Rosario.

Z-31-1[illegible]

Máquinas de Escribir

REPARACIONES Máquinas de Escribir, Sumadoras, Calculadoras, compra y ventas, créditos. Amunátegui 431, Fono 89927.

C-7-1[illegible]

Club Hípico
Miércoles 22 de Julio

Primera Carrera. A las 12,45 horas. 1.000 metros. Condicional. Primera Válida para la Apuesta Triple N° 1.

1	Bachaquero	55	14	N. Urrutia	J. Melero
2	Cabrochico	55	12	C. Leighton	C. Bagú R.
3	Cato	55		J. Aracena	H. Jara
4	Chanel	55	3	S. Vásquez	A. Breque
5	Chispeador	55	2	L. Gutiérrez	A. Carreño
6	Juan de la Rosa	55	10	J. Mendoza	L. Santos
7	Coquero	55	13	R. Calveria	A. Castro
8	Lagunero	55	4	J. Trujillo	A. Abarca
9	Maestre	55		). Escobar	J. Cavieres A.
10	Matinal	55	7	C. Pezoa	E. Inda C.
11	Orlov	55	9	J. Gutiérrez	O. Silva
12	Ramses	55	8	D. Muñoz	J. Castro R.
13	Recóncavo	55	6	A. Poblete	G. Sarmiento
14	Vacilante	55	11	N.N.	M. Velarde

Segunda Carrera. A las 13,10 horas. 1.000 metros. Condicional. Segunda válida para la Apuesta Triple N° 1.

1	Adrienne	53	14	N. Urrutia	C. Muñoz
2	Alcalinada	53	17	J. Marín	Jose Santos
3	Amada Mía	53	16	A. Poblete	S. Fuentes
4	Amita	53	12	L. Carvajal	M. Baeza G.
5	Ben Barka	53	15	L. Murillo	J. Melero
6	Borla Roja	53	1	L. Albornoz	G. Melej
7	Cuchara	53	3	J. Gutiérrez	A. Muscat
8	Gaby Hill	53	2	J. Trujillo	A. Abarca
9	Jacara	53	10	C. Pezoa	J. Inda
10	Kuri Ñe	53	13	D. Muñoz	G. Julia
11	Lunareja	53	4	F. Venegas	O. González
12	Mascarilla	53	18	V. B Bravo	V. Contreras
13	Perugina	53	9	A. Herrera	V. Contreras
14	Miss Lente	53	5	A. Trujillo	M. Muscat
15	Parranda	53	7	L. Cifuentes	J. Zúñiga
16	Ruborosa	53	8	L. Rivera	L. Gajardo
17	Sedadera	53	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
18	Tolpanera	53	11	M. Ruiz	A. Carreño

CORRAL: 12 con 13.

Tercera Carrera. A las 13,40 horas. 1.000 metros. Condicional, Tercera Válida para la Apuesta Triple N° 1 y Primera de la N° 2.

1	Aclaración	53	14	E. Vásquez	M. Baeza G.
2	Anneliese	53	17	L. Toro	G. Julia
3	Kenita	53	2	N. N.	G. Julia
4	Biología	53	16	J. Gutiérrez	A. Muscat
5	Carolina	53	12	R. Clavería	F. Pinochet
6	Casbah	53	15	D. Muñoz	H. Cisternas
7	Clepia	53	1	N. Urrutia	C. Muñoz
8	Asiria	53	3	M. Ramírez	A. Carreño
9	Lolera	53	10	C. Leigton	O. González
10	Marilante	53	13	V. Bravo	V. Contreras
11	Miss Irascible	53	4	A. Poblete	S. Fuentes
12	Novalera	53	18	R. González	M. Muscat
13	Poseida	53	5	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
14	Respulsa	53	9	L. Cifuentes	C. Covarrubias
15	Red Skin	53	7	A. Trujillo	J. Zúñiga
16	Royal Shadow	53	8	J. Gutiérrez	A. Sepúlveda
17	Sainte Chapelle	53	6	G. Fernández	J. B. Castro
18	Trilladora	53	11	C. Pezoa	E. Inda S.

Corrales: 2 con 3 y 13 con 14.

CUARTA CARRERA. a las 14,10 1.000 mts. Condicional SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2

1	Asueto	55	14	A. Poblete	G. Sarmiento
2	Banduc	55	17	E. Vasquez	A. Breque
3	Clerk	55	16	N. N.	M. Velarde
4	Copperland	55	12	J. Gutierrez	A. Muscat
5	Epitelio	55	15	N. N.	P. Bagu
6	Falso Judas	55	1	L. Cifuentes	P. A. Bagu R.
7	Franbueso	55	3	R. Jaque	J. Cavieres A.
8	Renacimiento	55	8	O. Escobar	J. Cavieres A.
9	Genial	55	2	C. Pezoa	E. Inda S.
10	Imprevisto	55	10	S. Vasquez	A. Carreño
11	Lan Chile	55	13	C. Leighton	J. Melero
12	Misantropo	55	4	L. Gutierrez	J. Chamorro
13	Patepalo	55	5	R. Castro	A. Muñoz
14	Petruchio	55	7	N. N.	O. Silva
15	Puntito	55	9	L. Murillo	J. B. Castro
16	Sagitario	55	6	M. Ruiz	E. Pinochet
17	Vivo el Ojo	55	11	N. Urrutia	E. Inda

Corral 7 con 8

QUINTA CARRERA a las 14,40 1.300 mts. Handicap TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2 PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 3

1	Frisón	56	14	E. Guzman	E. Inda
2	Rumoroso	56	17	P. Herrera	A. Donati
3	Mocasin	55	16	L. Albornoz	A. Bullezu
4	Petite	55	12	J. Toro	A. Abarca
5	Mister Bean	53	1	R. Sagardia	A. Abarca
6	Daty	53	15	J. Mendoza	L. Santos
7	Trompifay	53	3	L. Toro	P. Medina
8	Adjunto	52	2	E. Vásquez	A. Martinez
9	Bambu	52	10	J. Duarte	M. Rodriguez
10	Boquete	52	13	R. Claveria	S. Gonzalez
11	El Faraón	52	4	O. Escobar	H. Salas
12	Braniff	51	18	S. Vásquez	C. Tapia
13	Balantina	50	5	A. Poblete	S. Fuentes
14	Bastón	50	7	E. Suarez	J. Melero
15	Frenchy	50	9	C. Ocampo	L. Espinoza
16	Reina Mia	50	8	C. Leighton	E. Pinochet
17	Salvavidas	50	6	G. Fernan dez	P. A. Bagu R.
18	Succo	50	11	M. Ramirez	A. Proschle

Corral 4 con 5

SEXTA CARRERA. a las 15,10 1.200 mts. Clasico SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 3

1	Díscolo	56	1	D. Muñoz	O. Silva
2	Testimonio	56	3	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
3	Ambiente	54	2	C. Pezoa	M. Baeza G.
4	Atentado	54	10	S. Vasquez	C. Tapia
5	Azulado	52	4	D. Cerda	H. Jara
6	Hawk	52	5	L. Rivera	A. Abarca
7	Catula	49	7	H. Olguin	J. Jara
8	Jauntiness	49	9	A. Poblete	J. Inda
9	Mayana	49	8	C. Leighton	J. Inda
10	Molfeta	49	6	L. Toro	J. Melero

SEPTIMA CARRERA A LAS 15.40 1.300 Mts. Handicap (3ª Válida para la Apuesta Triple N° 3).

1	Rapahue	56	12	J. Toro	L. Santos
2	Migajón	55	1	R. Sagardia	A. Valdés
3	Miliciano	55	3	D. Muñoz	G. Sarmiento
4	Guión	53	2	L. Cifuentes	P. A. Bagú
5	Don Aniceto	48	8	N. N.	P. Bagú
6	Principe Valiente	53	10	R. Claveria	A. Carreño
7	El Majadino	51	4	H. Olguin	L. Alvarez B.
8	Estancilla	50	5	N. N.	P. Polanco
9	Beckenbauer	49	7	C. Sepúlveda	A. Vadanovic
10	Frontera Antigua	49	9	S. Vásquez	A. Breque
11	Stabien	48	6	L. Toro	A. Breque V.
12	Destino	47	11	C. Leighton	G. Melej

CORRAL: 4 con 5

OCTAVA CARRERA A LAS 16.15 1.300 Mts. Handicap (1ª Válida para la Apuesta Triple N° 4).

1	Lady Lola	55	14	C. Leighton	A. Proschle
2	Lanada	55	17	E. Guzmán	E. Inda S.
3	Riboco	54	16	J. Duarte	A. Bullezú
4	Orifrán	53	12	J. Toro	P. Polanco
5	Panitao	53	15	M. Ruiz	J. B. Argagnon
6	Solterita	53	1	S. Vásquez	C. Tapia
7	Manager	50	9	A. Poblete	C. Tapia
8	Cobija	52	3	Hugo Pilar	E. Scaia
9	Correo Real	52	2	L. Cifuentes	A. Breque V.
10	Chicaloca	52	10	G. Jorquera	P. Medina
11	Juan Pueblo	52	13	L. Toro	Alv. Breque
12	Sweet Solera	52	4	L. Albornoz	E. Bravo
13	Fortunin	51	5	R. Claveria	E. Inda
14	Aguanahi	50	7	A. Farias	A. Donati
15	Black Spring	49	8	R. Jaque	J. Chamorro
16	Capitulo	49	6	N. Urrutia	L. A. García
17	Quelle Blague	49	11	O. Escobar	H. Salas

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	RADIO MAGALLANES	EL SIGLO	EL CLUB	SI LOS PASTOS CONVERSARAN
1	Ramses Maestre Chanel	Maestre Chanel Ramses	Maestre Ramses Chanel	Ramses Maestre Kokero	Ramses Maestre Chanel	Ramses Maestre Chanel	Ramses Maestre Chanel	Maestre Kokero Vacilante	Matinal Ramses Maestre	Ramses Maestre Kokero	Chispador Kokero Maestre
2	Jacara Parranda Sedadera	Jacara Sedadera Parranda	Jacara Parranda Sedadera	Jacara Parranda Amita	Jacara Parranda Amita	Jacara Parranda Amita	Jacara Parranda Amita	Amita Jacara Perugina	Parranda Jacara Kuri Ne	Jacara Parranda Amita	Jacara Kuri Ne Sedadera
3	Trilladora Repulsa Casbah	Casbah Poseida Trilladora	Llera Trilladora Poseida	Casbah Repulsa Trilladora	Casbah Lolera Poseida	Casbah Poseida Lolera	Repulsa Casbah Ñolera	Poseida Casbah Lolera	Casbah Repulsa Royal Shadow	Casbah Repulsa Trilladora	Casbah Poseida Trilladora
4	Clerk Lan Chile Asueto	Clerk Asueto Patepalo	Asueto Clark Patepalo	Asueto Clerk Lan Chile	Asueto El Ojo Lan Chile	Vivo el Ojo Asueto Lan Chile	Clerk Banduc Puntito	Asueto Lan Chile Puntito	Clerk Asueto Lan Chile	Asueto Clerk Lan Chile	Banduc Asueto Patepalo
5	Boquete Balantina Petite	Boquete Balantina Petite	El Faraón Balantina Petite	Petite Balantina Boquete	Frisón Trompifay Boquete	Petite Boquete Frisón	Boquete Petite Frenchy	Petite Boquete Bambú	Petite Trompifay Braniff	Petite Balantina Boquete	Frisón Boquete Reina Mía
6	Testimonio Jauntiness Ambiente	Testimonio Díscolo Molfeta	Testimonio Ambiente Molfeta	Ambiente Jauntiness Díscolo	Testimonio Ambiente Molfeta	Testimonio Ambiente Molfeta	Ambiente Atentado Jauntiness	Atentado Testimonio Díscolo	Testimonio Ambiente Atentado	Ambiente Jauntiness Díscolo	Testimonio Ambiente Atentado
7	Beckenbauer Rapahue Stabien	Migajón Miliciano F. Antigua	Estancilla Beckenbauer F. Antigua	Stabien Rapahue Beckenbauer	Beckenbauer Stabien Destino	Beckenbauer Destino Migajón	Stabien Beckenbauer Rapahue	Stabien Don Aniceto F. Antigua	Beckenbauer Stabien F. Antigua	Stabien Rapahue Beckenbauer	Don Aniceto Estancilla Beckenbauer
8	Fortunín Quelle Blague Manager	Fortunín Quelle Blague Manager	Fortunín Manager Q. Blague	Manager Q. Blague Fortunín	Fortunín J. Pueblo Q. Blague	Juan Pueblo Fortunín Q. Blague	Juan Pueblo Manager Quelle Blague	Solterita J. Pueblo Q. Blague	Fortunín Quelle Blague Manager	Manager Q. Blague Fortunín	J. Pueblo S. Solera Fortunín
9	Taled Ritual Taled	Travieta Ritual Feudal	Ritual Travieta Feudal	Ritual Chicotazo Taled	Ritual Taled Travieta	Ritual Kasim Feudal	Ritual Mortero Relumbrante	Ritual Travieta El Negro	Ritual Relumbrante Feudal	Ritual Chicotazo Taled	Travieta Ritual Feudal
10	Bruxeles Palmera Tosti	Medonia V. María Tosti	Tosti Medonia V. María	Tosti Bruxeles Palmera	Medonia Palmera Angulo	Palmera Miletún Medonia	Tosti Pecos Bruxeles	Medonia Hakea Palmera	Bruxeles Medonia Angulo	Tosti Bruxeles Palmera	Hakea Palmera Tosti
11	Arauca Khartum Tilingue	Arauca Pipistrello Tilingue	Pipistrello Tilingue Arauca	Khartum Algorín Arauca	Puchacay Khartum Bronceado	Khartum Privilegio Tico	Khartum Arauca Privilegio	Incendiaria Francófila Khartum	Khartum Tico Algorín	Khartum Algorín Arauca	Basrah Khartum Algorín

NOVENA CARRERA A LAS 16,45 1.300 Mts. Handicap (2ª Válida para la Apuesta Triple N° 4).

4-4-12-3-0	1	Nagano	56	14	C. Pezoa	O. Silva
6-0-9-15-9	2	Covadonga Hill	55	17	G. Jorquera	E. Inda S.
4-5-7-9-11	3	Eslava	51	2	E. Guzmán	E. Inda S.
10-0-12-15-10	4	Lujurioso	55	16	L. Gutiérrez	T. Jacial
8-8-10-7-0	5	Celo	54	12	M. Ramírez	S. Fuentes
8-5	6	Relumbrante	53	15	R. Sagardía	Z. Carreño
7-17-2-6-16	7	Apolinario	51	1	C. Ocampo	C. Tapia
2-5-8-6-9	8	Eclaireur	51	3	N. N.	P. Bagú
3-15-6-3-7	9	Kasim	51	10	L. Cifuentes	O. González
9-11-8-10-3	10	Ritual	51	13	E. López	Juan Melero
13-2-9-9-12	11	Encandilada	50	4	M. N.	E. Pinochet
10-2-5-5-1	12	Chicotazo	49	5	O. Escobar	M. Martínez
eaparece	13	El Negro	49	7	J. Duarte	A. Abarca
1-9-9-4-9	14	Feudal	48	9	L. Toro	Álv. Breque
11-7-9-6	15	Mortero	48	8	R. Jaque	A. Bullezú
10-9-12-12-4	16	Taled	47	6	E. Suárez	J. M. Baeza
9-6-1-12-6	17	Travieta	47	11	C. Leighton	J. Cavieres A.

CORRAL: 2 con 3

DECIMA CARRERA a las 14,15- 1.300 Mts Handicap Tercera Válida Triple N° 4.

11-5-9-7-4-	1	Miletun	56	14	N. N.	J. Castro R.
Reaparece	2	Pereceo	56	2	R. Romero	C. Tapia
1-6-3-8-10-	3	Facisnero	53	15	D. Muñoz	L. Alvarez B.
4-1-5-2-6	4	Hakea	53	1	L. Toro	A. Breque
2-1-5-2-7-	5	Pecos	53	2	C. Ocampo	A. Breque
Reaparece	6	Los Maquis	53	3	N. N.	V. Ramirez
4-5-1-2-6	7	Medonia	52	10	O. Escobar	J. Cavieres A.
1-0-4-2-1-	8	Palmera	51	13	S. Vasquez	A. Breque E.
1-2-4-3-4	9	Tosti	51	4	N.	E. Becar
Reaparece	10	Angulo	49	5	C. Leighton	O. Gonzalez
1-3-2-8-7-	11	Peruro	49	7	J. Duarte	A. Abarca
13-6-3-4-8-	12	Viva Maria	49	9	R. Jaque	J. B. Argagnon
2-2-1-2-8-	13	Bruxeles	47	8	N. N.	O. Silva
10-11-9-14-	14	Electora	47	6	N. N.	C. Miranda
1-8-12-6-13	15	Georgica	47	11	E. Suarez	J. Melero

Corral 4 con 5

UNDECIMA CARRERA a las 17,50- 1.300 Mts. Handicap

3-4-6-5-2-	1	Algorin	53	14	C. Pezoa	A. Bullezu
1-3-3-0-2	2	Khartum	53	12	L. Toro	A. Breque
Reaparece	3	Puchacay	53	1	S. Vasquez	A. Breque
4-4-10-0-11-	4	Embelesada	52	3	L. Carvajal	J. Melero
3-1-8-9-5	5	Francofila	52		E. Vasquez	J. M. Baeza
6-1-1-1-4-	6	Arauca	50	9	N. N.	J. M. Baeza
2-5-5-5-2-	7	Pistrello	52	10	N. N.	O. Silva
5-10-5-3-8	8	Privilegio	52	13	G. Jorquera	C. Tapia
1-8-2-3-12	9	Tico	52	4	N. N.	E. Inda
4-2-5-1-	10	Incendiaria	51	5	C. Sepulveda	C. Covarrubias
6-5-8-104-	11	Tilingue	51	7	O. Escobar	L. A. Garcia
Reaparece	12	Bronceado	50	8	E. Suarez	E. Inda S.
13-4-7-3-2-	13	Basrah	49	6	G. Fernandez	J. Santos
Reaparece	14	Visnaga	49	11	R. Jaque	P. Inda

Corral 5 con 6

Recargos y descargos para hoy

5a. CARRERA (2) RUMOROSO de 56 a 55; (11) EL FARAON de 52 a 53; y (14) BASTON de 50 a 59 kilos

6a. CARRERA (4) ATENTADO de 54 a 53 kilos.

7a CARRERA (4) GUION de 53 a 52; (5) DON ANICETO de 48 a 47 kilos.

8a CARRERA (7) MANAGER de 50 a 49 kilos.

9a CARRERA (11) ENCANDILADA de 50 a 49; y (12) CHICOTAZO de 49 a 57 kilos.

10a CARRERA (8) PALMERA de 51 a 53 kilos



OSCAR ESCOBAR

Testimonio: veremos ahora lo que vale

Reunión extraordinaria a beneficio de varias instituciones en el césped del Club Hípico. Programa de once carreras que se iniciará a las 12,45 horas y que terminará, con toda seguridad, con el atraso que ya es proverbial en la que fue primera institución hípica

La competencia principal es un clásico para caballos de tres años (la nueva generación) que no hayan ganado carreras clásicas o especiales.

El pronóstico de "LA NACION" en este clásico de 1.200 metros será **TESTIMONIO**, ya que hay muchas esperanzas en este hijo de Trevieres (¿se acuerdan lo bueno que era para el barro Trenzado, también hijo de Trevieres?). En sus salidas de perdedores dejó óptima impresión. Sus aprontes siguen siendo "del uno" y pensamos que es superior. Ya lo veremos.

El segundo lugar es para **JAUNTINESS**, a la que Jorge Inda ha llevado con mucha tranquilidad y que en todas sus presentaciones tiene figuraciones: fue tercera, luego segunda, luego ganó y posteriormente llegó quinta.

El tercer lugar de la tabla lo dejamos a **AMBIENTE**, al que prefirió **Carlos Pezoa**. Por algo será. Tercero, luego ganador y posteriormente segundo, es uno de los elementos de la nueva hornada en el que se tiene más confianza.



GALVARINO JORQUERA

Museos



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 Abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18, domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los dias lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al publico martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17 30 horas, cerrado los lunes

MUSEO HISTORICO NACIONAL. MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12 30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos, de 15 a 18 horas, cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 30 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes

---

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
DIRECCION DE PAVIMENTACION

Llámase a

PROPUESTA PUBLICA

para la adquisición del siguiente material pétreo.

1.000 m3 de Ripio o chancado
1.000 m3 de Arena para concreto
1.500 m3 de Arena para baldosas
500 m3 de Arena Fina para Asfalto
1.000 m3 de Gravilla 3/4"
500 m3 de Gravilla 3/8"

Las propuestas se presentarán y abrirán el Martes 4 de Agosto de 1970, a las 11 horas en la Sala de Sesiones de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas s/n.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en las Oficinas de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago Valentín Letelier Nº 13.

Tesorero Municipal de Santiago

REPUBLICA DE CHILE
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES
Amunátegui 58 Casilla 127 - D Santiago

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud presentada por

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES, en la que solicita concesión de Servicio Público, para instalar y explotar un sistema de telecomunicaciones, proporcionar servicio entre las ciudades de Temuco y Puerto Montt y las ciudades intermedias, como sigue:

ESTACIONES: Repetidora Cuesta Lastarria (Villarrica); Repetidora Cerro Buenaventura (Valdivia), Terminal Valdivia; Repetidora Los Ulmos (La Unión); Repetidora Loma Sommer (Osorno), Terminal Osorno; Repetidora Frutillar (Puerto Varas), Terminal Puerto Montt.

La publicación se hace en conformidad al artículo Nº 52 del D. F. L. Nº 4, de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EL SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS, DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 18 AL 25 JULIO

1er. SECTOR — MAPOCHO — AVDA. BDO. O''HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA

FRANCO INGLESA Portal Bulnes Nº 405, PORTEÑA San Antonio Nº 94, ROJAS Morandé Nº 13, MERCED Merced Nº 403, IBERIA Estado Nº 190 y GUZMAN San Antonio Nº 581

2º SECTOR — TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC QUINTA NORMAL — CARRASCAL BLANQUEADO

COLON San Pablo Nº 3310, ITALIANA San Pablo Nº 2402, BITRAN San Pablo Nº 1505, VENECIA Catedral Nº 2201, QUINTA Nueva Imperial Nº 4498, BARRANCAS San Pablo Nº 5420, IDEAL Mapocho Nº 4052, BELGICA Mapocho Nº 6101, LA ESTRELLA San Pablo Nº 8735, DIAGONAL Gonzalo Bulnes Nº 2491

3er. SECTOR — AVDA. BDO. O''HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO

ANDRADE Alameda Nº 2902, LAS REJAS Avda. Ecuador Nº 5142, LA SANITARIA Bascuñán Nº 698, CARRERA Los Pingüinos Nº 4294, SAN IGNACIO Alameda Nº 1500 y MODERNA Ramón Freire Nº 1924 Maipu

4º SECTOR — AVDA. BDO. O''HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

BAQUEDANO V. Mackenna Nº 2, ALHAMBRA Lira esq. 10 De Julio, SANTA ROSA Santa Rosa Nº 1398, PARIS San Diego Nº 2167, MAULE León Ugalde, Nº 1599, EL MERCURIO San Diego Nº 301, AVENIDA MATTA Avenida Matta Nº 994 y BELEN Nataniel Nº 931

5º SECTOR — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO LAS CONDES — BILBAO

LAS LILAS José M. Infante Nº 279, DE LA CRUZ Providencia Nº 2012, DEL ORIENTE Nueva Las Condes Nº 7122, LEGUIA A. Leguia Norte Nº 210, SAN JUAN Avda. Colon Nº 5083, TOBALABA Tobalaba Nº 1191 y VITACURA Vitacura Nº 5342

6º SECTOR — IRARRAZAVAL — BILBAO BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA

FARR Irarrázaval Nº 3133, LARRAIN Larrain Nº 6877, LOS ALMENDROS Pdte. Balle y Ordoñez Nº 4508 ex—Diagonal Oriente, LA REINA Simón Bolivar Nº 5708, SUR Avda. Grecia Nº 1004, LA PROVIDENCIA R. Del Rio Nº 1654, LAS AMAPOLAS Eliecer Parada Nº 2032, BRASILIA J. P. Alessandri Nº 3533, SANTA MARTA Poeta Vicente G. Huidobro Nº 4100, VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urizar Nº 2259 y VILLA LA REINA Nueva Larrain Nº 9000.

7º SECTOR — VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

AEROPUERTO Camino Melipilla Nº 6075, ROCA San Joaquín Nº 2399, TURQUESTAN Enrique Matte Nº 1551, ASTURIAS Gran Avenida Nº 4308, PUNTA ARENAS Gran Avenida Nº 6045, BERMACO Gran Avenida Nº 9878, SAN CARLOS Uruguay Nº 1612, LA LEGUA Santa Rosa Nº 3890, PORVENIR Santa Rosa Nº 5962, LA LINEA Fernández Albano Nº 02880, JOSE MARIA CARO Avenida Central Nº 7597 — A. KENIA Avenida Central Nº 6553 y SANTA ELENA Santa Elena Nº 2197

8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVDA. INDEPENDENCIA AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA

LA PAZ Avda. La Paz Nº 402, SAN LUIS Independencia Nº 1102, MARINA Vivaceta Nº 2082, TERRA Dgo. Santa María Nº 2736, SANTA MARIA Avda. México Nº 1298, PROGRESO Pedro Fontova Nº 4242, WAISMAN Avda. Recoleta Nº 2110, ALEMANA Avda. El Salto Nº 2254 y SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Luco Nº 1152

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA Avda. Portugal Nº 155

Nota: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en Invierno y 20.30 en Verano, y podrán ser atendidos por la ventanilla correspondiente

---

Itinerario LAN CHILE

LUNES.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 152: Sale a las 9 horas con destino a Antofagasta, Lima, Guayaquil, Cali, Panamá y Miami. Con conexiones en Miami a todas las ciudades de Estados Unidos y desde Panamá, a Centro América y México.
Vuelo 151: Llega a las 9.30 horas procedente de Antofagasta, Guayaquil, Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 151: Sale a las 10.20 horas con destino a Buenos Aires y Río de Janeiro
Vuelo 160: Llega a las 22 horas procedente de Río de Janeiro y Buenos Aires.

MARTES.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 153: Llega a las 12 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima.
Vuelo 153: Sale a las 12.50 horas, con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 101: Sale a las 16 horas con destino a Mendoza.
Vuelo 100: Llega a las 18.10 horas, procedente de Mendoza.
Vuelo 154: Llega a las 20 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154: Sale a las 21 horas, con destino a Lima, Panamá y Miami. Con conexiones en Panamá, a Centro América, México y Caracas y en Miami a todas las ciudades de Estados Unidos.

MIERCOLES.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 453: Llega a las 12 horas, procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Lima.
Vuelo 453: Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.
Vuelo 454: Llega a las 20 horas procedente de Bueno Aires.
Vuelo 454: Sale a las 21 horas con destino a Lima, Miami y Nueva York. Con conexiones en Miami a todas las ciudades de Estados Unidos y en Nueva York a Canadá, Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.

JUEVES.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 130: Sale a las 07.30 horas con destino a Rapa Nui y Tahiti. Con conexiones a Australia y Japón, vía Hawaii.
Vuelo 155: Llega a las 12 horas, procedente de Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 155: Sale a las 12.50 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 101: Sale a las 16 horas con destino a Mendoza.
Vuelo 100: Llega a las 18.10 horas, procedente de Mendoza.
Vuelo 156: Llega a las 20 horas procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156: Sale a las 21 horas, con destino a Lima, Cali, Miami y Nueva York. Con conexiones en Miami a todas las ciudades en Estados Unidos y en Nueva York a Canadá, Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.

VIERNES.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 140: Sale a las 9 horas con destino a Antofagasta y Asunción. Con conexiones a Río de Janeiro y Sao Paulo.
Vuelo 451: Llega a las 10.45 horas procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 451: Sale a las 11.45 horas con destino a Buenos Aires.
Vuelo 141: Llega a las 20 horas procedente de Asunción y Antofagasta.
Vuelo 450: Llega a las 20 horas procedente de Buenos Aires.
Vuelo 450: Sale a las 21 horas con destino a Guayaquil, Miami y Nueva York. Con conexiones en Miami a todas las ciudades de Estados Unidos y en Nueva York a Canadá, Madrid, París, Londres, Roma Zurich y Frankfurt.

SABADO.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 161: Sale a las 08.20 horas con destino a Buenos Aires y Río de Janeiro.
Vuelo 157: Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Lima.
Vuelo 150: Llega a las 20 horas procedente de Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 131: Llega a las 21.30 horas procedente de Tahiti y Rapa Nui. Con conexiones de Japón, vía Hawaii y Australia.
Vuelo 150: Sale a las 21 horas con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York. Con conexiones desde Miami a todas las ciudades de Estados Unidos, y desde Nueva York a Canadá, Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.

DOMINGO.- PUDAHUEL - LAN

Vuelo 455: Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelo 455: Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.
Vuelo 101: Sale a las 16 horas con destino a Mendoza.
Vuelo 100: Llega a las 18.10 horas procedente de Mendoza.
Vuelo 452: Llega a las 19 horas procedente de Buenos Aires.
Vuelo 452: Sale a las 20 horas con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York. Con conexiones en Miami a todas las ciudades de Estados Unidos y desde Nueva York a Canadá, Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt.





SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. La casa en que vivimos, chilena, colores mayores 14 años.

SECTOR ÑUÑOA— PROVIDENCIA —VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. La escoria del desierto, Una Eva y dos Adanes, El inspector Closeau.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16.15; 19 y 22 hrs. Erotisssimo, mayores 21 años.

DANTE. —Washington 26. Tel. 494359. A las 16.15; 19.15 y 22.15 hrs. "El graduado, mayores 18 años.

EGAÑA. Plaza Egaña. Tel. 271026. Desde las 15 hrs. El credo de un hombre solitario. Retrato de un rebelde. Clamor de justicia.

CINE GUIA

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.30; 19.15 y 22.15 hrs. Faena a la italiana, mayores 18 años.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. Patton, Rio seco, La noche de la emboscada.

LAS CONDES. Apoquindo-Noruega. Tel. 484067. A las 16,19 y 22 hrs. La casa en que vivimos, chilena, colores, mayores 14 años.

LAS LILAS. E. Yáñez -J. de Dios. Tel. 431160. A las 15.45; 19 y 22 hrs. El recuento, drama, mayores 18 años.

LO CASTILLO. Vitacura. Tel. 481981. A las 16, 19 y 22 hrs. Los malditos, mayores 21 años.

MARCONI. Manuel Montt 032. Tel. 42.867. A las 16. y 19 hrs. Boulevard. A las 22 hrs. Te amo Te amo.

MACUL. J. P. Alessandri 3547. Tel. 213418. Desde las 14 hrs. La revolución de los incorformes, Los felinos, Amores que matan.

ORIENTE. P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.15 hrs. Los tres caballeros. A las 19 y 22 hrs. Marsh, mayores 21 años.

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao. Tel. 43948. A las 15.30; 18.30 y 21.45 hrs. Los malditos, mayores 21 años.

VERDI. P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Las novias de drácula, El lobo humano, La mansión de drácula.

10 DE JULIO —FRANKLIN AVDA. MATTA— GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 hrs. La Mansión de drácula, El lobo humano, Las novias de drácula.

AMERICA. Ñuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 hrs. Dos valientes, Amor en el aire, La ciudad no es para mi.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Patton, Rio Seco, La Noche de la emboscada.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 13.30 hrs. La casa en que vivimos, chilena, mayores 14 años.

IMPERIAL. San Diego 1344. Tel. 51112. Desde las 14 hrs. Busco mi destino, Quien mato a mi mujer, Sube y Baja.

LIRA. Pintor Cicarelli 293. Tel. 52181. Desde las 14 hrs. Shanoe, Quien mato a mi mujer, El golf.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. El derecho de nacer, Los pre- Universitarios, El Huracan Ramírez.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. El médico de la mutual, Maciste el gladiador de Esparta, Dios los cria Ringo los mata.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Prisionero de la ciudad, El caballo bayo.

MONACO. 10 de Julio-A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Los buitres tienen hambre, Bajo el poder de la maldad, Arabesque.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. La patrulla fantasma, Isadora, La Torre de Londres.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs., La Torre de Londres, Isadora, La patrulla fantasma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Cuando los hijos se van, El as de oro, Especialista en chamacas.

Prat, San Diego 2117. Desde las 13.00: Cuando los hijos se van. El as de oro. Especialista en chamacas.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. Si estas vivo dispara, Kriminal, Una ráfaga de plomo.

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. La venganza del vampiro, La sombra del gato. Con infinito amor.

LO FRANCO. Carrascal 4604. Desde las 14 hrs. El médico de la mutual, Asalto al banco de Inglaterra, Lunes 1 Domingo 7.

SECTOR SAN PABLO— ALAMEDA— ESTACION — BRASIL

ALAMEDA Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12.30 hrs. Irma la dulce, El navajo, Fortaleza del infierno.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Una Eva y dos Adanes, El inspector Closeau, Escoria del desierto.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Busco mi destino, Quien mato a mi mujer, Sube y baja.

ALESANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. La casa en que vivimos, chilena colores, mayores 14 años.

COLON. San Pablo- Maipú. Tel. 733146. Desde las 13.30 hrs. Nobleza baturra, La olimpiada de México, Fuiste mia un verano.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 hrs. La muerte viaja a caballo, La Brigada del diablo, El camino de la vengaza.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Si estas vivo, dispara, Kriminal, Una faja de plomo.

CARRERA. Alameda 2151. Tel. 86685. Desde las 13 hrs. Patton, Rio Seco la noche de la emboscada.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA— EL SALTO

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso.

NACIONAL. Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 hrs. Si estas vivo dispara, Kriminal, Una rafaga de plomo.

VALENCIA Plaza chacabuco Tel. 370288 Desde las 14 hrs. Con infinito amor, La Sombra del gato, ILa venganza del vampiro.

CINES COMUNALES

MAIPU. 5 de Abril- Pajantos. Desde las 17 hrs. Duffy el único, El espejo de los espias.

NACIONAL. Puente Alto. Desde las 14 hrs. Desnudarse o morir, Esta noche si, La noche del halcón.

PLAZA. Puente Alto. Desde las 15 hrs. Soldados vírgenes, Gracias tía, mayores.

MUNICIPAL. San Bernardo. Desde las 14 hrs. Kitosh, La muerte no cuenta los dólares.

PLAZA. Talagante. Tel. 66. Desde las 17 hrs. Las infieles, Samba.

SANTIAGO. San Bernardo. Desde las 14 hrs. Mátelos a todos y regrese solo, Los violentos van al cielo, Las pistolas no discuten.

HOY VERMUT A LAS 7, GRAN COMPAÑIA CHECA TEATRO NEGRO DE PRAGA EN LA CAMARA NEGRA DEL CAUPOLICAN

Están haciendo suceso en la "Cámara Negra" del Teatro Caupolicán los integrantes del novedoso espectáculo checoslovaco TEATRO EN NEGRO DE PRAGA, procedentes de Lima, Perú, donde obtuvo un triunfo sin precedentes al igual que ya lo hicieran en México y Caracas.

Este espectáculo está lleno de alegría, belleza, colorido, y perfección y según los comentarios de las críticas de los paises que han visitado, es una verdadera película en color, pero en vivo, cuya técnica no ha sido nunca revelada pues es uno de los secretos de este espectáculo, maravilla del ingenio de los checoslovacos, que ya el año pasado nos deleitara y asombrara con la Linterna Mágica.

El Teatro en Negro de Praga es un mensaje de arte auténtico que ha revolucionado el teatro en sus formas tradicionales. Resulta una experiencia visual inolvidable por el empleo de luces, música, mimo y teatro puro.

Es una mezcla de sentimiento, humor, tristeza, risas y lágrimas que el espectador no puede dejar de admirar.

"El sueño a rayas", "La bala del cañón", "La Bruja", "Las Maletas", "El Fotógrafo", "Espectros", son algunos de los números que figuran en su amplio repertorio. La música corresponde al Director del grupo checo JURI SRNEC, como asimismo la escenografía, que constituye una revolución en todo aspecto.

La venta de entradas para hoy miércoles, mañana jueves y toda la semana en vermut a las 7 (única representación diaria) será atendida diariamente en boleterías del Teatro Caupolicán, fluctuando sus precios entre E°40 y E° 10 a fin de que concurra el mayor número de espectadores.

Las funciones se llevarán a efecto a las 7.15 horas de la tarde.

El martes 28 debutan en Viña del Mar actuando hasta el Domingo 2 en el Municipal de Viña.

CINES DE CENTRO

AUDITORIUM. Bandera 236 Tel. 84688 Desde las 13 hrs. "Sra. Brown, que guapa es su hija" además de dibujos animados menores.

ASTOR. Estado 257 Tel. 392112 Desde las 13 hrs. "Los malditos" Dirk Bogarde, Ingrid Thulin mayores 21 años.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 11 hrs. "La casa que vivimos" chilena colores mayores de 14 años.

CITY. Agustinas 1022 Tel. 66687 Desde las 10.25 hrs. "El Extra" Cantinflas, cómica mexicana colores menores.

CENTRAL. Huérfanos 930 Tel. 33555 Desde las 11 hrs. "La prisionera" drama colores mayores 21 años.

CERVANTES. M. Cousiño 134 Tel. 381894 Desde las 11 hrs "Erotíssimo" Annie Girardot comedia colores mayores 21 años.

CINELANDIA. Puente 540 Tel. 67532 Desde las 14 hrs. "Manantial del amor" "La muerte viviente", ambas mexicana colores mayores.

CAPRI. Monjitas 825 Tel. 392414 Desde las 10 hrs. "Los buitres tienen hambre" Clint Eastwood, "Bajo el poder de la maldad" ambas acción mayores.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 Tel. 60735 Desde las 14 hrs. "Maciste y las minas del rey Salomón" Reg Park, Eleonora Bianchi mayores y menores.

DUCAL. Agustinas 777 Tel. 35375 Desde las 10.30 hrs. "El amor así" drama colores mayores 21 años.

ESPAÑA. Estado 337 Tel. 398488 A las 14, 16.30 19, y 21.30 "El día de las madres" española cómica menores.

FLORIDA. Estado 226 Tel. 34289 Desde las 11 hrs. "Zeta" Ives Montand, Irene Papas, mayores 18 años.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 Tel. 60082 A las 15, 18.45 y 22 "Aeropuerto" Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg mayores 14 años.

HUELEN. Huérfanos 779 Tel. 31603 Desde las 11 hrs. "Los tres caballeros" dibujos animados colores menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930 Tel. 36707 Desde las 11 hrs. "Shalako" Sean Connery Brigitte Bardot, mayores 18 años.

IMPERIO. Estado 215 Tel. 397960 Desde las 11 hrs. "El recuento" Nicol Williamson, Rachel Roberts, mayores 21 años.

KING. Huérfanos 840 Tel. 32838 Desde las 10 hrs. "M A S H" EE.UU. colores guerra mayores 21 años.

LIDO. Huérfanos 680 Tel. 34366 Desde las 14 hrs. "Can Can" Frank Sinatra, musical clores menores.

MAYO. Monjitas 879 Tel. 391201 Desde las 10 hrs. "Generación inquieta" policial colores mayores 18 años.

METRO. Bandera U. Central Tel. 83361 Desde las 11 hrs. "Generación inquieta" David Janssen, Kim Darby, MGM mayores 14 años.

NILO. Monjitas 879 Tel. 392078 Desde las 10 hrs. "El puente de Remagen" Robert Vaughn, Ben Gazzara mayores 14 años.

PACIFICO. Huérfanos 1147 Tel. 62921 Desde las 10.30 hrs. "El graduado" Dustin Hoffman, drama colores mayores 21 años.

PLAZA. Compañía 1068 Tel. 84714 Desde las 10 hrs. "Maciste y las minas del rey Salomón" aventuras colores menores.

REAL. Compañía 1080 Tel. 65555 Desde las 11 hrs. "Mundo de fame" suspenso colores mayores 21 años.

REX. Huérfanos 735 Tel. 31143 Desde las 11 hrs. "Triángulo femenino" Beryl Reid, Susannah York, mayores 21 años.

RIO. Monjitas 743 Tel. 33550 Desde las 11 hrs. "Soldados vírgenes" guerra colores, "El verdugo implacable" George Peppar mayores.

RITZ. San Antonio 50 Tel. 380613 Desde las 11 hrs. "Milagro de amor" drama mayores 21 años.

RIVIERA. D. Cervantes 802 Tel. 36093 Desde las 13 hrs. "Sexoa..." "La amante" ambas drama mayores 21 años.

ROXY. Huérfanos 1055 Tel. 80809 Desde las 10 hrs. "Al infierno gringo" Telly Savalas cowboy mayores 21 años.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 3535 7. Desde las 11 hrs. "Los comandos". Lee Van Cleff, guerra, colores mayores 18 años.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins- San Isidro. Tel. 34718. A las 15, 30 y 22 hrs. "Estación polar Zebra". Rod Hundson, Jim Norow. drama, menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "La casa en que vivimos". Chilena, colores, mayores 14 años.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 hrs. "Quiero llenarme de ti", "La vida continúa", ambas de Sandro. Músicales, colores. Argentina, menores.

SOLI. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 hrs. "Carola de dia, Carola de Noche", Marisol, Española, menores.

TOSCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. "Quiero llenarme de ti". La Vida continúa, ambas de Sandro, músicales, Argentina, menores.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Faena a la italiana" Suspenso, mayores 14 años.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.50 hrs. "El arreglo" Kirk Douglas, Faye Dunaway, drama mayores 21 años.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.20 hrs. "Perdidos en la noche" Dustin Hoffman, colores, drama, mayores 18 años.



CANAL 7

14,30 FEMENINO 70: NOTICIARIO PROLENE CON SERGIO SILVA. CLASES DE ENFERMERIA
15.00 CUARTETO PARA INSTRUMENTOS DE MUERTE. TELESERIE NACIONAL
15,30 FEMENINO 70: HISTORIA ELECTORAL DE CHILE
16.00 77 SUNSET STRIP
17.00 DON GATO
17.30 CANTICUENTOS
17.35 LOS FABULOSOS CIEN
17,55 ABECEDARIO ANIMAL
18,00 CANTICUENTOS
18,03 CLASES ALEGRES CON SERGIO SILVA
18,30 CANTICUENTOS
18,35 MIS TRES HIJOS
19,00 LARGOMETRAJE: "FELIZ MENTIRA" CON FRANKIE LANE Y BILLY DANIELS
20,30 ESPECIAL
21,00 TAMBIEN SUCEDE... CON GLORIA JIMENEZ
21,01 LOS GALENOS
21,55 T.V. TIEMPO CON GABRIELA VELASCO
22,00 MARTINI AL INSTANTE
22,30 AMOR AL ESTILO AMERICANO: "EL AMOR Y LA EX ESPOSA DEL JEFE"
23,30 POST DATA. RAUL MATAS RECIBE A LAUTARO LLEMPE
24,00 NOTICIARIO PROLENE CON SERGIO SILVA

CANAL 9

11.00 BUENOS DIAS SEÑORA CON LA ANIMACION DE CARLA CRISTI. ACTUALIDADES. REPORTAJES. LA CALDERA DEL DIABLO. VIAJANDO SIN PASAPORTE. TELECINE INFANTIL. HOGAR. PERSONAJES. MUSICA. EL RETRATO DE DORIAN GRAY
13.30 NUEVEDIARIO
14.00 TELESERIE MINI
14.30 NOTICIARIO NO-DO
14.45 15 MINUTOS CON ENRIQUE LIHN
15.00 NOTICIARIO PROLENE
15.04 MATINEE EN EL 9
16.30 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES. TITERES. MI OSO Y YO. DEPORTES. EL LLANERO SOLITARIO. TACHI Y COTOTA
17.55 NOTICIARIO PROLENE
18.00 CINE COMO EN EL CINE
19.30 HIT PARADE
20.00 NOTICIARIO PROLENE
20.04 CHILE TV
20.30 TEMA DE POLEMICA
20.35 PROGRAMA FECH
21.00 COLLAGE
21.30 NUEVEDIARIO
22.00 JUEGO DE LA VERDAD
23.00 NOTICIARIO PROLENE
23.04 ENEMIGOS DEL CRIMEN
00.00 CIERRE

CANAL 13

14.00 PASADO MERIDIANO: TELETARDE CON MIRELLA LATORRE Y JULIO PEREZ. TELESERIE "UNA PLEGARIA EN EL CAMINO". CINE PARA UD: EL CASTILLO DE FRANKENSTEIN CON BORIS KARLOFF
17.00 COLORIN COLORADO: CON JORGE GUERRA (PIM PON)
17.30 LA NOVICIA VOLADORA
18.00 TARDE EN EL CINE: CARGAMENTO PROHIBIDO CON NIGEL PATRIK
19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA
19.45 TELENOCHE
20.15 EL TIEMPO
20.40 LADRON SIN DESTINO
21.30 MI BELLA GENIO
22.00 TELETRECE CON PEPE ABAD
22.30 MEMORANDUM PARA CHILE
23.00 RECUERDOS DEL MUNDIAL
23.30 TELECIERRE CON FREDY HUBE
23.45 REFLEXION AL CIERRE

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 Tel. 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile Presenta a las 19 hrs. "El señor Puntila y su cirado Matti".

BULNES. Plaza Bulnes 188 Tel. 88342 A las 19.15 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 Tel. 88959 A las 19.15 hrs. "Don Juan" de Moliere. Cía de Romo y Ferrada.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 Tel. 89350 Cía. de comedias de Silvia Piñeiro presenta a las 19 hrs. "Aprobado en Castidad".

CUOSIÑO. San Ignacio 1249 Tel. 50657 Cía. nueve revista "Humoresque" La chida del lunar, a las 22 hrs. chica

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912 A las 19 hrs. "El teatro en negro de Praga" musical para todo espectador.

LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 ICTUS descanso.

MARU. San Antonio 249 Tel. 397907 Cía de comedias de Lucho Cordoba y Olvido Leguía presenta a las 19.30 hrs. "Extranjera por viaje vendo" de Córdoba y Garrido.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451 Cía de comedias de Pury Durante y Américo Vargas presenta a las 19.15 hrs. "Canción para un crepúsculo" de Noel Coward.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 Tel. 480532 Jueves a las 19 hrs. "Liturgia para cornudos" de Jorge Díaz.

OPERA. Huérfanos 937 Tel. 30176 Cía de revista Bin Bam Bum presenta a las 19, 21.40 y 23 hrs. "Psicosis presidencial" con Manolo González.

PICARESQUE. Recoleta 343 Tel. 776883 Cía de revista Strip Tease presenta a las 20 y 23 hrs. "Campeonato de Strip".

TEATRO ALEPH. Lastarria 90 Tel. 396444 Viernes 19 hrs. "Viva inmundo de Fantasia" de Oscar Castro.

PETIT REX. Huérfanos 747 Tel. 31143 Cía. de los cuatro presenta a las 19 hrs "Amor a doce rounds".

Pury Durante y Américo Vargas, juntos nuevamente en la comedia de Noel Coward, Moneda.

Orieta Escamez y los Hnos. Duvauchelle, continúan con mucho éxito en "Amor a doce round". Petit Rex





I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

CASA DE LA CULTURA

HOY 19 HORAS

Sala de Actos - Av. Irarrázaval 4055

RECITAL POETICO FOLKLORICO

Poesía Chilena con música folklórica

JORGE ARAVENA

ENTRADA LIBRE

Enrique Vergara Flores, Secretario Municipal — Balbina Vera de Saintard, Alcaldesa

HABLANDO EN EL LENGUAJE UNIVERSAL DEL ARTE PURO... Y DIRIGIENDOSE ESPECIALMENTE A LOS NIÑOS Y ADULTOS DE CHILE:

EL TEATRO EN NEGRO DE PRAGA

deslumbra... asombra por la simpatía juvenil de la CIA DE 25 ARTISTAS CHECOS EN VIVO, combinados con trucos musicales, efectos coreográficos-mecánicos y ópticos, superando a LA LINTERNA MAGICA. ¡Un asombro fantástico para sus niños! Asistan Uds. a conocerlo. Otro golazo del "Caupolicán". Hoy a las 7.



HOY MIERCOLES 22, MAÑANA JUEVES 23 y hasta el DOMINGO 26, una función diaria en VERMUT A LAS 7 EN EL CAUPOLICAN, OFRECIENDOSE A TODOS LOS PADRES DE FAMILIA EL MEJOR Y MAS FAMOSO ESPECTACULO PARA NIÑOS DE RENOMBRE MUNDIAL COMO "LA LINTERNA MAGICA".

Precios incluídos impuestos: Palcos con 4 sillones E° 200.- Platea baja numerada adultos E° 40.- Platea baja num. niños E° 15.- Platea alta numerada adultos 2° Piso E° 20.- Platea alta num. niños E° 10.- galería adultos E° 10.- gal. niños E° 10.-

EL MARTES 28 próximo DEBUT EN VIÑA DEL MAR, en Teatro Municipal, a las 7 P. M. desde el 28 al DOMINGO 2 de Agosto en Viña.



TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 22 DE JULIO DE 1970

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raul González Alfaro
Representante Legal Mario Penafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago

"Con la radio..."

"La Radio de las Campañas, es algo que la caracteriza. La hace sobresalir. Su política es servir al auditor, además de entretenerlo. Mediante ello ha logrado una gran cantidad de obras sociales para las poblaciones más necesitadas; policlínicas, útiles escolares, etc. Pero... ésta radio no hace caridad, no soluciona problemas personales ni nada por el estilo."

En casos de catástrofes no interfiere en la acción de las autoridades. Su finalidad es respaldar el interés de la comunidad. Ella mantiene un diálogo directo y diario con sus auditores mediante programas amenos en los que participa quien quiera. Son los "radio-escuchas los que prácticamente los hacen. Cómo serán de interesantes que el programa "El sexo, factor de violencia social" fue pedido por Rodolfo Valdés, Director del Programa Vida Familiar y Educación Sexual, del Ministerio de Educación, para saber lo que opinan los padres acerca del "programita que le pasarán a los chiquillos en la escuela. ¿Saben que radio verdad? Magallanes por supuesto.

La mejor copucha de la semana. El "negro" Herrera demandó al "Pirata Omar" Ambos personajes pertenecen al ambiente deportivo, pero se enojaron en forma bien poco deportiva. Las razones se preguntarán ustedes.
Sencillito: el paro del 8 de julio ¿Na que ver? No, si que ver. Juan Herrera o el "Indio Jerónimo" como también se le llama en su círculo de amistades, por falta de locomoción, no llegó con las cuñas del partido de la Unión Española. El "negro" anduvo out-side un día entero. El "Pirata" malo, como todos los piratas, se indignó mucho decidió echarlo fuera de la cancha. Y ahí está el pobre "Negro" completamente cesante, pero con ganas de bronca. Ahora el que sufre es el "Pirata" con el Tribunal de Penalidades. Se le acusa de ser chueco y cometer "foul" dentro del área. La acusación es seria. Fue llevada hasta la Inspección del Trabajo y La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. Sin duda están en negros aprietos los tres ases de la "Actualidad Deportiva" de Radio Nuevo Mundo, Bombín Solis, Pancho Rueda y el otro.

MENCAR

"Sótano Cinco": realmente algo más que discos

Los programas juveniles que hablan de discos son muchos en nuestra radiotelefonía. Los buenos programas de discos son pocos. Uno de ellos ha surgido en este último tiempo y está realizado en base a investigación, crítica constructiva y buena música. Se llama "Sotano Cinco". Sus realizadores, dos jóvenes nuevos en nuestro ambiente, trabajan seis días para poder conformar una hora de transmisión, pero una transmisión que interese. Que guste. Que agrade... Que agrade al juvenil público exigente de Magallanes 101.

¿... Cómo nació "Sotano Cinco"...?

"... Radio Magallanes es una emisora que "escucha" a sus trabajadores. Nosotros hemos entendido que la radio deben hacerla los que laboran en ella. Presentamos esta idea de hacer algo diferente en materia de discos, y así nació "Sotano Cinco"..."

Hablan Roberto Benedicto (toca batería, piano y guitarra) y Gerardo Alvarez, intérprete de charango, quena y bombo). El primero locutor de Magallanes 101. Alvarez, radiocontrolador de la misma emisora.



¿... Cómo está conformado Sótano Cinco...?

"... Buscamos toda clase de música de vanguardia, pero de calidad. Tenemos contactos y conseguimos discos con amigos u otros discjockey..."

"... Tenemos una sección donde se critica todo lo que se produce en materia de discos. Lo que es malo, lo señalamos como tal. Los que es bueno, lo destacamos..."

¿... Se critica realmente el disco en nuestro medio...?

"... ¡No! Aquí se toca todo, pero nunca se emite una opinión sobre la calidad de tal o cual cantante... O sobre tal o cual interpretación..."

¿... Es "Sótano Cinco" un programa de improvisación...?

"... Tiene algunas cosas, pero las evitamos. Por ejemplo, es improvisado el tema que se conversa sobre la juventud. Es improvisado aquello que, cuando todo está listo, llega un amigo con un disco que nadie lo tiene y de inmediato lo incluimos..."

¿... Qué está exigiendo la juventud musical en este momento...?

"... Temas de mucho contenido y de mucho ritmo... Aunque en nuestro medio no lo logran alcanzar, por la vieja costumbre de entregar solo temas comerciales y que no valen nada..."

¿... El folklore tiene cabida en "Sótano Cinco"...?

"... El buen folklore..."

¿... Cuál es el buen folklore...?

"... El que interpreta Angel Parra, Victor Jara. Nosotros nos preocupamos del folklore o música nuestra, porque no vemos diferencia escuchar a Santana y luego a "Pato" Mans. Nosotros creemos que en la música juvenil, el folklore no puede estar ausente. La música nuestra no ha muerto para la juventud..."

¿... La claridad con que ubican la calidad de los discos no les ha traído problemas...?

"... Hasta el momento no. No hemos tenido dificultad de ningún tipo..."

¿... Creen ustedes que realmente están dando o entregando lo que la juventud quiere en este momento...?

"... Musicalmente nos hemos ubicado fuera de lo que la muchachada está acostumbrada a que le impongan. Nosotros nos hemos adelantado algo y ello creemos que constituye estar dando algo nuevo..."

¿... Y por qué ese algo siempre está en la música foráneo...?

"... Porque, desgraciadamente, en lo que se refiere a música nacional, no podemos mostrar algo de calidad. Las excepciones son mínimas. Creemos que en folklore no sucede lo mismo, pues aquí sí que hay un material de valor..."

¿... Cuál es la culpa de los sellos...?

"... Que hay mucha ligereza para tratar todo el material editable. Les interesa los discos "oreja". Aquí se están imponiendo temas y no buenos cantantes. Creemos que lo comercial ha dominado el arte. En lo comercial han rebajado el gusto del público. Ahora que tienen a muchos que les hagan el juego..."

¿... Qué proyectos tiene "Sótano Cinco"...?

"... No apartarnos de la línea y demostrar que no es un programa tocadisco, sino un espacio que entrega algo más..."

Así piensan Gerardo Alvarez y Roberto Benedicto, dos muchachos nuevos en el ambiente radial, que ya tomaron su oficio en serio. "Sótano Cinco", transmitido por Magallanes 101 todos los Sábados a las 22 horas y 20 minutos, es una demostración de su entusiasmo.



PARA REALIZAR una serie de presentaciones en televisión, radios y teatros limeños, a beneficio de los damnificados por el terremoto del Perú, viajaron en el jet de LAN CHILE los componentes del dúo Los Perlas. En los momentos de subir al avión realizaron una serie de "gracias" que hicieron que el resto de los pasajeros y la tripulación partieran con la sonrisa en los labios (FOTO PUDAHUEL).

Opera alemana realiza gira por Sudamérica

FRANCFORT (DPA). El conjunto de la Opera de Berlín Occidental partirá el próximo día 31 de Francfort para una gira de nueve semanas por Sudamérica, donde realizará 25 representaciones de la ópera de cámara "Los Inteligentes", de Carl Orffs.

Los 30 actores que integran el conjunto visitaran Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Venezuela, Colombia, Mexico y Jamaica, agregó hoy en Francfort el Instituto Goethe, organizador de la gira.

La escenificación de "Los Inteligentes" ha sido realizada por Wolfgang Weber, colaborador de Herbert Karajan. La música corre a cargo de Gerhard Lanssen.



"LOS FENIX" comunican, por medio del arte, su manera de sentir la música

Lo dicen "Los Fénix":

"Queremos llegar a la perfección musical"

—¿Consideran que el Conjunto está cumpliendo con las inquietudes de la juventud?

— Sin lugar a dudas, interpretamos música "seria" con un sonido joven, lo que da pábulo a que llame la atención e interés de jóvenes y adultos.

—¿Creen formar un buen grupo músical?

—Por la calidad individual de cada integrante y el entusiasmo constante de verdadera superación es que nos estimamos como un conjunto de valor.

—¿Qué motivos los tiene acá en Santiago?

El primordial es el aspecto de promoción, además de la impresión de un nuevo long-play objetivos bases para darnos a conocer más en profundidad en el ámbito nacional, con especial enfoque en Santiago, donde nos identifican muy someramente.

—¿Qué esperan Los Fénix de su nuevo disco?

— El éxito, lo decimos concretamente, ya que cada nueva versión disquera supera la anterior en todo aspecto.

¿Tienen todavía sueños que realizar?

—Nuestro ferviente anhelo es lograr impactar en la juventud para hacernos sus favoritos y poder, con su ayuda, proyectarnos internacionalmente.

—¿Cuántas horas dedican a la música?

—Ensayamos un término medio de 8 horas diarias, en donde pulimos detalles y hacemos foros para diagramar mejor nuestros trabajos y perfeccionar nuestros conocimientos musicales.

Así son "Los Fénix". Un conjunto formado por un grupo de amigos en Chuquicamata en el año 1966. Su "onda" es un estilo nuevo y original.

Han actuado con rutilante triunfo en el Carnaval de Cochabamba (Bolivia), Canal 4 TV de Perú, giras por el interior de Brasil y festivales en toda la zona norte de nuestro país, logrando en cada ocasión verdadero impacto, ya que denuestran una depurada técnica musical y una calidad innegable.

Cuentan con un single y cinco long-play, que son "Baile en el Mineral", "Otro baile en el Mineral", "Hoy gran baile hoy", "Fiesta con Los Fénix", editado como suceso en Bolivia. El larga duración que están finiquitando en este momento será grabado en Stereo y, como novedad, nos cuentan que ya, anticipadamente, tienen vendidas 5.000 placas. Paralelamente lanzarán a la circulación un 45 RPM con: "Qué es lo que pasa" y "Mira que casualidad", temas Juan Carlos Aguilera.

Los componentes son: RICARDO PEREZ, director del grupo, primera guitarra, 26 años. RUBEN SAPEAINS, segunda guitarra, 22 años. Nelson PEREZ guitarra bajo, 17 años. NELSON BELMAR, batería, 17 años. OSCAR NAVIA, cantante, 17 años, y Eduardo Núñez de 19 años.

De esta exuberante bitácora se deduce la magnífica trayectoria artística de estos muchachos y el enaltecedor lugar que ocupan entre escogidos conjuntos nuestros.

Pronto tendremos oportunidad de escuchar las interpretaciones de este notable grupo instrumental que dará que hablar a los entendidos en la materia.

COSME INGLES



Muchos proyectos para los tres: Víctor Jara prepara un recital y sigue con presentaciones en las provincias. Además participará seguramente en el Festival de La Nueva Canción Chilena que Ricardo García está preparando, además está invitado a presidir el Jurado del Festival de Arequipa. "Lucho" Oliva, por su parte, ofrecerá el día del Perú un programa especial por Radio Magallanes a las 11.00 horas. Será realmente peruanísimo.

Sigue la invasión de cantantes argentinos: ahora es Sergio Denis

SERGIO DENIS es la nueva figura de la canción juvenil, en estos días en la Argentina.

SERGIO DENIS nació en Coronel Suárez, provincia de Buenos Aires, donde cursó sus estudios secundarios y se recibió de perito mercantil. Siendo estudiante comenzó a cantar en un conjunto, sin pensar entonces que con ello iniciaba una carrera artística, que más tarde le absorbería por completo.

No obstante haberse iniciado en la música, SERGIO DENIS comenzó a trabajar como oficinista, alternando dicho oficio con el de solista en un conjunto folklórico.

Fue así como logró ser descubierto por el Sello CBS, que consideró a SERGIO DENIS algo más que una promesa.
Vislumbró en este joven valor a una fuerte personalidad artística.
Dotado de una voz de excepcional registro y una manera de interpretar sugerente.

SERGIO DENIS es un auténtico exponente de la juventud actual, con la que se comunica a través de sus canciones. Y prueba de lo destacado son TE LLAMO PARA DESPEDIRME y FUI UN SOÑADOR, de los que podemos anticiparle que en breve lograrán atraer la atención del público.

SERGIO DENNIS fue lanzado este año forma internacional por la CBS Argentina, al representar a su país en el Festival Mundial de la Canción Latina, en México, donde le cupo una excelente presentación, que fue comentada favorablemente por la crítica internacional.

Teatro Universitario Trabajador:

Hacia una expresión auténtica y libre

En once días más se cierran las inscripciones para participar en el Segundo Festival de Teatro Trabajador Universitario, que organiza la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica de Chile, y que se realizará en la primera quincena de octubre.

Conjuntos teatrales de Santiago y Provincias han llegado a la Secretaría del Festival - Vicerrectoría de Comunicaciones, Alameda 340, Of. 10 con sus antecedentes y solicitudes de selección.

El 31 de julio es el último día para entregar estas solicitudes y presentar las obras con las cuales participarán los diversos conjuntos en este Segundo Festival, que tiene como objetivo "contribuir al surgimiento de una expresión artística auténtica y libre de nuestro pueblo; propiciar a través de la creación artística una mejor comunicación entre trabajadores y universitarios que se traduzca en una efectiva solidaridad en el proceso de cambios sociales de nuestro país y crear una conciencia acerca de la importancia y significación que tiene el arte dramático como práctica de comunicación en el ámbito cultural de nuestra nación".

Entre los conjuntos teatrales que han presentado sus obras, destacan el Grupo "Aleph", formado por estudiantes universitarios de diversas universidades y carreras con una dilatada trayectoria artística.

Tienen dos obras originales: ¿Se sirve Ud. un Coctel Molotov?" y "Viva un mundo de felicidad".

Grupo de Teatro "Escalera", de la Escuela de Capataces y Jefes de obra de la Cámara Chilena de la Construcción preparan actualmente la obra "Mil Dólares de Recompensa".

Grupo de Teatro "Excelsior", formado por trabajadores de diversas industrias de San Miguel. Preparan la obra "El Rebelde", de Jorge Muñoz. Esta es una obra que plantea las inquietudes, desesperanzas y problemas de los vecinos de la Comuna. Un planteamiento crítico de la realidad y un llamado a la autenticidad característica de esta interesante pieza de autor popular.

Club de Teatro "América", de Copiapó. Formado por empleados y obreros de la Dirección de Vialidad y de algunas minas de Copiapó. Presenta la obra de José Carvajal, "La Pastora" que plantea un problema humano en que pugnan el amor y el interés económico. Muestra también las miserias de los sectores mayoritarios de la sociedad.

Grupo "Los Ñires" de Coyhaique. Presentan la obra de Rodrigo González "Autopsia para un Puestero Moribundo".

Todas las obras presentadas por los conjuntos mencionados son totalmente inéditas y de autores populares.

Todos los grupos de teatro integrados por mayoría de trabajadores, obreros, empleados particulares o fiscales, campesinos, etc. Universitarios, pueden participar en este 2° Festival de Teatro Universitario-Obrero organizado por la Vicerrectoría de Comunicaciones de la UC.